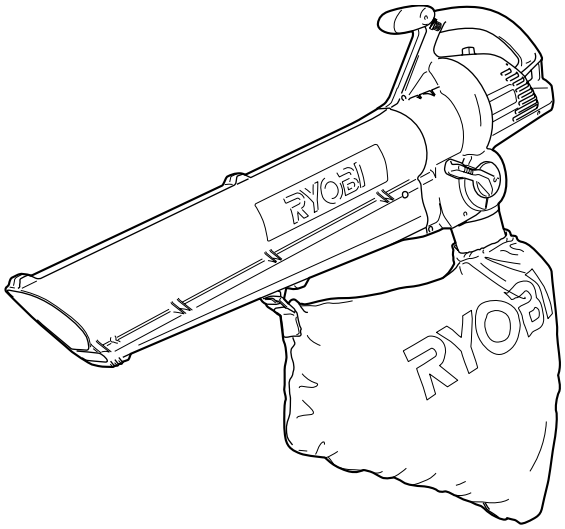
RYOBI®

RESV-1600
RESV-1610V

6985100(RDM) EC
12-02

F	ASPIRATEUR SOUFFLEUR BROYEUR	MANUEL D'UTILISATION
GB	MULCHING BLOWER VACUUM	OWNER'S OPERATING MANUAL
D	LOUBHÄCKSELSAUGER MIT BLASFUTHKTION	BENUTZERHANDBUCH
E	SOPLANTE ASPIRADOR TRITURADOR	MANUAL DEL USUARIO
I	ASPIRATORE E SOFFIATORE	MANUALE DI UTILIZZAZIONE
P	SOPRADOR-ASPIRADOR PARA COLETA DE FOLHAS	MANUAL DE UTILIZAÇÃO
NL	BLADBLAAS-ZUIGMACHINE	GEBRUIKSAANWIJZING
S	BLÅS-OCH LÖVDAMMSUGARE	ÄGARENS HANDBOK
DK	LØVBLÆSER/SUGER	BETJENINGSVEJLEDNING
N	BLÅSER-/STØVSUGER TIL TEKKING	BRUKSANVISNING
SF	SILPPUAVA PUHALLINIMURI	KÄYTTÖOHJE
GR	X√ PΔ√ ΣΥΛΛ∂∫Δπ∫Π V MΠX∞NΠV M∂ ∞NΔΛπA ∫∂ N√ YV	√ ΔΠ° ΙΕΣΧΡΗΣΕΩΣ



NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT RYOBI.

Afin de tirer le meilleur parti de cet appareil en toute sécurité, nous vous conseillons, avant son emploi, de lire attentivement CE MANUEL D'UTILISATION.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de l'appareil, il est indispensable de suivre les précautions de base en matière de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, et de respecter les consignes de sécurité énoncées ci-après.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez bien toutes les instructions et prenez soin de les conserver.

Pour une utilisation sans danger :

1. Ne laissez pas l'appareil branché lorsque vous ne l'utilisez pas ou lorsque vous êtes en train de le réparer. Débranchez l'appareil.
2. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides. Ne le laissez pas sous la pluie. Rangez-le dans un lieu clos.
3. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé comme tel. Une attention toute particulière est requise lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
4. N'utilisez cet appareil que de la façon décrite dans ce manuel. N'employez que les accessoires recommandés par le fabricant.
5. Cet appareil est doté d'une double isolation. N'utilisez que des pièces de rechange Ryobi identiques à celles d'origine.
6. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il a été immergé, portez-le dans un Centre de service agréé Ryobi.
7. Ne tirez pas ou ne portez pas l'appareil par le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon comme poignée. Veillez à ne pas le coincer dans une porte, ni à le frotter contre des coins ou des arêtes vives. Conservez le cordon d'alimentation loin des sources de chaleur.
8. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation : tirez sur la fiche et non sur le cordon.
9. Ne touchez pas à la fiche ou à l'appareil avec des mains mouillées.
10. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si les prises d'air sont bouchées. Veillez à retirer la poussière, les débris et tout détritus risquant de réduire l'admission d'air.
11. Gardez cheveux, vêtements amples, doigts et toute partie de votre corps à distance des ouvertures et des pièces en mouvement.
12. N'aspirez rien qui soit en train de brûler ou de se consumer : cigarettes, allumettes, cendres chaudes.
13. En mode aspiration, assurez-vous toujours que le sac est bien en place.
14. Ne pompez pas de liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où ces liquides peuvent être présents**. N'aspirez aucun liquide.**
15. Désactivez toute fonction avant de débrancher l'appareil.
16. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans un escalier.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

1. **AVERTISSEMENT** : **Afin de réduire les risques d'électrocution, n'utilisez que des cordons d'alimentation agréés pour l'extérieur. L'appareil étant à double isolation, Il est possible d'utiliser un prolongateur double fil (sans dispositif de mise à la terre). Vous pouvez vous procurer des prolongateurs chez votre revendeur local.**
2. **PROLONGATEUR** - Assurez-vous que le cordon d'alimentation est en bon état. Si vous utilisez un prolongateur, veillez à ce qu'il soit d'un calibre suffisant pour transporter le courant nécessaire à l'appareil (voir ci-dessous). En cas de doute, utilisez un prolongateur d'un calibre supérieur.

SECTION MINIMUM DES PROLONGATEURS POUR CET APPAREIL

Longueur du cordon (m)	jusqu'à 50	50 à 75
Section des fils (mm^2)	1,0	1,5

3. Cet appareil comporte une plaque signalétique indiquant la tension qu'il utilise. Ne le branchez jamais sur une autre tension.
4. N'utilisez pas cet appareil à proximité de gaz ou de liquides inflammables (tels que de l'essence), afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, et de ne pas risquer d'endommager l'appareil.

PRÉCAUTIONS AVANT L'EMPLOI

1. Avant chaque utilisation, contrôlez l'état et le serrage des pièces. Réparez ou remplacez les éléments endommagés et, si nécessaire, resserrez boulons, vis et écrous.
2. Les personnes présentes (et particulièrement les enfants) doivent se tenir éloignées de 10 m minimum de l'appareil en fonctionnement.
3. Inspectez l'endroit avant de faire démarrer l'appareil. Retirez tout détritus et objets durs ou pointus : cailloux, verre, fils de fer, etc.
4. ÉVITEZ TOUT DÉMARRAGE INTEMPESTIF - Placez le commutateur marche/arrêt sur "arrêt" avant de brancher l'appareil.
5. Mettez toujours en place le tube d'aspiration/soufflerie avant d'utiliser l'appareil.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

1. Utilisez des vêtements adaptés. Évitez les pieds nus ou les sandales. Nous vous conseillons de porter toujours des chaussures solides à semelle de caoutchouc, des gants et un pantalon long, ainsi que des protège-oreilles.
2. Portez toujours des lunettes de protection et des protège-oreilles lorsque vous utilisez l'appareil.
3. Ne portez pas de vêtements amples ni d'écharpes, chaînes, nœuds, etc. qui pourraient être happés dans les fentes d'admission d'air. Faites également attention à vos cheveux si vous les portez longs.
4. N'orientez pas l'appareil vers une personne ou en direction d'une fenêtre.
5. En mode aspirateur, l'appareil est destiné à ramasser des matériaux secs, tels que des feuilles, de l'herbe, des brindilles et de petits bouts de papier. **N'aspirez pas de métal, de verre brisé, de canettes de bière, de bouteilles plastique, etc.**, sous peine d'endommager sérieusement la turbine. **N'essayez pas d'aspirer des détritus humides**, sous peine d'abîmer l'appareil.
6. Débranchez l'appareil avant d'installer le tube d'aspiration/soufflerie ou de le retirer. Cet appareil doit être débranché et les pales doivent être totalement arrêtées pour qu'il n'y ait aucun risque de blessure.
7. N'utilisez pas l'appareil à bout de bras ni à partir de surfaces instables telles qu'échelles, arbres, terrains pentus, toits, etc. Veillez à prendre des appuis stables à tous moments.
8. Évitez les situations où le sac de l'aspirateur pourrait prendre feu. Ne travaillez pas près d'une flamme. N'aspirez pas de cendres chaudes dans une cheminée, un barbecue, un feu de bois, etc. N'aspirez pas de mégots de cigarettes ou de cigares avant que les cendres soient froides.
9. N'introduisez aucune partie de votre corps telle que mains ou doigts dans la trappe d'aspiration ou d'évacuation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA MAINTENANCE

1. Débranchez toujours l'appareil s'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
2. Veillez à ce que votre outil soit en bon état de marche. **Les procédures qui ne sont pas décrites dans ce manuel ne doivent être réalisées que par un CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ ou un ATELIER QUALIFIÉ.**
3. N'utilisez que des pièces détachées Ryobi identiques aux pièces d'origine. L'utilisation de pièces non standard ou d'autres accessoires non conçus pour cet appareil pourrait entraîner de graves blessures pour l'utilisateur et endommager l'appareil.
4. Lorsque vous ne l'utilisez pas, **RANGEZ CET APPAREIL À L'INTÉRIEUR**, dans un endroit sec et en hauteur, loin de substances dangereuses telles qu'engrais et solvants.

DESCRIPTION

1. Interrupteur
2. Vis
3. Tube d'aspiration/soufflerie
4. Sac à poussière
5. Embout
6. Trappe d'évacuation de la poussière
7. Guides
8. Orifice
9. Crochet
10. Partie crochetée
11. Lamelles de blocage
12. Bandoulière
13. Fixation métallique
14. Trous de ventilation
15. Levier de commutation de mode
16. Variateur de vitesse

CARACTÉRISTIQUES

	RESV-1600	RESV-1610V
Puissance	1.600 W	1.600 W
Vitesse de soufflage	250 km / h	140 ~ 250 km / h
Volume d'aspiration	13 m^3 / min.	7,5 ~ 13 m^3 / min.
Rapport de broyage	10 : 1	10 : 1
Capacité du sac	35 liter	35 liter
Dimensions hors tout	1.070 X 215 X 451 mm	1.070 X 215 X 451 mm
Poids net	3,8 kg	3,8 kg

IMU/PUHALLINPUTKEN ASENNUS JA POISTO (Fig. 3, 4)

1. Löysää ruuvit (2) ruuvitaltalla (+).
   Älä irroita ruuveja, jolloin molemmin puolin olevat mutterit eivät pääse katoamaan.
2. Aseta putki paikalleen ja työnnä se pohjaan asti (3).
3. Tiukkaa ruuvit.
4. Putken poisto; löysää ruuvit ja poista putki.

VAROITUS
Älä liitä laitetta verkkovirtaan ennen kuin imu/puhallinputki on paikoillaan.

JÄTEPUSSIN ASENNUS JA POISTO (Fig. 5, 6, 7, 8, 9)

HUOMAA
Älä käytä laitetta imurina ilman jätepussia (4).

1. Kiinnitä jätepussin suutin moottorilohkossa olevaan imuaukkoon (6) - (Fig. 5).
   Toimi näin: työnnä suuttimen ohjaimet (7) imuaukon uriin (8) - (Fig. 5, 6).
2. Kiinnitä jätepussin haka (9) imu/puhallinputken alapäässä olevaan liitäntäloveen (10) - (Fig. 7).
3. Jätepussin poisto: vapauta jätepussi putkesta ja poista suutin moottorilohkosta painamalla sen molemmin puolin olevista lukintalamelleista (Fig. 8, 9).

HUOMAA!
Lopeta lukintalamellien painaminen kun ne tulevat aukoista ulos.

OLKAHIHNA (Fig. 10, 11)

1. Työnnä olkahihnan (12) metallikiinnitin (13) kahvan yläosassa olevaan aukkoon.
2. Olkahihnan pituutta voidaan säätää käyttäjän toivomusten mukaisesti.

JATKOJOHTO (Fig. 12)

VARMISTA, ETTÄ JATKOJOHTOSI ON HYVÄKUNTOINEN.

1. Käytä vain tarkoituksenmukaista jatkojohtoa kun kytket työkalun sähköverkkoon. Katso johdonvalintaneuvoja LIITÄNTÄÄ KOSKEVAT TURVAOHJEET-kappaleesta.
2. Kiinnitä jatkojohto moottorilohkoon kuvan Fig. 12 osoittamalla tavalla.

KÄYTTÖOHJEET

ÄLÄ KOSKAAN PEITÄ ILMANOTTOAUKKOJA (14). NIIDEN TULEE AINA PYSYÄ VAPAINA MOOTTORIN JÄÄHDYTYKSEN TAKAAMISEKSI (Fig. 13).

VAROITUS
Älä koskaan käytä laitetta kostealla pinnalla tai sateella.

Valitse imuri- tai puhallintoiminto vaihtovivulla (15) .
Kun vipu on YLHÄÄLLÄ laitetta voidaan käyttää imurina. Kun vipu on ALHAALLA voidaan sitä käyttää puhaltimena (Fig. 14).

VAROITUS (Fig. 15)
Älä käytä laitetta kun vipu on väli-asennossa.
Kun käytät laitetta imurina vie vaihtovipu täysin ylös. Kun haluat käyttää puhallinta, vie vipu täysin alas.

PUHALTIMEN KÄYTTÖ (Fig. 16, 17, 18)
Vie vaihtovipu alas (puhallintoiminto).

Pidä puhallinta kuvien Fig. 16, 17 ja 18 osoittamalla tavalla. Suorita edestakaisia liikkeitä oikealta vasemmalle pitäen suutinta lähellä puhdistettavaa pintaa. Etene hitaasti pitäen jätekasaa edessäsi.

1. Käytä puhallinta metsiköissä, pensaikoissa, kukkaistutuksissa ja vaikeapääsyisissä paikoissa (Fig. 16).
2. Puhallinta voidaan käyttää myös rakennusten ympärysten ym. vakiopuhdistukseen (Fig. 17).
3. Käytä puhallinta myös seinien ja aitojen puhdistukseen (Fig. 18).

IMURIN KÄYTTÖ (Fig. 19, 20)
Vie vaihtovipu ylös (imuri-toiminto).

Pidä imuria lievästi kaltevassa asennossa (Fig. 19); Suorita hitaita edestakaisia liikkeitä, jolloin pienet jätteet imeytyvät parhaiten jätepussiin. Roottori murskaa lehdet ja varvut, jonka ansiosta jätepussin vetoisuuskyky on suuri (Fig. 20).

Kun jätepussi on täyttynyt laitteen imuteho heikkenee huomattavasti. Sammuta työkalu ja irroita se sähköverkosta ennen kuin avaat jätepussin vetoketjun. Tyhjennä jätepussi ja jatka työskentelyä.

VAROITUS
Kun oksat, muovikassit yms. tukkivat moottorilohkon turbiinin sammuta työkalu ja irroita se sähköverkosta. Irroita putki ja poista jätteet.

HUOLTO

Varmista joka käytön jälkeen, että laite on hyväkuntoinen. Laite on syytä viedä ainakin kerran vuodessa RYOBI-jälleenmyjälle puhdistettavaksi ja voideltavaksi.
ÄLÄ TEE SÄÄTÖJÄ MOOTTORIN KÄYDESSÄ.

LAITTEEN PUHDISTUS

1. Puhdista ilmanottosäleikkö huolellisesti, poistaen kaikki roskat pienellä harjalla tai pölynimurin puhaltimella.
2. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita muoviosien ja kahvan puhdistukseen sillä kotitaloluden puhdistusaineiden sisältämät sitruuna- tai mäntyhajusteet sekä liuottimet (esim. petroli) saattavat vaurioittaa niitä. Kosteuden seurauksena on sähköiskuvaara. Kuivaa työkalu huolellisesti puhtaalla, kuivalla rievulla.

JÄTEPUSSIN PUHDISTUS

1. Tyhjennä jätepussi joka käytön jälkeen, jolloin se säilyy moitteettomana. Näin ei myöskään ilmanottosäleikkö pääse tukkeutumaan. Ilmankiertotehon aleneminen heikentää työkalun suoritusarvoa.
2. Puhdista jätepussi tarpeen vaatiessa. Toimi näin: Käännä pussi nurinpäin ja puistele sitä voimakkaasti kunnes kaikki jätteet irtoavat pussista. Älä unohda käyttää suojalaseja.

Pese jätepussi kerran vuodessa tai useamminkin. Toimi näin:

1. Avaa jätepussin vetoketju ja poista suutin pussista.
2. Käännä jätepussi nurinpäin.
3. Aseta se roikkumaan.
4. Pese vesisuihkulla.
5. Anna kuivua.
6. Aseta suutin paikalleen.

VAROITUS!

Jotta laite toimisi turvallisesti ja luotettavasti, kaikki korjaustyöt on jätettävä VALTUUTETUN HUOLTOLIIKKEEN tai AMMATTITAITOISEN HUOLTOJÄRJESTÖN suoritettavaksi.

PIDÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE TALLESSA TULEVAA TARVETTA VARTEN.

SF SUOMI

KIITÄMME RYOBI-TUOTTEEN HANKINNASTA.

Turvallisuuden vuoksi ja tyytyväisyyden takaamiseksi pyydämme lukemaan huolellisesti KÄYTTÖOHJEEN ja TURVAOHJEET ennen laitteen käyttöä.

TURVAOHJEET

VAROITUS

Laitetta käytettäessä on ehdottomasti käytettävä tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen ehkäisemiseksi tarkoitettuja keinoja sekä noudatettava alla annettuja turvaohjeita.

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Turvallisen käytön vaatimukset:

1. Älä jätä laitetta sähköverkkoon kytketyksi kun et käytä sitä tai kun korjaat sitä. Irtikytke pistotulppa verkkovirrasta.
2. Älä käytä laitetta kosteilla pinnoilla, äläkä jätä sitä sateeseen. Varastoi se sisätilaan.
3. Tämä laite ei ole leikkikalu, joten sitä ei tule sellaisena pitää. Älä salli lasten käyttää sitä ilman valvontaa. Noudata erittäin suurta varovaisuutta kun käytät sitä lasten läheisyydessä.
4. Käytä laitetta vain tämän käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisälaitteita.
5. Tässä laitteessa on kaksoiseristys. Käytä vain alkuperäisiä Ryobi-varaosia.
6. Älä käytä työkalua jos liitäntäjohto tai pistotulppa ovat vaurioituneet. Jos työkalu on pudonnut, jäänyt ulos tai veteen upotettu ja toimintahäiriöitä ilmaantuu, vie se Ryobi-edustajalle.
7. Älä koskaan kanna tai vedä laitetta liitäntäjohdosta. Liitäntäjohtoa ei tule käyttää kahvana. Älä anna liitäntäjohdon juuttua oven väliin tai hankautua teräviin kulmiin ja särmiin. Pidä liitäntäjohto kaukana lämpölähteistä.
8. Älä irtikytke laitetta liitäntäjohdosta vetämällä vaan vedä pistotulpasta.
9. Älä koske pistotulppaan kostein käsin.
10. Älä työnnä esineitä laitteessa oleviin aukkoihin. Älä käytä laitetta jos ilmanottosäleikkö on tukkeutunut. Muista poistaa pöly, roskat ja muut esteet, jotka saattavat heikentää ilmanottotehoa.
11. Pidä hiukset, väljät vaatteet, sormet sekä muut ruumiinosat kaukana laitteessa olevista aukoista ja liikkuvista osista.
12. Älä imuroi palavia tai kyteviä esineitä: savukkeet, tulitikut, kuuma tuhka.
13. Tarkista, että jätepussi on hyvin paikallaan kun käytät laitetta imurina.
14. Älä imuroi tulenarkoja nesteitä tai polttoaineita kuten esim. bensiiniä. Älä käytä työkalua paikoissa, joissa näitä aineita säilytetään. **Älä imuroi mitään nesteitä.**
15. Katkaise kaikki toiminnot ennen kuin irtikytket laitteen verkkovirrasta.
16. Ole erityisen varovainen kun työskentelet portaikossa.

LIITÄNTÄÄ KOSKEVAT TURVAOHJEET

1. **VAROITUS**: **Käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja sähköiskun välttämiseksi. Tämä laite on varustettu kaksoiseristyksellä, joten voit käyttää kaksijohtimista johtoa (ilman maadoitusta). Voit ostaa jatkojohtoja jälleenmyyjältä.**
2. **JATKOJOHTOSETTI** - Varmista, että jatkojohtosi on hyväkuntoinen. Kun käytät jatkojohtosettiä tarkista, että se sopeutuu laitteessa olevaan käyttöjännitteeseen. Allaolevasta taulukosta selviää käytettävän johdon laatu sen pituuden ja tehon mukaan. Jos olet epävarma, käytä seuraavaksi suurempaa johtokokoa.

   LAITTEESEEN KYTKETTÄVIEN JATKOJOHTOJEN MINIMIKOOT

Johtopituus (m)	50 asti	50-75
Poikkileikkaus (mm^2)	1	1,5

3. Laitteessa oleva arvokilpi ilmaisee käyttöjännitteen. Älä koskaan kytke laitetta muunlaiseen jännitteeseen.
4. Älä käytä laitetta kaasun tai syttyvien aineiden (esim. bensiini) läheisyydessä - tulipalo- ja räjähdysvaara. Näin et myöskään vaurioita työkaluasi.

TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Tarkista osien kunto ja kiristysmomentit aina ennen käyttöä. Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat ja kiristä pultit, ruuvit ja mutterit tarvittaessa.
2. Läsnä olevien henkilöiden (ennenkaikkea lapsien) on pysyttävä vähintään 10 metrin etäisyydellä toimivasta koneesta
3. Tutki työskentelyalue huolellisesti ennen kuin käynnistät laitteen. Poista kaikki irralliset esineet, kivet, lasinsirut, rautalangat jne.
4. VÄLTÄ VAHINGOSSA TAPAHTUVAA KÄYNNISTYSTÄ - Varmista, että käynnistyskatkaisin on katkaisu-asennossa ennen kuin liität laitteen verkkovirtaan.
5. Aseta imu/puhallinputki paikalleen aina ennen laitteen käyttöä.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROTOIMET

1. Pukeudu tilanteen mukaisesti. Älä työskentele sandaalit jalassa tai paljain jaloin. Suosittelemme vahvojen kumipohjaisten jalkineiden, käsineiden, pitkien housujen sekä korvasuojusten käyttöä.
2. Pidä suojalaseja ja korvasuojia kun käytät laitetta.
3. Vältä väljiä vaatteita, huiveja, koruja, solmioita jne. sillä ne saattavat juuttua ilmanottosäleikköön. Muista myös pitää pitkät hiukset sidottuina.
4. Älä suuntaa puhallinta kohti ohikulkijoita tai ikkunoita.
5. Imurin käyttö: laite on suunniteltu kuivien jätteiden, kuten esim. lehtien, ruohonkorsien, varpujen ja paperipalojen keräykseen. Älä koskaan imuroi märkiä esineitä sähköiskuvaaran välttämiseksi, näin et myöskään vaurioita työkaluasi. Älä koskaan imuroi metalliesineitä, lasinsiruja tms. sillä ne saattavat vauroittaa roottoria.
6. Irtikytke pistotulppa kun asennat tai poistat imu/puhallinputkea. Loukkaantumisvaaraa ei ole kun työkalu on irtikytkettynä ja siipien ollessa täysin pysähtyneinä.
7. Älä pidä laitetta rasittunein käsivarsin äläkä käytä sitä epävakaalla alustalla kuten esimerkiksi tikapuut, katot, jyrkät rinteet jne. Pyri säilyttämään tasapaino vaikeissakin tilanteissa.
8. Vältä tilanteita, joissa jätepussi saattaa syttyä palamaan. Älä työskentele tulipesän läheisyydessä. Älä imuroi kuumaa tuhkaa takasta, nuotiosta, uunista tms. Älä imuroi tupakan- tai sikarinnatsoja ennen kuin tuhka on jäähtynyt.
9. Älä vie ruumiinosia (esim. sormia) imu- tai poistoaukon läheisyyteen.

HUOLTOA KOSKEVAT TURVAOHJEET

1. Irtikytke laite verkkovirrasta kun et käytä sitä sekä silloin kun huollat ja puhdistat sitä.
2. Pidä työkalu aina hyväkuntoisena. **Kaikki ne korjaustyöt ja huoltotoimenpiteet, joita ei mainita tässä käyttöohjekirjassa on annettava VALTUUTETUN HUOLTOLIIKKEEN tai AMMATTITAITOISEN HUOLTOJÄRJESTÖN tehtäväksi.**
3. Käytä vain alkuperäisiä Ryobi-varaosia. Muunlaisten standardisoimattomien tai tälle laitteelle sopimattomien varaosien käyttö saattaa aiheuttaa onnettomuuksia tai vaurioittaa työkalua.
4. Säilytä työkalu kuivassa sisätilassa, kaukana vaarallisista aineista esim. lannoitteet ja liuotteet.

OSIEN NIMITYS

1. Kytkin
2. Ruuvi
3. Imu/puhallinputki
4. Jätepussi
5. Suutin
6. Pölyn poistoaukko
7. Ohjaimet
8. Aukko
9. Haka
10. Liitäntälovi
11. Lukintalamelli
12. Olkahihna
13. Metallikiinnike
14. Tuuletusaukot
15. Toimintatavan vaihtovipu
16. Nopeudensäädin

TEKNISET TIEDOT

	RESV-1600	RESV-1610V
Tulo	1.600 W	1.600 W
Ilmanvirtaus	250 km /f	140~ 250 km /f
Puhallusfilavuus	13 m^3 /min	7,5~ 13 m^3 /min
Sil ppuamiskerroin	10 : 1	10 : 1
Jätepussin vetoisuus	35 litraa	35 litraa
Mitat	1.070 x 215 x 451 mm	1.070 x 215 x 451 mm
Nettopaino	3,8 kg	3,8 kg

VARAOSAT

Jätepussi, olkahihna.

KÄYTTÖTARKOITUS

Käytetään vain seuraaviin tarkoituksiin:

1. Pihan, autotallin, varaston, kuistin jne. siivoukseen.

KYTKIN (Fig. 1)

Laite on varustettu käynnistyskatkaisimella (1). Laite käynnistyy kun kytkin viedään ylös (kohti A) ja pysähtyy kun se painetaan alas (kohti B).

NOPEUDEN SÄÄTÖ (vain RESV-1610V) (Kuva 2)

Tämän laitteen puhallustehoa voidaan säätää.

Käännä säätönappia suuntaan A, kun haluat lisätä puhallustehoa ja suuntaan B, kun haluat heikentää sitä.

ACCESSOIRES STANDARD
Sac à poussière, bandoulière.

APPLICATION
(Utilisé uniquement dans les cas énumérés ci-dessous.)
1. Nettoyage de cour, garage, atelier, véranda, patio, etc.

INTERRUPTEUR (Fig. 1)
L'appareil est doté d'un interrupteur Marche/Arrêt (1). Pour mettre l'appareil en marche, faites glisser l'interrupteur vers le haut (direction A). Pour l'arrêter, poussez-le vers le bas (direction B).

RÉGLAGE DE LA VITESSE (RESV-1610V uniquement) (Fig. 2)
La vitesse de soufflage de cet appareil peut être réglée.
Tournez le bouton de réglage de la vitesse dans la direction A pour augmenter la vitesse de soufflage et dans la direction B pour la diminuer.

MISE EN PLACE ET RETRAIT DU TUBE D'ASPIRATION/SOUFFLERIE (Fig. 3, 4)
1. Desserrez les deux vis (2) avec un tournevis (+).
   N'enlevez pas complètement les vis afin d'éviter de perdre les deux écrous situés de part et d'autre.
2. Insérez le tube à fond (3) dans l'ouverture prévue à cet effet.
3. Serrez les deux vis à fond.
4. Pour retirer le tube, desserrez les deux vis et sortez-le.

AVERTISSEMENT
Ne branchez pas l'appareil avant d'avoir fixé le tube d'aspiration/soufflerie.

MISE EN PLACE ET RETRAIT DU SAC À POUSSIÈRE (Fig. 5, 6, 7, 8, 9)
ATTENTION
N'utilisez pas l'appareil en mode aspirateur sans avoir mis le sac à poussière (4) en place.

1. Fixez l'embout du sac à poussière sur la trappe d'aspiration (6) du carter-moteur(Fig. 5).
   Pour ce faire, insérez les guides (7) de l'embout dans les encoches (8) de la trappe d'aspiration du carter-moteur (Fig. 5, 6).
2. Fixez le crochet du sac à poussière (9) à la partie crochetée (10) située dans la partie inférieure du tube d'aspiration/soufflerie (Fig. 7).
3. Lorsque vous enlevez le sac à poussière, décrochez-le du tube et retirez l'embout du sac à poussière du carter-moteur en appuyant simultanément sur les lamelles de blocage situées de part et d'autre de l'embout (Fig. 8, 9).

REMARQUE
Lorsque les lamelles de blocage sortent de l'orifice, relachez la pression exercée sur les lamelles.

BANDOULIÈRE (Fig. 10, 11)
1. Insérez la fixation métallique (13) de la bandoulière (12) dans l'orifice situé dans la partie supérieure de la poignée.
2. La longueur de la bandoulière est réglable. Ajustez-la à votre convenance.

PROLONGATEUR (Fig. 12)
ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE PROLONGATEUR EST EN BON ÉTAT.
1. Utilisez un prolongateur adéquat pour brancher l'appareil sur le secteur. Consultez les "CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE" pour des recommandations sur le choix des prolongateurs.
2. Fixez le prolongateur au carter-moteur (Fig. 12).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
NE COUVREZ JAMAIS LES ORIFICES D'AÉRATION (14) CAR LEUR OUVERTURE EST NÉCESSAIRE AU BON REFROIDISSEMENT DU MOTEUR (Fig. 13).

AVERTISSEMENT!
N'utilisez pas l'appareil sur une surface mouillée ou sous la pluie.

Utilisez le levier de commutation (15) pour placer l'appareil en mode aspirateur ou souffleur.
Lorsque le levier est en position HAUTE, l'appareil est en mode aspirateur.
Lorsqu'il est en position basse, il est en mode souffleur (Fig. 14).

ATTENTION (Fig. 15)
N'utilisez pas l'appareil lorsque le levier est en position intermédiaire. Lorsque vous utilisez l'appareil en mode aspirateur, poussez à fond le levier de commutation vers le haut. En revanche, en mode souffleur, poussez-le à fond vers le bas.

UTILISATION EN MODE SOUFFLEUR (Fig. 16, 17, 18)
Placez le levier de commutation en position basse (mode souffleur).

Tenez l'appareil comme indiqué dans les fig. 16, 17 et 18. Effectuez des mouvements de droite à gauche en conservant le bec du souffleur à quelques centimètres au-dessus du sol.
Avancez lentement pendant que les débris s'accumulent.

1. Utilisez le souffleur pour les zones boisées, les buissons, les parterres de fleurs et toutes les zones difficiles à nettoyer (Fig. 16).
2. Utilisez le souffleur autour des bâtiments et pour tout autre type de nettoyage courant (Fig. 17).
3. Utilisez le souffleur pour nettoyer les murs, les surplombs et les palissades (Fig. 18).

UTILISATION EN MODE ASPIRATEUR (Fig. 19, 20)
Placez le levier de commutation en position haute (mode aspirateur).
Tenez l'aspirateur en inclinant légèrement le tube de succion (Fig. 19).
Effectuez un mouvement de balayage pour ramasser les débris qui sont aspirés dans le sac. Les feuilles et les brindilles sont broyées à travers le rotor, de sorte que le sac puisse en contenir une grande quantité (Fig. 20).
Quand il est plein, l'aspiration faiblit considérablement. Eteignez l'appareil et débranchez-le avant d'ouvrir la fermeture éclair. Videz alors le sac et recommencez à aspirer.

AVERTISSEMENT
Lorsque la turbine du carter-moteur est obstruée par des brindilles, des sacs plastiques, etc, éteignez et débranchez l'appareil, retirez le tube et enlevez la cause de l'obstruction.

MAINTENANCE
Après utilisation, vérifiez que l'appareil est en bon état. Il est recommandé de le faire nettoyer et lubrifier au moins une fois l'année chez un concessionnaire RYOBI.
NE PROCÉDEZ À AUCUN RÉGLAGE PENDANT QUE LE MOTEUR TOURNE.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL
1. Utilisez une petite brosse pour enlever tout débris des fentes d'admission d'air.
2. N'utilisez pas de détergents puissants sur les revêtements en plastique ni sur la poignée. Ils risquent d'être endommagés par des produits de nettoyage domestique contenant des essences aromatiques de pin ou de citron, et par des solvants tels que le kérosène. L'humidité entraîne des risques d'électrocution. Essuyez bien l'appareil avec un chiffon doux.

NETTOYAGE DU SAC
1. Videz le sac après chaque utilisation afin qu'il ne se détériore pas et que les fentes d'admission d'air ne soient pas bouchées. Une diminution de la circulation d'air réduirait les performances de l'appareil.
2. Nettoyez le sac chaque fois que nécessaire. Muni de lunettes de protection, retournez le sac après l'avoir vidé et secouez-le vigoureusement afin d'éliminer toutes traces de détritus.

Lavez le sac une fois par an, ou plus fréquemment si nécessaire.
Procédez de la manière suivante :
1. Ouvrez le sac en tirant sur la fermeture éclair et retirez l'embout de l'intérieur du sac.
2. Retournez le sac.
3. Suspendez-le.
4. Aspergez-le avec un tuyau d'arrosage.
5. Laissez-le sécher.
6. Remettez l'embout en place.

AVERTISSEMENT
Pour garantir sécurité et fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ ou un ATELIER QUALIFIÉ.

GARDEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

GB ENGLISH

THANK YOU FOR BUYING A RYOBI PRODUCT.

To ensure your safety and satisfaction, carefully read through this OWNER'S MANUAL before using the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!
When using the appliance, the basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.
Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.
For safe operation:

1. Do not leave the appliance plugged in when not in use, or while being serviced. Unplug from the outlet when not in use and before servicing.
2. Do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy.
   Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only the manufacturer's recommended attachments.
5. This appliance is provided with double insulation. Use only the original equipment manufacturer's replacement parts.
6. Do not use with a damaged cord or plug. If the appliance is not working as it should or it has been dropped into water, return it to an authorized service center.
7. Do not pull or carry the appliance by the extension cord, do not use the cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Keep the cord away from heated surfaces.
8. Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
9. Do not handle the plug or appliance with wet hands.
10. Do not put any object into openings.
    Do not use with any opening blocked; keep free of dirt, debris and anything that may reduce the air flow.
11. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
12. Do not vacuum up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
13. Do not use in the vacuum mode without the dust bag in place.
14. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
15. Turn off all controls before unplugging.
16. Use extra care when cleaning on stairs.

ELECTRICAL SAFETY WARNINGS

1. **WARNING : To reduce the risk of electrical shock, use only extension cords approved for outdoor use. A 2-wire extension cord (an extension cord without a ground) may be used because the appliance is double-insulated. Extension cords are available from your local retailer.**
2. EXTENSION CORD - Make sure your cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use a cord that is heavy enough to carry the current that your appliance will draw. The table shows the correct size to use depending on the cord length and nameplate amperage rating. If in doubt, use the next size up.

   MINIMUM WIRE SIZE OF EXTENSION CORDS FOR THIS APPLIANCE

Cord length (m)	Up to 50	50 - 75
Wire size (mm^2)	1.0	1.5

3. The nameplate on this appliance indicates what voltage it uses. Never connect the appliance to an AC voltage that differs from this voltage.
4. Do not use in the presence of flammable liquids (such as gasoline) or gases. Doing so may cause a fire or explosion and/or damage to the appliance.

PRE-OPERATIONAL SAFETY PRECAUTIONS

1. Thoroughly inspect your appliance for loose or damaged parts every time before using it. If there are any loose or damaged parts, perform the needed adjustment or repairs before starting your appliance.
2. Keep all bystanders, especially children, at least 9.2 m (30 ft.) away from the work area.
3. Inspect the area before starting the appliance. Remove all debris and hard or sharp objects such as rocks, glass, wire, etc.
4. AVOID UNINTENTIONAL STARTING - Be sure that the appliance switch is off when plugging in the appliance.
5. Always mount the nozzle before using the appliance.

OPERATIONAL SAFETY PRECAUTIONS

1. Dress properly. Do not operate the appliance when barefoot or wearing open sandals. Always wear sturdy, rubber-soled footwear. The use of gloves, ear/hearing protection, and long trousers are recommended.
2. Wear goggles or safety glasses at all times when operating this appliance.
3. Do not wear loose-fitting clothing, or loose articles such as scarves, strings, chains, ties, etc. They could get drawn into the air intake. Also make sure long hair does not get drawn into the air intake.
4. Do not point the appliance in anyone's direction or in the direction of windows.
5. As a vacuum, the appliance is designed to pick up dry material such as leaves, grass, small twigs and bits of paper. Do not attempt to vacuum wet debris as this may result in damage to the appliance and possible electric shock. To avoid severe damage to the impeller, do not vacuum metal, broken glass, etc.
6. Unplug the appliance before attempting to install or remove the nozzle. The appliance must be unplugged and the impeller blades should no longer be turning to avoid contact with the rotating blades.
7. Do not overreach or use the unit from unstable surfaces such as ladders, trees, steep slopes, rooftops, etc. Keep proper footing and balance at all times.
8. Avoid situations that could set the dust bag alight. Do not operate near an open flame. Do not vacuum warm ash from fireplaces, barbecue pits, etc. Do not vacuum discarded cigars or cigarettes unless the cinders are completely cool.
9. Do not put part of your body such as hands and fingers in the vacuum opening or exhaust opening, etc.

MAINTENANCE SAFETY WARNINGS

1. Disconnect the appliance from the power supply when it is not in use and before servicing.
2. Keep your appliance in good working condition. **Only an AUTHORIZED SERVICE CENTER or other QUALIFIED SERVICE ORGANIZATION should perform maintenance procedures that are not described in this manual.**
3. Use only original replacement parts approved by RYOBI when servicing this appliance. The use of non-standard parts, or other accessories or attachments not designed for this appliance, could result in serious injury to the user and/or damage to the appliance.
4. **STORE THE APPLIANCE INDOORS** - When not in use, the appliance should be stored indoors in a dry and high place - out of the reach of children.
   Keep the appliance away from harmful substances such as solvents and fertilizers.

DESCRIPTION

1. Switch
2. Screw
3. Nozzle
4. Dust bag
5. Dust bag tube
6. Dust exhaust opening
7. Projection
8. Hole
9. Hook
10. Hooked part
11. Flap
12. Shoulder strap
13. Metal fixture
14. Air vents
15. Mode change-over lever
16. Speed adjustment volume

SPECIFICATIONS

	RESV-1600	RESV-1610V
Input	1,600 W	1,600W
Air speed	250 km / h	140 ~ 250 km / h
Air volume	13 m^3 / min.	7.5 ~ 13 m^3 / min.
Mulching ratio	10 : 1	10 : 1
Dust bag capacity	35 liter	35 liter
Overall dimensions	1,070 X 215 X 451 mm (42-1/8" X 8-15/32" X 17-3/4")	1,070 X 215 X 451 mm (42-1/8" X 8-15/32" X 17-3/4")
Net weight	3.8 kg (8.4 lbs.)	3.8 kg (8.4 lbs.)

STANDARD ACCESSORIES

Dust bag, shoulder strap

INSTALLERE OG FJERNE SUGE-/BLÅSERØRET (Fig. 3, 4)

1. Løsne de to skruene (2) med skrutrekker (+).
   Ikke ta skruene helt ut så du ikke mister de to mutterne på hver side.
2. Før røret helt inn (3) i åpningen som er beregnet til det.
3. Skru begge skruene godt fast.
4. For å fjerne røret, løsne de to skruene og ta det ut.

ADVARSEL
Ikke kople verktøyet før du har satt på suge-/blåserøret.

INSTALLERE OG FJERNE STØVPOSEN (Fig. 5, 6, 7, 8, 9)

ADVARSEL
Ikke bruk verktøyet som løvsuger hvis du ikke har satt støvposen (4) på plass.

1. Sett støvposens munnstykke på innsugingsluken (6) i motorhuset (Fig. 5) :
   Før styrelistene (7) på munnstykket inn i innsnittene (8) på motorhusets innsugingsluke (Fig. 5, 6).
2. Fest støvposens krok (9) på haken (10) i suge-/blåserørets nederste del (Fig. 7).
3. Når du tar ut støvposen, ta den ut av haken på røret og fjern støvposens munnstykke fra motorhuset ved å trykke samtidig på låselamellene på hver side av munnstykket (Fig. 8, 9).

OBS!
Når låselamellene kommer ut av hullet, slipp trykket på lamellene.

SKULDERREM (Fig. 10, 11)

1. Før metall-festeanordningen (13) på skulderremmen (12) inn i hullet i håndtakets øverste del.
2. Skulderremmens lengde kan justeres i passende lengde for deg.

SKJØTELEDNING (Fig. 12)

SJEKK AT SKJØTELEDNINGEN DIN ER I GOD STAND.

1. Bruk en passende skjøteledning for å kople verktøyet til strømmen. Under “ELEKTRISKE SIKKERHETSREGLER” finner du råd angående valg av skjøteledninger.
2. Fest skjøteledningen til motorhuset (Fig. 12).

BRUKSANVISNING

DEKK ALDRI TIL LUFTEHULLENE (14) TIL AVKJØLING AV MOTOREN (Fig. 13)

ADVARSEL
Bruk ikke verktøyet på våte flater eller i regnvær.

Bruk armen for funksjonsendring (15) for å stille verktøyet på suge- eller blåsefunksjon.
Når armen ligger i HØY stilling, er verktøyet stilt i sugefunksjon. Når den ligger i LAV stillling, er verktøyet i blåsefunksjon (Fig. 14).

OBS! (Fig. 15)
Bruk ikke verktøyet når armen for funksjonsendring ligger i mellomstilling.
Når du bruker verktøyet som løvblåser, dytt armen helt opp. Bruker du det som løvsuger, dytt den helt ned.

BRUK AV VERKTØYET SOM LØVBLÅSER (Fig. 16, 17, 18)
Still armen for funksjonsendring i lav stilling (blåsefunksjon).

Hold løvblåseren som vist i Fig. 16, 17 og 18. Beveg verktøyet fra høyre til venstre og hold løvblåserens munnstykke noen centimeter opp fra bakken. Gå sakte fremover mens avfallet samler seg opp.

1. Bruk løvblåseren i skogområder, busker, blomsterbed og alle områder som er vanskelige å renske opp (Fig. 16).
2. Bruk løvblåseren rundt bygninger og til all alminnelig opprensking (Fig. 17).
3. Bruk løvblåseren for å rengjøre vegger, overheng og plankegjerder (Fig. 18).

BRUK AV VERKTØYET SOM LØVSUGER (Fig. 19, 20)
Still armen for funksjonsendring i høy stilling (sugefunksjon).

Hold løvsugeren med sugerøret lett på skrå (Fig. 19).
Beveg verktøyet frem og tilbake for å samle opp små avfall som suges inn i posen. Løv og småkvister blir malt idet de kommer gjennom rotoren. Dermed kan posen inneholde store mengder avfall (Fig. 20).

Når posen er full er innsugingen mye mindre effektiv. Slå av verktøyet og kople det ifra før du åpner glidelåsen. Tøm posens innhold og arbeid videre.

ADVARSEL
Når motorhusets turbin er tilstoppet av småkvister, plastposer, osv., slå av og kople ifra verktøyet, ta ut røret og fjern avfallet som har stoppet turbinen.

VEDLIKEHOLD

Sjekk at verktøyet er i god stand etter hver bruk. Det anbefales å få det rengjort og smurt minst en gang i året hos en RYOBI forhandler.
IKKE UTFøR NOEN SOM HELST INNSTILLING MENS MOTOREN Går.

RENGJØRING AV APPARATET

1. Bruk en liten børste til å fjerne avfall fra luftehullene.
2. Ikke bruk sterke vaskemidler på plastbelegg eller på håndtaket. De kan skades av enkelte rengjøringsprodukter som inneholder aromatiske oljer laget av furu eller sitron og av oppløsningsmidler som parafin. Fuktighet kan forårsake elektrisk støt. Tørk verktøyet godt med myk klut.

RENGJØRING AV POSEN

1. Tøm posen etter hver bruk så den ikke blir ødelagt og luftehullene ikke tettes. Mindre lufttilførsel vil svekke apparatets ytelse.
2. Gjør posen ren når det er nødvendig. Bruk vernebriller; vend posen med innsiden ut etter å ha tømt den og rist kraftig ut støv og avfall.

Vask posen en gang i året eller oftere dersom det er nødvendig. Gå frem på følgende måte :

1. Åpne posen ved å dra i glidelåsen og ta munnstykket ut av posens innside.
2. Vend posen med innsiden ut.
3. Heng den opp.
4. Spyl den med hageslange.
5. Heng den til tørk.
6. Sett munnstykket på plass igjen.

ADVARSEL

Av sikkerhetsmessige årsaker må alt reparasjonsarbeid kun utføres av et AUTORISERT SERVICESENTER eller et KVALIFISERT VERKSTED.

TA VARE PÅ BRUKSANVISNINGEN FOR SENERE REFERANSE.

(N) NORSK

TAKK FOR KJØPET AV RYOBIS PRODUKT.

Av sikkerhetsmessige årsaker og for å sikre full tilfredsstillelse, ber vi deg om å lese denne BRUKSANVISNINGEN og SIKKERHETSFORSKRIFTENE grundig gjennom før produktet tas i bruk.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

ADVARSEL
Når du bruker verktøyet må du følge vanlige sikkerhetsregler for å unngå faren for brann, elektrisk støt og kroppsskade og nedenstående sikkerhetsregler.
Les hele bruksanvisningen nøye før du tar i bruk verktøyet og ta godt vare på den.
For å unngå fare :

1. La ikke verktøyet være tilkoplet når du ikke bruker det eller når du reparerer det. Kople ifra verktøyet.
2. Bruk ikke verktøyet på fuktige steder. La det ikke stå ute i regnvær. Rydd det inn på et lukket sted.
3. Dette verktøyet er ikke et leketøy og skal ikke brukes som et. Det kreves spesiell oppmerksomhet når verktøyet brukes av barn eller i nærheten av barn.
4. Bruk verktøyet bare slik beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk kun tilbehør som anbefales av produsenten.
5. Dette verktøyet er dobbeltisolert. Bruk kun Ryobi reservedeler som er identiske med de opprinnelige.
6. Bruk ikke verktøyet med ødelagt skjøteledning eller kontakt. Dersom verktøyet ikke går som det skal eller har falt i vann, bring det til et autorisert Ryobi serviceverksted.
7. Du må hverken dra eller bære verktøyet i ledningen. Bruk ikke ledningen som håndtak. Pass på at den ikke blir klemt i en dør eller gnir mot skarpe kanter og hjørner. Hold ledningen vekk fra varmekilder.
8. Ikke kople ifra verktøyet ved å rykke i ledningen : dra i pluggen og ikke i ledningen.
9. Ta ikke i pluggen eller i verktøyet med våte hender.
10. Putt ikke gjenstander inn i åpningene. Ikke bruk verktøyet dersom luftehullene er tettet. Sørg for å få bort støv, smuler og alt avfall som kan redusere luftinntaket.
11. Hold hår, løstsittende klær, fingre og andre legemsdeler unna åpningene og roterende deler.
12. Sug ikke inn noe som brenner eller røyker, som for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
13. Bruk ikke verktøyet som løvsuger når posen ikke er på plass.
14. Bruk ikke verktøyet til å pumpe opp brannfarlige eller brennbare væsker, bensin for eksempel, eller på steder der slike væsker kan forekomme. **Sug ikke inn væske.**
15. Slå av alle funksjoner før du kopler ifra verktøyet.
16. Vær ekstra forsiktig når du arbeider i trapp.

ELEKTRISKE SIKKERHETSFORSKRIFTER

1. **ADVARSEL** : **For å redusere faren for elektrisk støt, bruk kun ledninger som er godkjent for utendørs bruk. Siden verktøyet er dobbeltisolert er det mulig å bruke skjøteledning med dobbel ledning (uten jordingsanlegg). Du får skjøteledninger hos nærmeste forhandler.**
2. **SKJØTELEDNINGER** - Se etter at ledningen er i god stand. Dersom du bruker skjøteledning, sjekk at størrelsen er tilstrekkelig til å tåle verktøyets strømstyrke (se nedenfor). Dersom du er i tvil, bruk skjøteledning med større størrelse.

   MINIMUM STØRRELSE PÅ SKJØTELEDNINGER TIL DETTE VERKTØYET

Ledningens lengde (m)	Opptil 50	F• 50 til 75
Ledningers tverrsnitt (mm^2)	1,0	1,5

3. Merkeplaten på verktøyet viser hvilken spenning som er nødvendig. Verktøyet må aldri kobles til en annen spenning.
4. Ikke bruk verktøyet i nærheten av gass eller brannfarlig væske (som bensin), for å unngå fare for brann eller eksplosjon og skade på verktøyet.

FORHOLDSREGLER FØR BRUK

1. Sjekk at delene er i god stand og godt skrudd fast før hver bruk. Reparer eller bytt ut skadete deler og skru til bolter, skruer og muttere om nødvendig.
2. Tilstedeværende (særlig barn) skal holde seg minst 10 m unna verktøyet når det er i bruk.
3. Undersøk området før du starter verktøyet. Fjern alle avfall og harde eller spisse gjenstander : stener, glassbiter, ståltråd, osv.
4. UNNGÅ Å STARTE VERKTØYET UTILSIKTET - Still av/på bryteren på “av” før du setter pluggen i stikkontakten.
5. Sett alltid suge-/blåserøret på plass før du bruker verktøyet.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

1. Bruk passende klær. Unngå bare føtter og sandaler. Vi anbefaler deg alltid å ha solide sko med gummisåler, hansker, langbukser og øreklokker.
2. Bruk vernebriller og øreklokker når du bruker verktøyet.
3. Bruk ikke vide klær eller skjerf, halskjeder, sløyfer, osv. De kan nemlig nappes av luftinntaksåpningene. Pass også på håret ditt hvis det er langt.
4. Vend ikke løvblåseren mot mennesker eller vinduer.
5. Når verktøyet brukes som løvsuger får det opp tørt avfall som løv, gress, småkvister og papirbiter. Sug ikke opp metall, glassbiter, ølbokser, plastflasker, osv., de kan skade turbinen alvorlig. Forsøk ikke å suge opp fuktig avfall, det kan ødelegge verktøyet.
6. Kople ifra verktøyet før du setter på eller fjerner suge-/blåserøret. Verktøyet må være frakoplet og skovlene må stå helt stille så du unngår enhver fare for skader.
7. Bruk ikke verktøyet på strak arm eller fra ustabile steder som stiger, trær, bakker, tak, osv. Sørg for at du alltid står støtt.
8. Unngå situasjoner der løvsugerens pose kan ta fyr. Ikke arbeid nær en flamme. Ikke sug inn varm aske fra peis, grillapparat, bål osv. Ikke sug inn sigarett- eller sigarstumper før asken er helt kald.
9. Ikke før en legemsdel - hender eller fingre - inn i innsugings- eller tømmingsluken.

SIKKERHETSFORSKRIFTER VED VEDLIKEHOLD

1. Kople alltid ifra verktøyet når det ikke er i bruk og før rengjørings- eller vedlikeholdsoppgaver.
2. Sørg for at verktøyet er i god stand. **Prosedyrer som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen skal kun utføres av et AUTORISERT SERVICESENTER eller et KVALIFISERT VERKSTED.**
3. Bruk kun Ryobi reservedeler som er identiske med de opprinnelige delene. Bruk av deler som ikke er standard eller av tilbehør som ikke er beregnet til dette verktøyet kan forårsake alvorlige skader på brukeren og ødelegge verktøyet.
4. **RYDD BORT VERKTØYET INNENDØRS** når det ikke er i bruk, på et tørt og høytliggende sted, langt fra farlige stoffer som gjødsler og oppløsningsmidler.

BESKRIVELSE

1. Bryter
2. Skrue
3. Suge-/blåserør
4. Støvpose
5. Munnstykke
6. Støvtømmingsluke
7. Styrelister
8. Hull
9. Krok
10. Hake
11. Låselameller
12. Skulderrem
13. Festeanordning i metall
14. Luftehull
15. Arm for funksjonsendring
16. Hastighetsvariator

EGENSKAPER

	RESV-1600	RESV-1610V
Inngang	1.600 W	1.600 W
Lufthastighet	250 km / t	140~ 250 km / t
Utblåsingsvolum	13 m^3 / min.	7,5~ 13 m^3 / min.
Tekkehastighet	10 : 1	10 : 1
Støvposens kapasitet	35 liter	35 liter
Sirklingsdiameter	1.070 x 215 x 451 mm	1.070 x 215 x 451 mm
Nettovekt	3,8 kg	3,8 kg

STANDARD TILBEHØR

Støvpose, skulderrem.

BRUKSOMRÅDER

(Brukes kun til nedenstående formål.)

1. Rengjøring av gårdsplass, garasje, verksted, veranda, patio, osv.

BRYTER (Fig. 1)

Verktøyet er utstyrt med av/på bryter (1). For å sette i gang verktøyet, skyv bryteren oppover (retning A) og skyv den nedover for å slå det av (retning B).

INNSTILLING AV LUFTHASTIGHET (RESV-1610V bare) (Fig.2)

Lufthastigheten i dette verktøyet kan reguleres.
Drei hastighetinnstillingsknappen (16) mot A for å øke lufthastigheten og mot B for å redusere den.

APPLICATION

(Use only for the purposes listed below.)

1. Cleaning of yards, garages, shop, porches, patios, etc.

SWITCH (Fig. 1)

This appliance is equipped with an on/off switch (1). To turn the unit on, push the switch up (direction A). And to turn the unit off, push the switch down (direction B).

SPEED ADJUSTMENT (RESV-1610V only) (Fig. 2)

The air speed of this appliance can be adjusted.
Turning the speed adjustment volume (16) in the direction A increases the air speed, and turning it in the direction B decreases the air speed.

ATTACHING AND REMOVING THE NOZZLE (Fig. 3, 4)

1. Loosen the two screws (2) with a screwdriver (+).
   Do not remove the screws completely so that the nuts on the opposite sides won't get lost.
2. Insert the nozzle (3) all the way into the nozzle opening.
3. Tighten the two screws firmly.
4. When removing the nozzle, loosen the two screws and pull out the nozzle.

WARNING!
Do not connect the power supply before attaching the nozzle.

ATTACHING AND REMOVING THE DUST BAG (Fig. 5, 6, 7, 8, 9)

CAUTION!
Do not use the appliance in the vacuum mode without the dust bag (4) in place.

1. Attach the dust bag tube (5) to the dust exhaust opening (6) of the motor housing. (Fig. 5)
   At this time, attach the dust bag tube so that the projections (7) of the dust bag tube will enter the holes (8) of the motor housing. (Fig. 5, 6)
2. Attach the dust bag hook (9) to the hooked part (10) of the lower part of the nozzle. (Fig.7)
3. When removing the dust bag, detach its hook from the nozzle, and pull the dust bag tube off the motor housing, while pressing the flaps (11) on both sides of the tube simultaneously. (Fig. 8, 9)

NOTE!
When the flaps come away from the hole, reduce the pressure on the flaps.

SHOULDER STRAP (Fig. 10, 11)

1. Attach the metal fixture (13) of the shoulder strap (12) to the hole of the upper part of the handle.
2. The length of the shoulder strap is adjustable, so adjust it to a convenient length.

EXTENSION CORD (Fig. 12)

MAKE SURE THE EXTENSION CORD SET IS IN GOOD CONDITION.

1. Use an appropriate extension cord the connect to power. See "ELECTRICAL SAFETY WARNINGS" for recommended cords.
2. Secure the extension cord to the motor housing as shown in fig. 12.

OPERATING

NEVER COVER AIR VENTS (14) SINCE THEY MUST ALWAYS BE OPEN FOR PROPER MOTOR COOLING. (Fig.13)

WARNING!
Do not use on a wet surface or in the rain.

Set the mode change-over lever (15) to the blower mode or vacuum mode. When the lever is in the UP position, the appliance is in the vacuum mode, and when the lever is in the DOWN position, the appliance is in the blower mode. (Fig. 14)

CAUTION! (Fig. 15)
Do not use the appliance when the lever is set in a halfway position.
When using the appliance in the vacuum mode, raise the mode change-over lever all the way up.
When using the appliance in the blower mode, lower the mode change-over lever all the way down.

OPERATING AS A BLOWER (Fig. 16, 17, 18)
Set the mode change-over lever to the DOWN position (blower mode).

Hold the appliance as shown in Fig. 16, 17 and 18 and sweep from side to side with the nozzle a few inches above the ground or floor. Move the appliance slowly, while accumulating a pile of debris.

1. Use the appliance as a blower for trees, shrubs, flower beds and hard to clean areas. (Fig. 16)
2. Use the appliance as a blower around buildings and for other normal cleaning. (Fig. 17)
3. Use the appliance as a blower for walls, overhangs and screens. (Fig. 18)

OPERATING AS A VACUUM (Fig. 19, 20)
Set the mode change-over lever to the UP position (vacuum mode).

Hold the appliance as shown in Fig. 19, tilting the nozzle slightly, and use a sweeping action to collect light debris.
The debris will flow into the dust bag. Things such as leaves and small twigs will be mulched as they pass through the fan housing, allowing the dust bag to hold a lot of debris (Fig. 20).

When the dust bag gets full, suction will noticeably decrease. Turn off and unplug the appliance before you unzip the dust bag.
Unzip the bag and empty the contents before continuing.

WARNING!
When the impeller in the motor housing is clogged with twigs, nylon bags, etc, turn off and unplug the appliance, remove the nozzle and then remove the obstruction.

MAINTENANCE

After use, check the appliance to make sure that it is in top condition.
It is recommended that you take this appliance to a RYOBI Authorized Service Center for a thorough cleaning and lubrication at least once a year.
DO NOT MAKE ANY ADJUSTMENTS WHILE THE MOTOR IS IN MOTION.

CLEANING THE APPLIANCE

1. Use a small brush to keep the air vents free of obstructions.
2. Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain household cleaners that contain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene. Moisture can also cause electric shocks. Wipe off any moisture with a soft cloth.

CLEANING THE DUST BAG

1. Empty the dust bag after each use to avoid deterioration and obstruction of the air flow which will reduce the performance of the appliance.
2. Clean the dust bag as needed. With eye protection on, turn the dust bag inside out after initial emptying and vigorously shake out the dust and debris.

Wash the dust bag once a year or sooner if necessary as follows.

1. Unzip the dust bag and remove the dust bag tube from the inside of dust bag.
2. Turn the dust bag inside out.
3. Hang up.
4. Hose down thoroughly.
5. Hang to dry.
6. Reinstall the dust bag tube.

WARNING!

To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by an AUTHORIZED SERVICE CENTER or other QUALIFIED SERVICE ORGANIZATION.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

D DEUTSCH

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF DIESES RYOBI PRODUKTES.

Für Ihre Sicherheit und zur optimalen Nutzung des Produktes ist es notwendig, daß Sie diese GEBRAUCHSANLEITUNG und die SICHERHEITSVORSCHRIFTEN genau durchlesen, bevor Sie das Produkt verwenden.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

GEFAHRENHINWEIS

Bei der Benutzung dieses Gerätes ist es unerlässlich, grundlegende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen, um einer Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr vorzubeugen. Darüber hinaus sind die im folgenden aufgeführten Sicherheitsvorschriften bedingungslos zu beachten.

Lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes alle Anleitungen genauestens durch und bewahren Sie sie an einer sicheren, leicht zugänglichen Stelle auf.

Für einen sicheren Gebrauch:

1. Lassen Sie das Gerät niemals an das Stromnetz angeschlossen, wenn Sie es nicht benutzen oder gerade reparieren. Ziehen Sie immer den Netzstecker.
2. Benutzen Sie das Gerät niemals auf feuchten Oberflächen. Lassen Sie es nicht im Regen stehen. Bewahren Sie es an einer geschützten Stelle auf.
3. Dieses Gerät ist kein Spielzeug und darf auch nicht als solches benutzt werden. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn das Gerät von Kindern bzw. in ihrer Nähe benutzt wird.
4. Benutzen Sie dieses Gerät nur entsprechend den in dieser Gebrauchsanleitung gegebenen Anweisungen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
5. Dieses Gerät ist schutzisoliert. Verwenden Sie nur von Ryobi empfohlene Ersatzteile.
6. Arbeiten Sie nie mit diesem Gerät, wenn Stecker oder Verbindungskabel beschädigt sind. Sollte das Gerät nicht einwandfrei funktionieren oder wurde es in Wasser eingetaucht, bringen Sie es zwecks Überprüfung zu einem autorisierten RYOBI Kundendienstcenter.
7. Das Gerät darf nie am Kabel gezogen oder getragen werden. Benutzen Sie das Kabel nicht als Handgriff. Achten Sie darauf, daß es nicht in einer Tür eingeklemmt wird oder an Ecken bzw. Kanten scheuert. Halten Sie das Verbindungskabel von Wärmequellen fern.
8. Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät vom Netz zu trennen; ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, nicht das Kabel.
9. Greifen Sie Stecker oder Gerät nie mit feuchten Händen an.
10. Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Lufteinlässe verstopft sind. Entfernen Sie Staub, Rückstände und Abfälle, die den Lufteinlaß beeinträchtigen können.
11. Halten Sie Haare, weite Kleidung, Finger und andere Körperteile in sicherer Entfernung von Öffnungen und sich bewegenden Geräteteilen.
12. Saugen Sie keine Stoffe auf, die brennen oder glimmen: Zigaretten, Streichhölzer, heiße Asche.
13. Wenn Sie das Gerät als Sauger benutzen, achten Sie darauf, daß der Beutel ordnungsgemäß eingesetzt ist.
14. Pumpen Sie keine entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten, wie z.B. Benzin, an. Benutzen Sie das Gerät nicht an Stellen, wo derartige Flüssigkeiten vorhanden sein können. Saugen Sie keine Flüssigkeiten an.
15. Deaktivieren Sie sämtliche Gerätefunktionen, bevor Sie das Gerät ausschalten.
16. Seien Sie beim Arbeiten auf einer Treppe besonders vorsichtig.

ELEKTRISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. **GEFAHRENHINWEIS: Um der Gefahr eines elektrischen Schlages vorzubeugen, verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Stromkabel. Da das Gerät schutzisoliert ist, kann eine zweiadrige Verlängerungsschnur (ohne Erdung) benutzt werden. Sie können die Verlängerungsschnur über Ihren lokalen Fachhändler beziehen.**
2. VERLÄNGERUNGSSCHNUREN - Vergewissern Sie sich, daß sich die Verlängerungsschnur in einwandfreiem Zustand befindet. Stellen Sie sicher, daß die Verlängerungsschnur für die Stromstärke des Gerätes geeignet ist. Aus der untenstehenden Tabelle gehen die korrekten Abmessungen entsprechend der Schnurlänge und der Stromstärke auf dem Typenschild hervor. Wenn Sie Zweifel haben, verwenden Sie den nächstgrößeren Leiterquerschnitt.

   MIN. LEITERQUERSCHNITT DER VERLÄNGERUNGSKABEL FÜR DIESES GERÄT

Kabellänge (m)	unter 50	50 bis 75
Querschnitt (mm^2)	1	1,5

3. Das Gerät hat ein Typenschild mit seiner Betriebsspannung. Es darf niemals an eine andere Spannung angeschlossen werden.
4. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasen oder brennbaren Flüssigkeiten (wie Benzin), um keine Brand- bzw. Explosionsgefahr zu schaffen bzw. die Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

1. Reinigen Sie das Gerät und prüfen Sie die Bauteile auf Allgemeinzustand und festen Sitz. Setzen Sie beschädigte Teile instand oder wechseln Sie sie aus. Ziehen Sie ggf. Schrauben und Muttern an.
2. Kinder, Passanten und Haustiere müssen in einem Sicherheitsabstand von mindestens 10 Metern vom Arbeitsbereich gehalten werden.
3. Kontrollieren Sie den Einsatzort vor dem Start der Maschine. Entfernen Sie Schutt sowie harte und spitze Gegenstände, z.B. Steine, Glasscherben, Draht usw.
4. VERMEIDEN SIE EIN UNBEABSICHTIGTES INSTANDSETZEN DES GERÄTS - Positionieren Sie den EIN-/AUSschalter auf “Aus”, bevor Sie das Gerät an den Netzstecker anschließen.
5. Bringen Sie immer das Saug-/Gebläserohr an, bevor Sie das Gerät benutzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN WÄHREND DER BENUTZUNG

1. Tragen Sie geeignete Kleidung. Arbeiten Sie weder barfuß noch in Sandalen. Wir empfehlen das Tragen von festen geschlossenen Schuhen mit Gummisohle, von Handschuhen, langer Hose und Gehörschutz.
2. Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz während der Benutzung des Geräts.
3. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schals, Ketten, Krawatten u.ä.. Sie könnten in die Lufteinlässe gesaugt werden. Seien Sie bei langen Haaren besonders vorsichtig.
4. Richten Sie das Gebläse nicht auf Personen oder Fenster aus.
5. Als Sauger ist das Gerät dafür bestimmt, Trockenmaterial wie Blätter, Gras, Reiser und Papierschnitzel aufzusaugen. Saugen Sie niemals Metall, Glasscherben, Dosen, Plastikflaschen usw. an. Sie könnten das Gerät beschädigen. Versuchen Sie niemals, feuchte oder nasse Abfälle anzusaugen, da sie ebenfalls das Gerät beschädigen könnten.
6. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Saug-/Gebläserohr aufsetzen bzw. abnehmen. Das Gerät muß vom Netz getrennt werden und das Gebläserad vollständig zum Stillstand gekommen sein, um Verletzungen sicher zu vermeiden.
7. Die Maschine nicht mit ausgestreckten Armen oder auf einem instabilen Untergrund (Leitern, Bäume, starke Gefälle, Dächer u.ä) benutzen. Immer einen guten Halt und das Gleichgewicht bewahren.
8. Vermeiden Sie Situationen, in denen der Saugerbeutel Feuer fangen könnte. Arbeiten Sie nicht in der Nähe einer offenen Flamme. Saugen Sie keine heiße Asche aus Kaminen, Grillgeräten oder Feuern an. Saugen Sie Zigaretten- und Zigarrenstummel erst auf, wenn die Asche kalt geworden ist.
9. Fahren Sie mit keinem Körperteil wie z.B. mit den Händen oder den Fingern in die Lufteinlaß-/-ablaßschlitze.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DIE WARTUNG

1. Ziehen Sie vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten oder bei Nichtbenutzung des Geräts immer den Netzstecker.
2. Achten Sie auf den einwandfreien Betriebszustand des Geräts. **Verfahren, die in dieser Anleitung nicht beschrieben sind, dürfen nur von einem AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTCENTER oder einer QUALIFIZIERTEN SERVICESTELLE durchgeführt werden**.
3. Benutzen Sie nur Ryobi Ersatzteile zum Ersatz von Originalteilen. Die Verwendung von nicht standardmäßigen Bestandteilen oder von Zubehör, das nicht für dieses Gerät bestimmt ist, kann zu schweren Verletzungen und zu einer Beschädigung des Gerätes führen.
4. **BEWAHREN SIE DAS GERät IN EINEM GESCHLOSSENEN, TROCKENEN RAUM AUF.** Meiden Sie die Nähe von gefährlichen Stoffen wie etwa Dünge- oder Lösungsmittel.

BESCHREIBUNG

1. Schalter
2. Schraube
3. Saug-/Gebläserohr
4. Beutel
5. Ansatzstück
6. Staubabfuhr
7. Führungen
8. Öffnung
9. Haken
10. Gegenstück des Hakens
11. Blockierlamellen
12. Umhängeriemen
13. Metallbefestigung
14. Lüftungslöcher
15. Umschalthebel für Betriebsmodus
16. Luftgeschwindigkeitsregler

TECHNISCHE DATEN

	RESV-1600	RESV-1610V
Leistungsaufnahme	1.600 W	1.600 W
Luftgeschwindigkeit	250 km / h	140~ 250 km / h
Förderleistung	13 m^3 / min.	7,5~ 13 m^3 / min.
Laubredukhan	10 : 1	10 : 1
Beutelinhalt	35 liter	35 liter
Abmessungen	1.070 x 215 x 451 mm	1.070 x 215 x 451 mm
Gewicht	3,8 kg	3,8 kg

HASTIGHEDREGULERING (kun RESV-1610V) (Fig. 2)

Dette apparats lufthastighed kan reguleres.
Drej knappen til indstilling af lufthastigheden (16) i retning A for at forøge lufthastigheden og i retning B for at reducere lufthastigheden.

MONTERING OG AFMONTERING AF SUGE/ BLÆSE RØRET (Fig. 3, 4)

1. Skru de to skruer (2) løs med en skruetrækker (+). Tag ikke skruerne helt ud for ikke at tabe de to møtrikker, som sidder i hver ende.
2. Sæt røret helt ind (3) i åbningen, som er forudset hertil.
3. Fastspænd de to skruer.
4. For at tage røret ud skal de to skruer skrues løs og røret kan tages ud.

ADVARSEL
Tilslut ikke apparatet, før De har fastgjort suge/blæse røret.

MONTERING OG AFMONTERING AF STØVPOSEN (Fig. 5, 6, 7, 8, 9)

ADVARSEL
Brug ikke apparatet til at suge, uden først at have sat støvposen (4) på plads.

1. Sæt støvposens endestykke fast i sugeåbningen (6) på motorhuset. (Fig. 5)
   For at gøre det, skal De sætte endestykkets skinner (7) ind i hakkene (8) på motorhusets sugeåbning (Fig. 5, 6).
2. Sæt støvposens hage (9) på krogen (10), som sidder på suge/blæse rørets nederste del (Fig. 7).
3. Når De tager støvposen af, skal den frigøres fra røret og støvposens endestykke tages ud af motorhuset ved at trykke samtidigt på blokeringslamellerne, som sidder i hver side af endestykket (Fig. 8, 9).

NB
Når blokeringslamellerne kommer ud af hullet, skal De slippe trykket på lamellerne.

SKULDERREM (Fig. 10, 11)

1. Glid skulderremmens (12) metalmontering (13) ind gennem hullet i håndtagets øverste del.
2. Skulderremmens længde kan indstilles. Justér efter behag.

FORLÆNGERLEDNINGER (Fig. 12)

DE SKAL SIKRE DEM AT DERES FORLÆNGERLEDNING ER I GOD STAND.

1. Der anvendes en passende forlængerledning, som tilsluttes elnettet. Der henvises til de " ELEKTRISKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER " med hensyn til anbefalede kabler.
2. Forlængerledningen tilsluttes på motorhuset som vist i fig. 12.

INSTRUKTIONER TIL ANVENDELSE

TILDÆK ALDRIG ÅBNINGERNE TIL UDLUFTNING (14). DE SKAL VÆRE FRIE, SÅ MOTOREN KAN BLIVE AFKØLET (Fig. 13).

ADVARSEL
Brug aldrig apparatet på et vådt underlag eller i regnvejr.

Brug håndtaget til funktionsskift (15) for at anvende apparatet til at suge eller til at blæse.
Når håndtaget er i HØJ position, suger apparatet. Når det er i LAV position, blæser apparatet (Fig. 14).

ADVARSEL (Fig. 15)
Brug ikke apparatet, når håndtaget står i en mellem position. Når De anvender apparatet til at suge, skal håndtaget til funktionsskift være skubbet helt opad. Og modsat, når apparatet blæser, skal håndtaget være skubbet helt nedad.

ANVENDELSE I BLÆSE FUNKTION (Fig. 16, 17, 18)
Stil håndtaget til funktionsskift i lav position (blæse position).

Apparatet holdes som angivet på fig. 16, 17 og 18. Den føres i frem og tilbage fra side til side med mundstykket nogle centimeter over jorden eller underlaget. Der arbejdes langsomt i fremadgående retning, så affaldsbunken befinder sig foran brugeren.

1. Blæseapparatet kan anvendes under træer og buske, i blomsterbede og på andre vanskeligt tilgængelige steder (Fig. 16).
2. Blæseapparatet kan anvendes rundt om bygninger og til andre almindelige rengøringsopgaver (Fig. 17).
3. Blæseapparatet kan anvendes til rengøring af vægge, udhæng og hegn (Fig. 18).

ANVENDELSE I SUGE FUNKTION (Fig. 19, 20)
Stil håndtaget til funktionsskift i høj position (suge position).

Sugeapparatet holdes, så sugerøret (Fig. 19) hælder lidt skråt.
Der udføres en fejende bevægelse for at samle småaffald op. Det suges op i posen. Blade og småkviste bliver snittet fint, når de går gennem rotoren, og posen kan derfor indeholde en stor mængde affald (Fig. 20).

Når den er fuld, nedsættes sugekraften væsentligt. Apparatet slukkes, og stikket afbrydes, inden lynlåsen åbnes. Posen tømmes, og arbejdet fortsættes derefter.

ADVARSEL
Når motorhusets turbine er tilstoppet af smågrene, plastikposer, osv., skal apparatet slukkes og stikket tages ud. Dernæst tages røret af og årsagen til tilstopningen fjernes.

VEDLIGEHOLDELSE

Efter anvendelse skal det kontrolleres at apparatet er i god stand. Det anbefales at få det gjort rent og smurt mindst én gang om året hos en RYOBI-forhandler.
FORETAG INGEN INDSTILLINGER MENS MOTOREN GÅR.

RENGØRING AF APPARATET

1. Der anvendes en lille børste for at rense luftspalterne for snavs.
2. Der må ikke anvendes stærke rengøringsmidler på plastbeklædning eller håndtag. De kan også blive ødelagt af visse almindelige rengøringsmidler med fyrre- eller citronduft og af opløsningsmidler som kerosen (petroleum). Fugt medfører risiko for elektriske stød. Apparatet skal tørres omhyggeligt af med en blød klud.

RENGØRING AF POSEN

1. Posen tømmes hver gang, maskinen har været i brug for at undgå, at den bliver ødelagt og lufttil- og afgange stoppet til. Dette ville medføre en nedsat luftcirkulation og dermed en forringet effektivitet.
2. Posen rengøres efter behov. Der bør anvendes beskyttelsesbriller under rengøringsarbejdet. Posen tømmes, indersiden vendes udad, og posen rystes grundigt for at fjerne støv og affaldsrester.

Posen vaskes en gang om året eller oftere, hvis det er nødvendigt. Fremgangsmåden er som følger:

1. Luk posen op ved at åbne lynlåsen og tag endestykket ud inde i posen.
2. Posen vendes.
3. Posen hænges op.
4. Den spules grundigt med en vandslange.
5. Lad posen tørre.
6. Endestykket monteres igen.

ADVARSEL!

For at bevare værktøjets sikkerhedsmæssige standard og driftssikkerhed bør alle reparationer udføres af en AUTORISERET FORHANDLER eller et andet KVALIFICERET SERVICEVÆRKSTED.

GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

DK DANSK

TIL LYKKE MED DERES NYE RYOBI-PRODUKT.

Af sikkerhedshensyn og for at kunne udnytte maskinen optimalt skal denne BRUGSANVISNING læses omhyggeligt igennem, før produktet tages i brug.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

ADVARSEL

Når apparatet anvendes, er det absolut nødvendigt at følge de almindelige forsigtighedsregler for at reducere risikoen for ildebrand, elektriske stød og kvæstelser, samt at overholde de følgende sikkerhedsforskrifter.

Læs grundigt alle instruktionerne igennem, før De anvender apparatet, og opbevar dem omhyggeligt.

Til en ufarlig anvendelse:

1. Lad aldrig apparatet være sluttet til elnettet, når De ikke bruger det eller når De er i færd med at reparere det. Stikket skal da være trukket ud af stikkontakten.
2. Anvend ikke apparatet på et fugtigt underlag. Efterlad det ikke ude i regnvejr. Opbevar det i et aflukket rum.
3. Dette apparat er ikke et legetøj og det må ikke anvendes som et legetøj. Man skal være særlig opmærksom, når det anvendes af børn eller i nærheden af børn.
4. Brug kun apparatet på den måde, som er beskrevet i denne manual. Brug kun de tilbehør, som fabrikanten anbefaler.
5. Apparatet har dobbelt isolering. Der må kun anvendes de af Ryobi anbefalede reservedele.
6. Apparatet må aldrig bruges med defekt stik eller ledning. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt eller hvis det har været dyppet ned i vand, skal det afleveres hos en Ryobi-forhandler til eftersyn.
7. Apparatet må ikke trækkes eller løftes ved hjælp af ledningen, og ledningen må ikke bruges som håndtag. Pas på, det ikke kommer i klemme i døre eller til at gnide op ad skarpe kanter eller hjørner. Ledningen må ikke opbevares i nærheden af en varmekilde.
8. Der må ikke trækkes i ledningen for at afbryde apparatet: træk stikket ud og ikke i kablet.
9. Stik og apparat må ikke berøres med våde hænder.
10. Der må ikke stikkes genstande ind i åbningerne. Maskinen må ikke anvendes, hvis åbningerne er stoppet til. Støv, snavs, bladrester o. lign. skal omhyggeligt fjernes, så der ikke opstår tilstopning og dermed nedsættelse af luftmængden.
11. Sørg for at holde hår, løst tøj, fingre og alle andre dele af Deres krop på afstand af åbninger og dele i bevægelse.
12. Sug aldrig brændende eller rygende genstande op: cigaretter, tændstikker, varm aske.
13. I sugefunktion bør man altid sikre sig, at posen sidder rigtigt.
14. Sug aldrig brandfarlige eller brændbare væsker op som f.eks. benzin. Anvend ikke apparatet på steder, hvor denne type væske kan forekomme. Sug aldrig væsker op.
15. Deaktiver alle funktioner, før De slukker for apparatet.
16. Der skal udvises særlig forsigtighed, når der arbejdes på trapper.

ELEKTRISKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

1. **ADVARSEL: Brug kun autoriserede strømledninger til udendørs brug, for at reducere risikoen for elektriske stød. Da apparatet har dobbelt isolering, er det muligt at bruge en forlængerledning med dobbeltledning (uden jordforbindelse). Deres forhandler kan skaffe forlængerledninger til Dem.**
2. **FORLÆNGERLEDNINGER** - Kontrollér, at alle forlængerledningerne er i god stand. Når der anvendes forlængerledninger, er det vigtigt at sikre sig, at de er tilstrækkeligt kraftige til den tilførte effekt (Se nedenstående tabel). I tvivlstilfælde anvendes et kabel med større tværsnit.

   MINDSTE LEDNINGSTVÆRSNIT FOR FORLÆNGERLEDNINGER TIL APPARATET

Kabellængde (m)	Op til 50	Fra 50 til 75
Kabeltværsnit (mm^2)	1	1,5

3. Den nødvendige spænding fremgår af maskinskiltet. Der må aldrig tilsluttes andre spændinger.
4. Apparatet må ikke anvendes i nærheden af brandfarlige væsker (f.eks. benzin) eller gas af hensyn til eksplosions- og brandfare eller risiko for ødelæggelse af apparatet.

FORSIGTIGHEDSREGLER FØR ANVENDELSE

1. Før hver anvendelse, kontrollér at alle delene er i god stand og at de sidder godt fast. Reparer eller udskift de beskadigede elementer og fastspænd bolte, skruer og møtrikker, hvis det er nødvendigt.
2. De tilstedeværende personer (og især børn) skal holde sig på en afstand af mindst 10 m fra et fungerende apparat.
3. Undersøg stedet, før De starter apparatet. Fjern alt affald og hårde eller spidse genstande: sten, glas, pigtråd, osv.
4. UNDGÅ EN VOLDSOM START - Sæt kontakten Start/Stop på “Stop” før De tilslutter apparatet til elnettet.
5. Sæt altid suge/blæse røret på plads, før De anvender apparatet.

FORSIGTIGHEDSREGLER UNDER ANVENDELSE

1. Brug en passende påklædning. Undgå at være barfodet eller bære sandaler. Vi tilråder Dem altid at bære solide sko med gummisål, handsker og lange bukser, samt at bruge høreværn.
2. Brug altid sikkerhedsbriller og høreværn, når De anvender apparatet.
3. Bær ikke løst tøj eller halstørklæder, kæder, knuder, osv. som kunne fanges i åbningerne til lufttilførsel. De skal også passe på Deres hår, hvis det er langt.
4. Apparatet må ikke rettes mod personer eller vinduer.
5. I sugefunktion anvendes apparatet til opsamling af tørt materiale som f.eks. blade, græs, småkviste og papirstykker. Af hensyn til rotoren må der aldrig indsuges metalgenstande, glasskår eller lignende. For at undgå risiko for beskadigelse af apparatet må der ikke suges våde emner op.
6. Afbryd maskinens stikforbindelse, inden suge/blæse røret sættes på eller tages af. Maskinens stikforbindelse skal være afbrudt og ventilatorbladene standset helt for ikke at komme til skade.
7. Brug ikke apparatet med udstrakt arm eller hvis De ikke har et godt fodfæste, f.eks. hvis De befinder Dem på en stige, i et træ, på et skråt terræn, et tag, osv. Sørg for altid at have et godt fodfæste.
8. Undgå situationer, hvor der risikerer at gå ild i sugeposen. Der må aldrig arbejdes i nærheden af åben ild. Sug aldrig varm aske op fra pejs, grill eller bål. Sug ikke cigaret- eller cigarskodder op, før asken er helt kold.
9. Stik aldrig en del af Deres krop, som f. eks. hænder og fingre, ind i åbningen til indsugning eller udblæsning.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL VEDLIGEHOLDELSE

1. Tag altid apparatets stik ud, når det ikke anvendes og før rengøring eller vedligeholdelse.
2. Sørg for at Deres apparat er i god stand. **De fremgangsmåder, som ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, må kun udføres af en AUTORISERET FORHANDLER eller et KVALIFICERET VÆRKSTED.**
3. Brug kun Ryobi reservedele, som er identiske med de oprindelige dele. Anvendelsen af andre reservedele eller andet tilbehør til dette apparat kan medføre alvorlige kvæstelser for brugeren og beskadige apparatet.
4. Når det ikke anvendes, skal **APPARATET OPBEVARES INDERDØRS** på et tørt sted, ikke på gulvet og ikke i nærheden af farlige stoffer som f.eks. gødning og opløsningsmidler.

BESKRIVELSE

1. Kontakt
2. Skrue
3. Suge/blæse rør
4. Støvpose
5. Endestykke
6. Åbning til udtømning af støv
7. Skinner
8. Hul
9. Hage
10. Del med krog
11. Blokeringslameller
12. Skulderrem
13. Metalmontering
14. Ventilationsåbninger
15. Håndtag til at skifte funktion
16. Knap til indstilling af lufthastighed

KARAKTERISTIKKER

	RESV-1600	RESV-1610V
Effekt	1.600 W	1.600 W
Lufthastighed	250 km / h.	140~ 250 km / h.
Blæsevolumen	13 m^3 / min.	7,5~ 13 m^3 / min.
Løvblæse/suge forhold	10 : 1	10 : 1
Sugeposes kapacitet	35 liter	35 liter
Dimensioner	1.070 x 215 x 451 mm	1.070 x 215 x 451 mm
Nettovægt	3,8 kg	3,8 kg

STANDARD TILBEHØR

Støvpose, skulderrem.

PÅSÆTNING

(Anvendes kun i de nedenstående tilfælde)

1. Rengøring af gård, garage, værksted, veranda, patio, osv.

KONTAKT (Fig. 1)

Apparatet er forsynet med en start/stop knap (5). Den sættes i gang, når knappen skubbes opad (Direktion a), og standses, når knappen skubbes nedad (Direktion b).

STANDARDZUBEHÖR
Beutel, Umhängeriemen.

ANWENDUNGSBEREICH
(Gilt nur für die im folgenden aufgeführten Anwendungsbereiche)
1. Reinigen von Höfen, Garagen, Werkstätten, Verandas, Patios usw.

SCHALTER (Abb. 1)
Das Gerät ist mit einem EIN-/AUS-Schalter (1) versehen. Um das Gerät in Betrieb zu setzen, wird dieser Schalter nach oben gedrückt (Richtung A); um es abzuschalten, wird er nach unten gedrückt (Richtung B).

EINSTELLUNG DER LUFTGESCHWINDIGKEIT (nur RESV-1610V) (Abb. 2)
Bei diesem Gerät kann die Luftgeschwindigkeit eingestellt werden. Drehen Sie den Luftgeschwindigkeitsregler (16) in Richtung A, wenn Sie die Geschwindigkeit erhöhen wollen, und in Richtung B, wenn Sie sie verringern wollen.

ANBRINGEN UND ABMONTIEREN DES SAUG-/GEBLÄSEROHRS (Abb. 3, 4)
1. Lösen Sie die beiden Schrauben (2) mit einem Schraubendreher (+). Nehmen Sie die beiden Schrauben nicht ab, um zu vermeiden, daß die Muttern verloren gehen.
2. Fügen Sie das Rohr (3) gänzlich in die dafür vorgesehene Öffnung ein.
3. Ziehen Sie die beiden Schrauben gänzlich an.
4. Zum Abmontieren des Rohrs die Schrauben lösen und das Rohr aus der Öffnung ziehen.

GEFAHRENHINWEIS
Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, solange das Saug-/Gebläserohr nicht angebracht ist.

ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES SAUGERBEUTELS (Abb. 5, 6, 7, 8, 9)
ACHTUNG
Benutzen Sie das Gerät niemals als Sauger, ohne vorher den Saugerbeutel (4) angebracht zu haben.

1. Befestigen Sie das Ansatzstück des Beutels an der Saugöffnung (6) des Motorgehäuses (Abb. 5). Führen Sie dazu die Führungen (7) des Ansatzstückes in die Aussparungen (8) der Saugöffnung des Motorgehäuses ein (Abb. 5, 6).
2. Befestigen Sie den Haken des Saugerbeutels (9) am entsprechenden Gegenstück (10), das sich im unteren Teil des Saug-/Gebläserohrs befindet (Abb. 7).
3. Haken Sie zum Entfernen des Beutels diesen vom Rohr los und ziehen Sie das Ansatzstück des Beutels aus dem Motorgehäuse, indem Sie gleichzeitig auf die beidseitig am Ansatzstück befindlichen Blockierlamellen drücken (Abb. 8, 9).

ANMERKUNG
Sobald die Blockierlamellen aus der Öffnung treten, den auf die Lamellen ausgeübten Druck nachlassen.

UMHÄNGERIEMEN (Abb. 10, 11)
1. Führen Sie die Metallbefestigung (13) des Umhängeriemens (12) in die im oberen Teil des Handgriffs befindliche Öffnung ein.
2. Die Länge des Riemens läßt sich regeln. Stellen Sie die gewünschte Länge ein.

VERLÄNGERUNGSSCHNUR (Abb. 12)
VERGEWISSERN SIE SICH, DASS SICH DIE VERLÄNGERUNGSSCHNUR IN EINWANDFREIEM BETRIEBSZUSTAND BEFINDET.

1. Für den Anschluß des Geräts an das Netz ein geeignetes Kabel verwenden. Bitte beachten Sie bezüglich der einzusetzenden Verlängerungsschnuren den Abschnitt Elektrische Sicherheitsvorschriften.
2. Die Verlängerungsschnur wie in Abb. 12 gezeigt am Motorgehäuse anschließen.

GEBRAUCHSANLEITUNG
DECKEN SIE NIEMALS DIE LÜFTUNGSCHLITZE (14) AB. SIE SORGEN FÜR EINE KORREKTE ABKÜHLUNG DES MOTORS (Abb. 13).

GEFAHRENHINWEIS
Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer feuchten Oberfläche oder im Regen.

Benutzen Sie den Umschalterhebel (15), um von einem Betriebsmodus in den anderen zu wechseln: Benutzung als Sauger oder als Gebläse.
Befindet sich der Hebel OBEN, arbeitet das Gerät im Sauger-Modus.
Befindet er sich UNTEN, arbeitet das Gerät im Gebläse-Modus (Abb. 14).

ACHTUNG (Abb. 15)
Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Hebel in der mittleren Position befindet. Soll das Gerät als Sauger eingesetzt werden, drücken Sie den Hebel ganz nach oben. Soll es als Gebläse benutzt werden, drücken Sie den Hebel vollkommen nach unten.

GEBLÄSE-MODUS (Abb. 16, 17, 18)
Bringen Sie den Umschalthebel in die untere Position (Gebläse-Modus).
Halten Sie das Gerät wie in den Abb. 16, 17 und 18 gezeigt. Bewegen Sie das Gerät gleichmäßig von rechts nach links und halten Sie dabei die Vorsatzdüse einige Zentimeter über dem Boden.
Gehen Sie langsam vorwärts und führen Sie den Abfall vor sich her.

1. Das Gebläse ist für den Einsatz an Bäumen, Büschen, Blumenbeeten und sonstigen schwer zu reinigenden Bereichen geeignet (Abb. 16).
2. Das Gebläse ist für den Einsatz um Gebäude herum und für sonstige Standard-Reinigungsvorgänge geeignet (Abb. 17).
3. Das Gebläse ist für die Reinigung von Mauern, Überhängen und Zäunen geeignet (Abb. 18).

SAUGER-MODUS (Abb. 19, 20)
Bringen Sie den Umschalthebel in die obere Position (Saug-Modus).

Halten Sie das Saugrohr leicht geneigt (Abb. 19).
Führen Sie eine Bewegung wie beim Kehren aus, um die kleinen Abfälle aufzusammeln. Sie werden in den Beutel gesaugt. Blätter und Reiser werden im Rotor zerkleinert. Dadurch kann der Beutel große Abfallmengen aufnehmen (Abb. 20).

Wenn der Beutel voll ist, läßt die Saugkraft spürbar nach. Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Reißverschluß öffnen. Entleeren Sie den Beutel und beginnen Sie erneut mit der Arbeit.

HINWEIS
Ist die Turbine des Motorgehäuses mit Reiser, Plastiktüten usw. verstopf, schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie das Rohr ab und entfernen Sie das Hindernis.

WARTUNG
Überprüfen Sie nach jeder Benutzung, daß das Gerät einwandfrei funktioniert. Es wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal jährlich bei einem RYOBI Händler reinigen und schmieren zu lassen.
NEHMEN SIE KEINE EINSTELLUNGEN AM GERÄT VOR, SOLANGE DER MOTOR LÄUFT.

REINIGUNG DES GERÄTS
1. Reinigen Sie die Lufteinlaßschlitze mit einer Bürste.
2. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel für die Plastikverkleidungen oder den Handgriff. Haushaltsmittel mit aromatischem Tannen- oder Zitronenextrakt sowie Lösungsmittel wie z.B. Kerosin können sie angreifen. Feuchtigkeitsreste stellen eine Stromschlaggefahr dar. Wischen Sie daher das Gerät mit einem weichen Lappen trocken.

REINIGUNG DES BEUTELS
1. Entleeren Sie den Beutel nach jedem Einsatz, damit er nicht beschädigt wird und sich die Lufteinlaßschlitze nicht verstopfen. Bei verminderter Luftumwälzung verringert sich die Leistung des Gerätes.
2. Reinigen Sie den Beutel, wann immer es notwendig wird. Setzen Sie Ihre Schutzbrille auf, und drehen Sie den entleerten Beutel um, um ihn kräftig schütteln zu können. Auf diese Weise werden alle Rückstände entfernt.

Waschen Sie den Beutel einmal jährlich oder öfter, wenn es notwendig ist. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor :

1. Öffnen Sie den Beutel, indem Sie den Reißverschluß ziehen und entfernen Sie das Ansatzstück aus dem Beutel.
2. Drehen Sie den Beutel um.
3. Hängen Sie ihn auf.
4. Spritzen Sie ihn mit einem Gartenschlauch ab.
5. Lassen Sie ihn trocknen.
6. Setzen Sie das Krümmerrohr wieder ein.

GEFAHRENHINWEIS!
Um Sicherheit und Zuverlässigkeit der Maschine zu gewährleisten, müssen Reparaturen immer von einem autorisierten KUNDENDIENSTCENTER oder einer QUALIFIZIERTEN SERVICESTELLE ausgeführt werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

GRACIAS POR HABER COMPRADO ESTE PRODUCTO RYOBI.

Para garantizar su seguridad y satisfacción, lea cuidadosamente el MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de usar el producto.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Cuando emplee la máquina, deberá seguir obligatoriamente todas las precauciones básicas de seguridad para reducir los riesgos de incendio, electrocución y heridas, respetando las consignas de seguridad enumeradas a continuación.

Antes de utilizar la máquina, lea atentamente todas las instrucciones y consérvelas con cuidado.

Para emplear la máquina sin peligro:

1. No deje la máquina enchufada cuando no la utiliza o mientras la está reparando. Desenchufe la máquina.
2. No emplee la máquina en superficies húmedas. No la deje bajo la lluvia. Guárdela en un sitio cerrado.
3. La máquina no es un juguete y no debe ser empleada como tal. Se deberá prestar especial atención cuando la utilice un niño o cuando haya niños cerca de un adulto que la manipule.
4. Sírvase de la máquina sólo como lo indican las instrucciones descritas en el manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
5. La máquina cuenta con un doble aislamiento. Utilice únicamente repuestos Ryobi idénticos a los originales.
6. No utilice la máquina con una alargadera o con un enchufe deteriorados. Si no funciona como debe, o si ha estado sumergida, llévela a un concesionario Ryobi.
7. No debe tirar ni transportar la máquina tomándola del cable de alimentación. No emplee el cable como empuñadura. Cuide de no cogerlo en una puerta ni frotarlo contra puntas o ángulos cortantes. Conserve el cable de alimentación lejos de las fuentes de calor.
8. No desenchufe la máquina tirando del cable de alimentación: tire del enchufe y no del cable.
9. No toque el enchufe o la máquina con las manos mojadas.
10. No introduzca objetos en las ranuras. No utilice la máquina si las tomas de aire están tapadas. Retire el polvo, los residuos y cualquier otra cosa que pudiera reducir la entrada de aire.
11. Mantenga el cabello, la ropa, los dedos y demás partes de su cuerpo a una distancia prudente de las aberturas y piezas en movimiento.
12. No aspire nada que se esté quemando o consumiendo: cigarrillos, cerillas, cenizas calientes.
13. Cuando opera como aspiradora, asegúrese siempre de que la bolsa esté correctamente en su lugar.
14. No bombee líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina (nafta). Nunca utilice la máquina en lugares donde estos líquidos pudieran estar presentes. **No aspire ningún líquido**.
15. Desactive todas las funciones antes de desenchufar la máquina.
16. Sea especialmente prudente cuando trabaje en una escalera.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

1. **ADVERTENCIA**: **Para reducir los riesgos de electrocución, utilice cables de alimentación homologados para uso al aire libre. Como la máquina posee un doble aislamiento, es posible utilizar una alargadera de doble hilo (sin dispositivo de toma de tierra). Puede conseguir alargaderas en la tienda de su revendedor local.**
2. **ALARGADERAS**. Asegúrese de que las alargaderas que emplea estén en buenas condiciones. Cuando utilice este tipo de cables, vea que estén adaptados a la potencia de corriente requerida por la máquina (véase abajo). En caso de duda, utilice la sección superior.

   SECCIÓN MÍNIMA DE LAS ALARGADERAS PARA ESTA MÁQUINA

Largo del cable (m)	hasta 50	de 50 a 75
Sección de los cables (mm²)	1	1,5

3. La máquina lleva una placa que indica la tensión que utiliza. No la conecte jamás bajo una tensión diferente.
4. No la utilice cerca del gas o de líquidos inflamables (gasolina, por ejemplo), para evitar todo riesgo de incendio o de explosión; de este modo evitará dañar la máquina.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO DE LA MÁQUINA

1. Antes de cada utilización, verifique el estado y ajuste de las piezas. Repare o reemplace los elementos deteriorados y ajuste los pernos, tornillos y tuercas que lo requirieran.
2. Las personas presentes, y especialmente los niños, han de permanecer alejados de la zona de trabajo (por lo menos diez metros).
3. Revise el sitio antes de encender la máquina. Retire todas los desperdicios, así como los objetos duros y puntiagudos tales como piedras, vidrios, alambres, etc.
4. EVITE ARRANCAR LA MÁQUINA INTEMPESTIVAMENTE - Coloque el conmutador de encendido/apagado en “apagado” antes de enchufar la máquina.
5. Siempre coloque el tubo de aspiración/soplado en su lugar antes de utilizar la máquina.

PRECAUCIONES DE EMPLEO

1. Vístase con ropa adecuada. No trabaje descalzo ni con sandalias. Le recomendamos usar zapatos firmes con suela de goma, guantes y un pantalón largo, así como protectores para los oídos.
2. Emplee una protección para los ojos y una protección para las oídos cuando utilice la máquina.
3. No se vista con ropa amplia ni se ponga bufandas, cadenas, lazos, etc., que pudieran quedar atorados en las ranuras de admisión de aire. Tenga también cuidado con su cabello, si tiene pelo largo.
4. No oriente la máquina hacia la gente ni hacia las ventanas.
5. Utilizado como “aspiradora”, el aparato está diseñado para juntar elementos secos tales como hojas, césped, ramas y trozos de papel. Para proteger el rotor no aspire jamás objetos de metal, trozos de vidrio, latas de cerveza, botellas de plástico, etc. Para evitar daños en el mecanismo, no trate de aspirar objetos mojados.
6. Desenchufe la máquina antes de instalar o retirar el tubo. La máquina debe estar desenchufada y las palas deben estar completamente detenidas para que no haya ningún riesgo de accidente.
7. Sujete la máquina firmemente sin levantar demasiado el brazo y no la utilice desde superficies inestables, tales como escaleras, árboles, cuestas muy pronunciadas, tejados, etc. Trate de mantenerse siempre en buen equilibrio.
8. Evite las situaciones en las que la bolsa de la aspiradora podría incendiarse. No trabaje cerca del fuego. No aspire cenizas calientes de la chimenea, del asador, de un fuego, etc. No aspire restos de cigarrillos o de cigarros antes de que las cenizas estén completamente frías.
9. No introduzca ninguna parte de su cuerpo, como manos o dedos, en la trampilla de aspiración o de evacuación.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO

1. Siempre desenchufe la máquina si no la utiliza y antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
2. Cuide que su herramienta esté siempre en buen estado de funcionamiento. **Los procedimientos que no se encuentran descritos en este manual deben ser realizados sólo por un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO o un TALLER CUALIFICADO.**
3. Sírvase únicamente de repuestos Ryobi idénticos a los originales. El uso de repuestos no standard o de otros accesorios no diseñados para esta máquina podría provocar graves heridas en el usuario, además de estropear la máquina.
4. Mientras no la use, **GUARDE LA MÁQUINA BAJO TECHO**, en un rincón seco y alto, lejos de substancias peligrosas como fertilizantes o disolventes.

DESCRIPCIÓN

1. Interruptor
2. Tornillo
3. Tubo de aspiración/soplado
4. Bolsa para polvo
5. Adaptador de la bolsa
6. Trampilla de evacuación de polvo
7. Guías
8. Orificio
9. Gancho
10. Dispositivo de fijación
11. Láminas de bloqueo
12. Bandolera
13. Fijación metálica
14. Orificios de ventilación
15. Palanca de conmutación de modo de funcionamiento
16. Variador de velocidad

CARACTERÍSTICAS

	RESV-1600	RESV-1610V
Potencia	1.600 W	1.600W
Velocidad de aire	250 km / h	140~ 250 km / h
Caudal de aire	13 m^3/min	7,5~ 13 m^3/min
Tasa de desterronado	10 :1	10 : 1
Capacidad de la bolsa de polvo	35 litros	35 litros
Dimensiones	1.070 x 215 x 451 mm	1.070 x 215 x 451 mm
Peso	3,8 kg	3,8 kg

i riktning B för att minska den.

ISÄTTNING OCH URTAGNING AV SUG/ BLÅSRÖRET (Fig. 3, 4)

1. Lossa på båda skruvarna (2) med en skruvmejsel (+). Ta inte ut helt skruvarna helt för att inte tappa de två muttrar som sitter på båda sidorna.
2. Skjut in röret helt (3) i för detta ändamål avsedd öppning.
3. Dra åt båda skruvarna helt.
4. För att lyfta ut röret får du skruva loss och ta ut de båda skruvarna.

VARNING
Koppla alltid ur innan du utför ett rengörings- eller underhållsarbete på redskapet.

ISÄTTNING OCH URTAGNING AV DAMMSÄCKEN (Fig. 5, 6, 7, 8, 9)

OBSERVERA!
Använd inte redskapet i dammsugningsläge utan ha först satt in dammsäcken (4).

1. Sätt dammsäckens knärör fast vid motorhusets sugsluckan (6) (Fig. 5).
   För att göra detta får du föra in knärörets glidskenor (7) i skårorna (8) på motorhusets insugsluckan (Fig. 5, 6).
2. Fäst dammsäckshaken (9) på den hakförsedda delen (10) som sitter på sug/blåsrörets nedre del (Fig. 7).
3. Varje gång du lyfter ut dammsäcken får du ta loss röret och ta ut dammsäckens knärör ur motorhuset bara genom att samtidigt trycka på stoppbladen som sitter på båda sidorna om knäröret (Fig. 8, 9).

ANMÄRKNING
När stoppbladen kommer ut genom öppningen får du släppa trycket på bladen.

AXELREM (Fig. 10, 11)

1. Skjut axelremmens (12) metallfäste (13) in i den öppning som finns i handtaget överdel.
2. Längden på axelremmen går att ställa in. Ställ in den som det passar dig bäst.

FÖRLÄNGNINGSSLADD (Fig. 12)

SE TILL ATT DIN FÖRLÄNGNINGSSLADD ÄR I GOTT SKICK.

1. Använd en lämplig förlängningsslad för anslutning till nätet. Läs igenom säkerhetsföreskrifterna som innehåller råd om vilka slag av sladdar som kan användas.
2. Fäst förlängningssladden på motorkåpan enligt fig. 12.

BRUKSANVISNING

TÄCK ALDRIG ÖVER VENTILATIONSÖPPNINGARNA (14). DE MÅSTE VARA ÖPPNA FÖR ATT MOTORN SKALL KUNNA KYLAS NER (Fig. 13).

VARNING
Använd inte redskapet på en våt yta eller i regnet.

Använd omkopplingsspaken (15) för att sätta redskapet i sug- eller blåsläge.När omkopplingsspaken befinner sig i TOPP-läget, fungerar redskapet som löv- och skräpsug. När den intar sitt BOTTEN-läge, fungerar det som lövblås (Fig. 14).

OBSERVERA ! (Fig. 15)
Använd inte redskapet när det befinner sig i mellanläge. När du använder redskapet som löv- och skräpsug, för omkopplingsspaken helt upp. När redskapet används som lövblås, skall omkopplingsspaken skjutas helt ned.

ANVÄNDNING AV REDSKAPET SOM LÖVBLÅS (Fig. 16, 17, 18)
Sätt omkopplingsspaken i bottenläge (blåsläge).

Håll redskapet såsom visas i fig. 16, 17 och 18. Gå fram och tillbaka från höger mot vänster och håll munstycket några centimeter ovanför marken. Rör dig långsamt och ha löv- och skräphögen framför dig.

1. Du kan använda lövblåsen på trädbevuxna områden, i buskage, blomsterrabatter och alla områden som är svåra att rengöra (Fig. 16).
2. Använd lövblåsen runt byggnader och för vanlig rengöring (Fig. 17).
3. Använd lövblåsen för att rengöra väggar, utskjutande partier och staket (Fig. 18).

ANVÄNDNING AV REDSKAPET SOM LÖV- OCH SKRÄPSUG (Fig. 19, 20)
Sätt omställaren i toppläge (sugläge).

Håll löv- och skräpsugen så att du lutar lätt på sugröret (Fig. 19) ; gör en svepande rörelse för att samla upp smått skräp. Detta sugs upp i säcken. Löven och de små kvistarna smulas sönder när de passerar genom rotorn. Säcken kan därför innehålla stora mängder skräp (Fig. 20).

När den är full minskar sugkraften betydligt. Stäng då av maskinen och koppla ur den innan du öppnar blixtlåset. Töm därefter säcken och fortsätt.

VARNING
När motorhusets turbin är igensatt av små kvistar, plastsäckar, o.d., får du stänga av och koppla ur apparaten, ta loss sugröret och avlägsna allt skräp som sitter i vägen.

UNDERHÅLL

After avslutad användning får du kontrollera att redskapet är i gott skick. Vi rekommenderar att låta rengöra och smörja redskapet minst en gång om året av en auktoriserad RYOBI återförsäljare.
GÖR INGA INSTÄLLNINGAR PÅ REDSKAPET NÄR MOTORN ÄR I GÅNG.

RENGÖRING AV REDSKAPET

1. Använd en liten borste eller luftströmmen från en dammsugare för att ta bort alla rester ur lufthålen.
2. Använd inte starka rengöringsmedel på plastdelarna eller handtaget. De kan skadas av hushållskemikalier som innehåller aromatiska tall- eller citronextrakt och av lösningsmedel som t. ex. fotogen. Fukt medför risker för elstöt. Torka omsorgsfullt med en mjuk tygbit.

RENGÖRING AV SÄCKEN

1. Töm säcken efter varje användning så att den inte skadas och så att luftöppningarna inte täpps till. Om luften inte kan cirkulera minskar redskapets prestanda.
2. Rengör säcken varje gång det behövs. Med skyddsglasögon på, vänd ut och in på säcken efter att den tömts och skaka den kraftigt så att alla rester av skräp försvinner.

Tvätta säcken en gång om året eller oftare vid behov. Gör så här:

1. Öppna säcken genom att dra blixtlåset och ta ut knäröret ur säcken.
2. Vänd ut och in på säcken.
3. Häng upp den.
4. Spola av den ordentligt.
5. Låt den torka.
6. Sätt tillbaka knäröret.

VARNING!

För att tillförsäkra säkerheten och tillförlitligheten skall alla reparationer utföras av en AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD eller någon annan KVALIFICERAD SERVICEORGANISATION.

SPARA DENNA BRUKSANVISNING FÖR SENARE REFERENS.

TACK FÖR ATT DU KÖPT RYOBIS PRODUKT.

Med hänsyn till säkerhet och full tillfredsställelse vid användning ber vi dig om att läsa igenom denna BRUKSANVISNING och SÄKERHETSREGLERNA noggrant före användning.

SÄKERHETSREGLER

VARNING

När man använder redskapet är det nödvändigt att vidta grundläggande försiktighetsåtgärder när det gäller säkerheten för att minska risken för brand, elstötar och kroppsskador, samt att följa nedanstående säkerhetsregler.

Innan du börjar använda redskapet ber vi dig att noggrant läsa genom alla instruktioner och spara dem för senare användning.

För att undvika olyckstillbud vid redskapets användning :

1. Lämna aldrig redskapet inkopplat när du inte använder det eller när du håller på att laga det. Koppla ur redskapet helt.
2. Använd inte redskapet på våta ytor. Låt inte redskapet stå ute i regnet. Förvara det inomhus.
3. Detta redskap är ingen leksak och får inte heller användas som sådan. Man bör vara speciellt aktsam när det används av barn eller när barn vistas i närheten.
4. Använd redskapet på det sätt som beskrivs i denna manual. Använd endast sådana tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
5. Detta redskap har en dubbel isolering. Använd endast reservdelar som rekommenderas av Ryobi.
6. Använd inte redskapet med sladd eller stickpropp i dåligt skick. Om det inte fungerar korrekt, om det har fallit eller skadats eller om det varit länge utomhus och blivit vått, skall det föras till en auktoriserad fackhandlare.
7. Bär eller drag aldrig redskapet i sladden. Använd inte sladden som handtag. Undvik att den fastnar i en dörr eller gnider mot vassa hörn eller kanter. Förvara sladden väl skyddad mot värme.
8. Ryck inte ut sladden ur uttaget, dra i stickproppen och inte i ledningen.
9. Rör inte vid strömmuttaget eller redskapet med våta händer.
10. Sätt inte in föremål i öppningarna. Arbeta inte om lufthålen är igensatta.
11. Håll håret, vida kläder, fingrarna och andra kroppsdelar borta från öppningarna och från maskindelar i rörelse.
12. Sug inte upp någonting som håller på att brinna eller ryka : cigarretter, tändstickor, het aska.
13. I sugläge, se alltid till att säcken finns på plats.
14. Pumpa inte lättantändliga eller brännbara vätskor som till exempel bensin. Använd inte redskapet på platser där dylika vätskor kan förekomma. **Pumpa aldrig in någon vätska.**
15. Desaktivera samtliga driftfunktioner innan du kopplar ur redskapet.
16. Var speciellt försiktig när du arbetar i en trappa.

ELSÄKERHETSANVISNINGAR

1. **VARNING**: **För att minska risken för livsfarliga elstötar, använd bara elsladdar som är typgodkända för utomhusbruk. Eftersom redskapet är dubbelisolerat kan man använda en förlängningssladd med dubbla eltrådar (utan jordningsanordning). Förlängningssladdar finns att köpa hos din lokala återförsäljare.**
2. **FÖRLÄNGNINGSSLADDAR** - Kontrollera att alla förlängningssladdar är i gott skick. När du använder dessa kablar bör du välja en sladd som är anpassad till den nätspänning redskapet behöver. Nedanstående tabell anger vilken storlek som är lämplig beroende på kabelns längd och effekt. Om du är osäker, är det bättre att ta den större.

   MINIMISTORLEK PÅ FÖRLÄNGNINGSSLADDAR

Kabelns längd (m)	Upp till 50	Från 50 till 75
Kabelstorlek (mm²)	1	1,5

3. Typskylten på redskapet anger vilken spänning det använder. Anslut det aldrig till någon annan nätspänning.
4. Använd inte redskapet i närheten av lättantändliga gaser och vätskor (som bensin, exempelvis) för att undvika risken för brand eller explosion och för att förhindra skador på maskinen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖRE ANVÄNDNING

1. Rengör omsorgsfullt maskinen och kontrollera att de olika delarna är i gott skick och fastspända. Reparera eller ersätt skadade delar och dra vid behov åt bultar, skruvar och muttrar.
2. Barn, förbigående personer eller husdjur måste hållas på behörigt avstånd från arbetsområdet (åtminstone tio meter).
3. Inspektera arbetsområdet innan du startar maskinen. Tag bort allt avfall samt alla hårda och trubbiga föremål som t. ex. stenar, glas, järntråd, osv.
4. UNDVIK ATT REDSKAPET STARTAR OLÄGLIGT - Sätt strömbrytaren i “FRÅN” läge innan du kopplar på redskapet.
5. Sätt alltid på sug/blåsröret innan du använder redskapet.

FÖRSIKTIGHETSREGLER VID ANVÄNDNING

1. Använd praktiska kläder. Ha skor på fötterna, dock inte sandaler. Vi rekommenderar stadiga skor med gummisula, handskar och långbyxor och du bör också använda hörselskydd.
2. Använd skyddsglasögon och öronskydd när du använder redskapet.
3. Ha inte vida kläder eller halsduk, smycken, kedjor eller knutar som kan fastna i luftintagsöppningarna. Var också försiktig med håret.
4. Rikta inte blåsen mot personer eller fönster, ty den kan slunga ut föremål med mycket hög hastighet.
5. Som löv- och skräpsug har maskinen planerats för att samla upp torra material som blad, gräs, små kvistar och pappersbitar. För att undvika risker för elstöt och skador på maskinen skall du aldrig använda den till att suga upp våta föremål. För att skydda rotorn skall du heller aldrig suga upp metall, glasskärvor, ölflaskor, plastflaskor, osv.
6. Koppla alltid från redskapet innan du sätter på eller tar bort blåsröret. Blåsen skall vara frånslagen och bladen skall ha stannat helt för att undvika alla risker att skada sig.
7. Håll inte maskinen långt framför dig och arbeta inte från ostadiga ytor som t. ex. stegar, träd, branta lutningar, tak, osv. Se till att du hela tiden behåller en god jämvikt.
8. Undvik situationer i vilka sugsäcken kunde fatta eld. Arbeta inte i närheten av öppen eld. Sug inte upp het aska ur öppna spisar, utomhusgrillar, vedbrasor, osv. Sug inte upp cigarrett- eller cigarrfimpar innan askan är helt kall.
9. Se till att inga kroppsdelar, som händer eller fingra, hamnar i sug- eller blåsluckan.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR UNDERHÅLLET

1. Koppla alltid från redskapet om det inte används och före varje rengörings- eller underhållsarbete.
2. Se till att ditt verktyg är i funktionsdugligt skick. **Alla ingrepp som inte står beskrivna i denna manual får bara utföras av en AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD eller av en annan KVALIFICERAD REPARATIONSVERKSTAD.**
3. Använd bara Ryobis reservdelar som motsvarar originaldelar. Användningen av icke godkända reservdelar eller av andra tillbehör som inte specialkonstruerats för detta redskap kan ge upphov till allvarliga kroppskador för användaren och kan även skada redskapet.
4. Förvara redskapet inomhus, på en torr plats och på behörigt avstånd från farliga ämnen som t. ex. gödsel och lösningsmedel.

SAMMANSÄTTNING

1. Strömbrytare
2. Skruv
3. Sug/blåsrör
4. Dammsäck
5. Knärör
6. Dammuttagslucka
7. Glidskenor
8. Öppning
9. Hake
10. Hakförsedd del
11. Stoppblad
12. Axelrem
13. Metallfäste
14. Ventilationshål
15. Omkopplingsspak
16. Lufthastighet

TEKNISKA DATA

	RESV-1600	RESV-1610V
Effektförbrukning	1.600 W	1.600 W
Lufthastighet	250 km / h	140~ 250 km / h
Luftflöde	13 m³ / min.	7,5~ 13 m³ / min.
Volym uppsamlingssäck	10 : 1	10 : 1
Volym reduktion	35 literp	35 literp
Totalmått	1.070 x 215 x 451 mm	1.070 x 215 x 451 mm
Nettovikt	3,8 kg	3,8 kg

STANDARDTILLBEHÖR

Dammsäck, axelrem.

TILLÄMPNING

(Bör användas endast för nedanstående ändamål.)

1. Rengöring av gårdsplan, garage, verkstad, veranda, inre gård, o d..

STRÖMBRYTARE (Fig. 1)

Denna maskin är försedd med en strömbrytare (till/från). För att sätta igång den trycker du den här knappen uppåt (riktning A) och för att stänga av den trycker du den nedåt (riktning B).

HASTIGHETSINSTÄLLNING (endast RESV-1610V) (fig. 2)

Apparatens lufthastighet kan regleras.

Vrid lufthastighetsknappen (16) i riktning A för att öka fläkthastigheten och

ACCESORIOS STANDARD
Bolsa para polvo, bandolera.

APLICACIÓN
(A emplear únicamente en los casos enumerados a continuación)
1. Limpieza de patios, garajes, talleres, galerías, balcones, etc.

INTERRUPTOR (Fig. 1)
La máquina cuenta con un interruptor de marcha (1). Para ponerla en marcha, presione el interruptor hacia arriba (dirección A) y para detenerla presiónelo hacia abajo (dirección B).

AJUSTE DE LA VELOCIDAD (únicamente RESV-1610V) (Fig. 2)
En este aparato puede ajustarse la velocidad del aire.
Para aumentar la velocidad, gire el botón de ajuste (16) en la dirección A.
Para disminuirla, gire el botón en la dirección B.

COLOCAR Y RETIRAR EL TUBO DE ASPIRACIÓN/ SOPLADO (Fig. 3, 4)
1. Desajuste los dos tornillos (2) con un destornillador (+). No retire completamente los tornillos para evitar perder las dos tuercas situadas a ambos lados.
2. Inserte el tubo a fondo (3) en la abertura prevista a estos efectos.
3. Ajuste ambos tornillos a fondo.
4. Para retirar el tubo, desajuste ambos tornillos y sáquelo.

ADVERTENCIA
Desenchufe la máquina antes de fijar el tubo de aspiración/soplado.

COLOCAR Y RETIRAR LA BOLSA PARA POLVO (Fig. 5, 6, 7, 8, 9)
ATENCIÓN
No utilice la máquina como aspiradora sin haber colocado la bolsa para polvo (4) en su sitio.

1. Fije el adaptador de la bolsa para polvo en la trampilla de aspiración (6) del cárter del motor (Fig. 5).
   Para ello, inserte las guías (7) del adaptador en las muescas (8) de la trampilla de aspiración del cárter del motor (Fig. 5, 6).
2. Fije el gancho de la bolsa para polvo (9) al dispositivo de fijación (10) situado en la parte inferior del tubo de aspiración/soplado (Fig. 7).
3. Cuando retire la bolsa para polvo, desengánchela del tubo y saque el adaptador de la bolsa del cárter del motor presionando simultáneamente las láminas de bloqueo situadas a ambos lados del adaptador (Fig. 8, 9).

OBSERVACIÓN
Cuando las láminas de bloqueo salgan del orificio, disminuya la presión ejercida.

BANDOLERA (Fig. 10, 11)
1. Inserte la fijación metálica (13) de la bandolera (12) en el orificio de la parte superior de la empuñadura.
2. El largo de la bandolera es ajustable. Regúlelo a su conveniencia.

ALARGADERA (Fig. 12)
ASEGÚRESE DE QUE LA ALARGADERA SE ENCUENTRA EN BUEN ESTADO.

1. Utilice una alargadera adecuada para enchufar la máquina a la red. Consulte las “CONSIGNAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA” en lo que respecta a los cables que deben utilizarse.
2. Fije la alargadera al cárter del motor según se ilustra en la Fig. 12.

INSTRUCCIONES DE USO
NO CUBRA NUNCA LOS ORIFICIOS DE AIREACIÓN (14) YA QUE ES NECESARIO QUE ESTÉN ABIERTOS PARA QUE SE ENFRÍE EL MOTOR (Fig. 13).

ADVERTENCIA
No utilice la máquina sobre una superficie mojada o bajo la lluvia.

Emplee la palanca de conmutación (15) para seleccionar el modo de aspiración o de soplado. Cuando la palanca está en posición ALTA, la máquina está en modo de aspiración. Cuando está en posición BAJA, está en modo de soplado (Fig. 14).

ATENCIÓN (Fig. 15)
Nunca utilice la máquina cuando la palanca está en posición intermedia.
Cuando emplea la máquina como aspiradora, empuje a fondo la palanca de conmutación hacia arriba. En cambio, cuando la utiliza como soplador, empújela a fondo hacia abajo.

EMPLEO DE LA MÁQUINA COMO SOPLADOR (Fig. 16, 17, 18)
Coloque la palanca de conmutación en posición baja (soplador).

Sostenga la máquina según se indica en la Fig. 16, 17 y 18. Realice movimientos de vaivén, de derecha a izquierda, conservando la boca del soplador a algunos centímetros por encima del suelo. Avance lentamente acumulando los residuos delante suyo.

1. Utilice el soplador en zonas arboladas, arbustos, canteros con flores y toda zona difícil de limpiar (Fig. 16).
2. Utilice el soplador alrededor de los edificios y para todo otro tipo de limpieza clásica (Fig. 17).
3. Utilice el soplador para limpiar paredes, salientes y empalizadas (Fig. 18).

EMPLEO DE LA MÁQUINA COMO ASPIRADORA (Fig. 19, 20)
Coloque la palanca de conmutación en posición alta (aspiradora).

Sostenga la aspiradora inclinando ligeramente el tubo de succión (Fig. 19). Efectúe un movimiento de barrido para recoger restos de escaso tamaño. Éstos serán aspirados dentro de la bolsa. Las hojas y briznas serán desmenuzados al pasar a través del rotor. De esta manera, la bolsa podrá contener una gran cantidad de restos (Fig. 20).

Cuando la bolsa esté llena, la capacidad de aspiración disminuirá considerablemente. En este caso, apague la máquina y desenchúfela antes de abrir el cierre a cremallera. Vacíe la bolsa y continúe trabajando.

ADVERTENCIA
Cuando el rotor del cárter del motor está obstruido con ramitas, briznas de pasto, bolsas de plástico, etc., apague y desenchufe la máquina, retire el tubo y saque el objeto que está produciendo la obstrucción.

MANTENIMIENTO
Después de servirse de la máquina, compruebe que se encuentra en buen estado. Se recomienda hacerla limpiar y lubricar al menos una vez al añ en un concesionario RYOBI.
NO EFECTÚE NINGUNA REGULACIÓN MIENTRAS ESTÉ FUNCIONANDO EL MOTOR.

LIMPIEZA DE LA MÁQUINA
1. Para eliminar toda suciedad de las ranuras de entrada de aire, utilice un cepillo pequeño.
2. No use detergentes demasiado fuertes sobre los revestimientos de plástico ni sobre la empuñadura. Corren el riesgo de arruinarse con productos de limpieza doméstica que contengan esencias aromáticas de pino o de limón, y con disolventes como el queroseno. La humedad produce riesgos de electrocución. Seque perfectamente el aparato con un paño suave.

LIMPIEZA DE LA BOLSA
1. Vacíe la bolsa después de cada utilización para que ésta no se deteriore y para que las ranuras de entrada de aire no se tapen. Una disminución del flujo de aire reduciría el rendimiento de la máquina.
2. Limpie la bolsa cada vez que sea necesario. Una vez que la haya vaciado, dé vuelta la bolsa y sacúdala con fuerza para eliminar todos los restos. Utilice anteojos de protección para esta maniobra.

Lave la bolsa una vez al año o, si fuera necesario, con más frecuencia. Proceda de la siguiente manera:

1. Abra la bolsa tirando de la cremallera y retire el adaptador del interior de la bolsa.
2. Dé vuelta la bolsa.
3. Manténgala suspendida.
4. Rocíela con una manguera de riego.
5. Déjela secar.
6. Coloque nuevamente el adaptador en su lugar.

IMPORTANTE
Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la máquina, todas las reparaciones deben ser hechas por un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO o un TALLER CUALIFICADO.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA ULTERIOR.

I ITALIANO

VI RINGRAZIAMO PER AVER DATO LA VOSTRA PREFERENZA AD UN PRODOTTO RYOBI.

Leggere attentamente il presente MANUALE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO e le PRESCRIZIONI DI SICUREZZA onde utilizzare nel miglior modo possibile l'apparecchio.

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

Quando si utilizza l'apparecchio occorre applicare le usuali misure di sicurezza per scongiurare i rischi di incendio, folgorazione e lesioni, osservando anche le prescrizioni di sicurezza specifiche indicate qui di seguito.

Prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni conservandole in luogo sicuro per ulteriori consultazioni.

Per un impiego esente da rischi :

1. Non lasciare l'apparecchio acceso quando non lo si utilizza o mentre lo si ripara.
2. Non impiegare l'apparecchio su superfici umide e non lasciarlo esposto alla pioggia; sistemarlo in un ambiente chiuso.
3. L'apparecchio non è un giocattolo e non deve essere utilizzato come tale. Quando viene fatto funzionare da minori o in presenza dei medesimi, vanno osservate precauzioni particolari.
4. Utilizzare l'apparecchio unicamente come indicato nel presente manuale, impiegando esclusivamente gli accessori raccomandati dal fabbricante.
5. L'apparecchio è dotato di un doppio isolamento. Utilizzare solo parti di ricambio Ryobi.
6. Non usare l'apparecchio con cavo d'alimentazione o spina in cattivo stato. Se l'apparecchio funziona male o a contatto con l'acqua, farlo controllare da un concessionario Ryobi.
7. Non sottoporre il cavo d'alimentazione a trazione o sollecitazioni. Non usare il cavo come se fosse un'impugnatura. Far attenzione a non pizzicarlo in una porta né a sfregarlo contro spigoli o angoli vivi. Mantenere il cavo d'alimentazione lontano dalle fonti di calore.
8. Non scollegare l'apparecchio tirando il cavo d'alimentazione: afferrare esclusivamente la spina.
9. Non toccare la spina o l'apparecchio con le mani umide.
10. Non introdurre alcun oggetto nelle prese d'aria. Non utilizzare l'apparecchio se le prese d'aria sono otturate. Togliere la polvere o i corpi estranei che potrebbero ostacolare l'immissione d'aria.
11. Mantenere a distanza di sicurezza da aperture e parti in movimento capelli, vestiti ampi, dita e qualsiasi altra parte del corpo.
12. Non aspirare sigarette, fiammiferi, ceneri ardenti o qualsiasi altra cosa stia bruciando o fumando.
13. Quando si usa l'apparecchio come aspiratore, assicurarsi sempre che il sacco sia correttamente fissato.
14. Non aspirare liquidi infiammabili o combustibili come la benzina. Non usare l'apparecchio nei luoghi in cui tali liquidi possono essere presenti. Non aspirare alcun liquido.
15. Prima di scollegare l'apparecchio, disattivarne tutte le funzioni.
16. Agire con molta prudenza quando si lavora su una scala.

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA ELETTRICA

1. **AVVERTENZA**: **per prevenire i rischi di folgorazione, utilizzare unicamente cavi d'alimentazione omologati per l'uso all'esterno. Dato che l'apparecchio è dotato di doppio isolamento, è possibile impiegare prolunghe a filo doppio (senza messa a terra). Tali prolunghe possono essere acquistate presso i rivenditori locali.**
2. **PROLUNGHE** - Assicurarsi che il cavo di prolunga sia in buon stato. Quando si usa tale tipo di cavo, assicurarsi che abbia caratteristiche tali da renderlo idoneo al passaggio della corrente assorbita dall'apparecchio. La tabella riportata qui di seguito indica le sezioni minime in funzione della lunghezza del cavo e della corrente nominale. Nel dubbio utilizzare sempre la sezione maggiore.

   SEZIONE MINIMA DELLA PROLUNGA

Lunghezza del cavo (m)	fino a 50	da 50 a 75
Sezione dei fili (mm^2)	1	1,5

3. La targhetta di cui è munito l'apparecchio indica la tensione d'esercizio. Non alimentare l'apparecchio con tensioni di rete diverse da quella indicata nella targhetta.
4. Per scongiurare i rischi d'incendio o esplosione e per evitare di danneggiare l'apparecchio, non utilizzarlo in prossimità di gas o liquidi infiammabili (come la benzina).

PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

1. Pulire l'apparecchio e controllare le condizioni ed il serraggio dei vari componenti. Riparare o sostituire le parti danneggiate e se necessario serrare viti, dadi e bulloni.
2. Bambini, passanti o animali domestici devono rimanere a distanza dalla zona di lavoro (almeno dieci metri).
3. Ispezionare la zona di lavoro prima di avviare la macchina. Togliere tutti i rifiuti, gli oggetti duri ed appuntiti, sassi, vetri, filo di ferro, ecc.
4. EVITARE L'ACCENSIONE IMPREVISTA - Prima di collegare l'apparecchio, mettere il commutatore ON/OFF su "ON".
5. Prima di far funzionare l'apparecchio montare sempre il tubo aspirante/soffiante.

PRECAUZIONI DURANTE L'IMPIEGO

1. Utilizzare abiti adatti. Evitare di utilizzare l'apparecchio a piedi nudi o con sandali. Indossare sempre scarpe robuste con suole di gomma. Si raccomanda l'uso di: guanti, occhialini di protezione e pantaloni lunghi.
2. Mentre si fa funzionare l'apparecchio, indossare occhialini e protezioni per le orecchie.
3. Non indossare né abiti ampi né sciarpe, catene, fiocchi, ecc. che potrebbero essere aspirati con forza nelle bocche d'aspirazione dell'aria. Fare ugualmente attenzione ai capelli.
4. Non dirigere mai la soffiante verso persone o finestre.
5. Se usato come aspiratore, l'apparecchio serve ad aspirare foglie secche, fili d'erba, pezzetti di carta asciutti. Per evitare di prendere la scossa o di danneggiare l'apparecchio, non cercare mai di aspirare oggetti umidi né pezzi di vetro, ferro, lattine di birra, bottiglie di plastica, ecc., in modo da non rovinare il rotore.
6. Scollegare l'apparecchio prima di montare o smontare il tubo della soffiante. Per evitare rischi di lesioni, l'apparecchio deve essere scollegato e le palette devono essere completamente ferme.
7. Non strafare né utilizzare l'apparecchio quando ci si trova in posizione instabile, su una scala, su alberi, su pendii, tetti. Cercare sempre di trovarsi in posizione di equilibrio.
8. Evitare qualsiasi situazione in cui il sacco dell'aspiratore rischi d'incendiarsi. Non lavorare vicino ad una fiamma, non aspirare ceneri ardenti del camino, del barbecue o di un fuoco di legna. Non aspirare mozziconi accesi.
9. Non introdurre alcuna parte del corpo, come le dita o le mani nelle prese di aspirazione o nelle aperture di evacuazione.

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE

1. Quando non viene utilizzato e prima di ogni intervento manutentivo o di pulizia, scollegare sempre l'apparecchio.
2. Accertarsi che l'apparecchio sia sempre in buon stato**. Le procedure non descritte nel presente manuale, vanno affidate ad un CENTRO DI ASSISTENZA TECNICA AUTORIZZATO o AD UN RIPARATORE QUALIFICATO.**
3. Utilizzare esclusivamente componenti identici ai ricambi originali Ryobi. L'uso di pezzi non standard o di accessori non specifici per l'apparecchio, rischia di provocare serie lesioni agli utilizzatori e il danneggiamento dell'apparecchio.
4. Quando non viene utilizzato, **L'APPARECCHIO VA RIPOSTO AL COPERTO**, in ambiente asciutto e in alto (riporre l'apparecchio in luogo riparato ed asciutto), lontano da sostanze pericolose come fertilizzanti o solventi.

DESCRIZIONE

1. Interruttore
2. Vite
3. Tubo aspirante/soffiante
4. Sacco di raccolta polvere
5. Attacco
6. Apertura di evacuazione della polvere
7. Guide
8. Orifizio
9. Anello
10. Gancio
11. Lamelle di bloccaggio
12. Bandoliera
13. Fissaggio metallico
14. Fori di ventilazione
15. Leva di commutazione della modalità di funzionamento
16. Regolatore di velocità

CARATTERISTICHE TECNICHE

	RESV-1600
Alimentazione potenza	1.600 W
Velocità relativa	250 km /h
Volume d'aria	13 m^3/min.
Rapporto di pacciamatura	10 : 1
Capacità del sacchetto raccoglipolvere	35 litri
Dimensioni generali	1.070 x 215 x 451 mm
Peso netto	3,8 kg

	RESV-1610V
Alimentazione potenza	1.600 W
Velocità relativa	140~ 250 km /h
Volume d'aria	7,5~ 13 m^3/min.
Rapporto di pacciamatura	10 : 1
Capacità del sacchetto raccoglipolvere	35 litri
Dimensioni generali	1.070 x 215 x 451 mm
Peso netto	3,8 kg

GEBRUIK

(Uitsluitend te gebruiken voor onderstaande werkzaamheden.)

1. Reinigen van binnenplaatsen, garages, werkplaatsen, veranda's, patio's enz.

SCHAKELAAR (Afb. 1)

Het apparaat is voorzien van een aan/uit schakelaar. Om het apparaat in werking te stellen drukt u de schakelaar naar boven (richting A) en om hem uit te schakelen drukt u de schakelaar naar beneden (richting B).

INSTELLING VAN DE LUCHTSNELHEID (uitsluitend RESV-1610V) (Afb. 2)

Bij dit apparaat kan de luchtsnelheid worden ingesteld.
Draai de snelheidsregelaar (16) in de richting A om de luchtsnelheid te verhogen en in de richting B om deze te verlagen.

HET MONTEREN EN VERWIJDEREN VAN HET BLAAS-/ZUIGMONDSTUK (Afb. 3, 4)

1. Draai de twee bouten (2) los met een schroevendraaier (+). Verwijder de bouten niet helemaal, zodat u de moeren aan het uiteinde van de bouten niet kwijt raakt.
2. Steek het mondstuk (3) helemaal in de hiertoe bestemde opening.
3. Draai de twee bouten stevig vast.
4. Om het mondstuk te verwijderen, draait u de twee bouten los en trekt het mondstuk naar buiten.

WAARSCHUWING
Maak het apparaat altijd eerst spanningsloos voordat u schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden verricht.

HET AANBRENGEN EN VERWIJDEREN VAN DE STOFZAK (Afb. 5, 6, 7, 8, 9)

LET OP!
Gebruik het apparaat niet om te zuigen zonder dat de stofzak (4) op zijn plaats zit.

1. Bevestig de stofzakbuis (5) op de stofuitlaatopening (6) van het motorhuis (Afb. 5).
   Steek hiervoor de nokken (7) van stofzakbuis in de uitsparingen (8) op de aanzuigopening van het motorhuis (Afb. 5, 6)
2. Bevestig het oog van de stofzak (9) aan de haak aan de onderkant van het mondstuk. (Afb. 7)
3. Om de stofzak te verwijderen, haakt u hem los van het mondstuk en trekt u de buis van de stofzak uit het motorhuis, terwijl u gelijktijdig de stroken (11) aan weerszijden van de buis indrukt. (Afb. 8, 9)

OPMERKING
Als de stroken uit de opening losschieten, verminder dan de druk op de stroken.

DRAAGBAND (Afb. 10, 11)

1. Steek de metalen bevestiging (13) van de draagband (12) in de opening in het bovenst gedeelte van de handgreep.
2. De lengte van de draagband kan worden aangepast aan de gebruiker.

VERLENGSNOER (Afb. 12)

VERZEKER U ERVAN DAT HET VERLENGSNOER IN GOEDE STAAT VERKEERT.

1. Gebruik een geschikt verlengsnoer om het apparaat op het net aan te sluiten. Zie de Elektrische veiligheidsvoorschriften voor informatie over het te gebruiken snoer.
2. Bevestig het verlengsnoer aan het motorhuis zoals afgebeeld op afbeelding 12.

GEBRUIKSAANWIJZING

DEK NOOIT DE LUCHTOPENINGEN (14) AF, DEZE MOETEN OPEN BLIJVEN OM DE GOEDE KOELING VAN DE MOTOR TE VERZEKEREN. (Afb. 13)

WAARSCHUWING
Gebruik het apparaat niet op een nat oppervlak of wanneer het regent.

Gebruik de schakelhendel (15) om het apparaat op zuigen of blazen in te stellen. Als de hendel in de HOGE stand staat, is het apparaat ingesteld op zuigen. Als de hendel in de LAGE stand staat, staat het apparaat op blazen (Afb. 14).

LET OP (Afb. 15)
Gebruik het apparaat niet terwijl de hendel halverwege tussen de twee standen staat.
Als u het apparaat gebruikt om te zuigen, druk dan de schakelhendel helemaal naar boven.
Gebruikt u het daarentegen om te blazen, druk de hendel dan helemaal naar beneden.

GEBRUIK ALS BLAZER (Afb. 16, 17, 18)
Zet de schakelhendel in de lage stand (blazen).

Houd het apparaat op de in afbeeldingen 16, 17 en 18 afgebeelde wijze vast. Beweeg het van rechts naar links heen en weer, terwijl u het mondstuk van de blazer op enkele centimeters boven de grond houdt. Ga langzaam vooruit terwijl u het op een hoop geblazen vuil voor u uit werkt.

1. Gebruik de blazer onder bomen en struiken, voor bloembedden en alle moeilijk bereikbare plaatsen (Afb. 16).
2. Gebruik de blazer rondom gebouwen en voor alle andere normale plaatsen (Afb. 17).
3. Gebruik de blazer om muren, overhangen en schuttingen schoon te blazen (Afb. 18).

GEBRUIK ALS ZUIGER (Afb. 19, 20)
Zet de schakelhendel in de hoge stand (zuigen).

Houd de zuiger met de zuigpijp schuin naar beneden gericht (Afb. 19). Beweeg de pijp heen en weer om klein afval op te zuigen. Dit verdwijnt in de zak van de zuiger. Opgezogen bladeren en takjes worden door de rotor fijngemalen. Hierdoor kan de zak grote hoeveelheden afval bevatten (Afb. 20).

Wanneer de zak vol is, neemt de zuigkracht aanzienlijk af. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact, voordat u de ritssluiting opent. Leeg de zak en zet uw werk daarna weer voort.

WAARSCHUWING
Als de rotor in het motorhuis verstopt raakt met twijgen, plastic zakken enz. schakel dan de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact. Neem het mondstuk los en verwijder de oorzaak van de verstopping.

ONDERHOUD

Controleer na elk gebruik of het apparaat in goede staat verkeert. Wij raden aan het apparaat minsten eens per jaar door een RYOBI dealer te laten schoonmaken en smeren.
STEL NIETS BIJ TERWIJL DE MOTOR DRAAIT.

SCHOONMAKEN VAN HET APPARAAT

1. Gebruik een borsteltje om vuil uit de luchtinlaatopeningen te verwijderen.
2. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen om de plastic gedeelten of de handgreep te reinigen. Deze kunnen beschadigd worden door huishoudelijke schoonmaakmiddelen die denne- of citroengeurextracten bevatten en door oplosmiddelen, zoals kerosine. Vocht brengt gevaar van elektrocutie met zich mee. Droog het apparaat goed af met een zachte doek.

SCHOONMAKEN VAN DE ZAK

1. Leeg de zak na elk gebruik zodat deze niet beschadigd raakt en de luchtinlaatopeningen niet verstopt raken. Als de luchtcirculatie belemmerd wordt zuigt het apparaat minder goed.
2. Maak de zak schoon wanneer dit nodig is. Draag een veiligheidsbril, keer de zak, nadat u deze geleegd heeft, binnenste buiten en schud hem goed uit om alle sporen van stof en afval te verwijderen.

Was de zak minstens eens per jaar of zonodig vaker. Ga hierbij als volgt te werk:

1. Rits de zak open en verwijder de stofzakbuis uit de stofzak.
2. Keer de zak binnenstebuiten.
3. Hang hem op.
4. Spuit hem schoon met de tuinslang.
5. Laat hem drogen.
6. Breng het elleboogstuk weer op zijn plaats.

WAARSCHUWING!

Om veiligheid en bedrijfszekerheid te garanderen, moeten alle reparaties worden uitgevoerd door een erkend RYOBI SERVICE CENTRUM of een DESKUNDIG REPARATEUR.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM ZE NADERHAND TE KUNNEN NASLAAN.

NL NEDERLANDS

DANK U VOOR DE AANKOOP VAN EEN RYOBI PRODUCT.

Voor uw veiligheid en optimale resultaten, is het noodzakelijk dat u deze HANDLEIDING en de daarin vermelde VEILIGHEIDSINSTRUCTIES zorgvuldig leest, voordat u het product gebruikt.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING

Om gevaar van brand, elektrocutie en lichamelijk letsel te beperken, dient u tijdens het gebruik van het apparaat de basisvoorzorgen voor de veiligheid strikt in acht te nemen en u te houden aan onderstaande veiligheidsvoorschriften.

Lees, voordat u het apparaat gebruikt, zorgvuldig alle instructies en bewaar deze goed.

Voorschriften voor veilig gebruik:

1. Laat het apparaat nooit op de stroom aangesloten wanneer u het niet gebruikt of als u bezig bent het te repareren. Trek in dit geval de stekker uit het stopcontact.
2. Gebruik het apparaat niet op vochtige oppervlakken. Laat het niet nat regenen. Berg het op in een droge ruimte.
3. Het is geen speelgoed. Let daarom bijzonder goed op wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
4. Gebruik het apparaat uitsluitend op de in deze handleiding beschreven wijze. Gebruik alleen door Ryobi aanbevolen accessoires.
5. Het apparaat is dubbel geïsoleerd. Gebruik uitsluitend Ryobi reserve-onderdelen.
6. Gebruik het apparaat niet met een snoer of stekker die beschadigd zijn. Breng het apparaat naar een Ryobi dealer, als het niet goed werkt of als het nat geworden is.
7. U mag het apparaat niet aan het elektriciteitssnoer dragen of voorttrekken. Gebruik het snoer niet als handgreep. Let op dat het snoer niet onder een deur vastgeklemd raakt en dat het niet tegen scherpe hoeken of randen schuurt. Houd het snoer verwijderd van warmtebronnen.
8. Trek de stekker niet met een ruk aan het snoer uit het stopcontact. Trek aan de stekker en niet aan het snoer.
9. Raak de stekker of het apparaat niet met natte handen aan.
10. Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet als de openingen verstopt zijn. Zorg ervoor alle stof, vuil of afval te verwijderen, waardoor de luchtcirculatie belemmerd kan worden.
11. Houd uw haren, wijde kledingstukken, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de openingen en bewegende delen.
12. Zuig geen brandende of rokende voorwerpen op, zoals sigaretten, lucifers, hete as.
13. Het apparaat mag niet als zuiger gebruikt worden als de zuigerzak niet op zijn plaats zit.
14. Gebruik het apparaat niet om brandbare vloeistoffen of brandstoffen, bijv. benzine, op te zuigen en zuig niet op plaatsen waar deze aanwezig zouden kunnen zijn.
15. Schakel alle functies uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
16. Wees bijzonder voorzichtig als u op een trap werkt.

ELEKTRISCHE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. **WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend voor buitengebruik goedgekeurde snoeren, om gevaar op elektrocutie te beperken. Daar het apparaat dubbel geïsoleerd is mag u een twee-aderig verlengsnoer gebruiken (zonder aarde). Verlengsnoeren zijn verkrijgbaar bij uw plaatselijke wederverkoper.**
2. **VERLENGSNOEREN** - Zorg ervoor dat uw verlengsnoer in goede staat verkeert en controleer of het geschikt is voor de spanning van de door het apparaat gebruikte stroom. Onderstaande tabel geeft de te gebruiken kabeldikten aan op basis van de lengte van de kabel en de op het kenplaatje aangegeven spanning. Gebruik, in geval van twijfel, de grotere doorsnede.

   MINIMUM DOORSNEDE VAN VOOR HET APPARAAT TE GEBRUIKEN VERLENGSNOEREN

Snoerlengte (m)	t/m 50	van 50 tot 75
Snoerdoorsnede (mm^2)	1	1,5

3. Het apparaat is voorzien van een kenplaatje dat de gebruikte stroomspanning aangeeft. Sluit het apparaat nooit op een andere spanning aan.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van gas of brandbare stoffen(bv. benzine) om brand- of explosiegevaar uit te sluiten en om te voorkomen dat het apparaat beschadigd raakt.

VOORZORGEN VÓÓR HET GEBRUIK

1. Maak het apparaat schoon en controleer of er geen losse of beschadigde onderdelen zijn. Repareer of vervang de beschadigde onderdelen en draai, indien nodig, eventuele losse schroeven, moeren of bouten vast.
2. Houd kinderen, voorbijgangers of huisdieren op een veilige afstand van de werkplek (minstens tien meter).
3. Inspecteer de omgeving alvorens de machine te starten. Verwijder afval en harde of puntige voorwerpen zoals steentjes, glas, ijzerdraad enz.
4. ZORG DAT HET APPARAAT NIET ONGEWILD IN WERKING KAN TREDEN - Zet de aan/uit schakelaar op “stop” voordat u het apparaat op de stroom aansluit.
5. Breng altijd eerst het mondstuk op zijn plaats voordat u het apparaat gebruikt.

VOORZORGSMAATREGELEN

1. Draag geschikte kleding. Gebruik het apparaat niet als u op blote voeten of op sandalen loopt. Wij raden u aan stevige schoenen met rubberzolen, handschoenen en een lange broek te dragen, evenals een oorbeschermer.
2. Draag een stofbril of een veiligheidsbril tijdens het gebruik van het apparaat.
3. Draag geen wijde kleding of sjaals, kettingen, stropdassen, enz. die in de luchtinlaatopeningen gezogen zouden kunnen worden. Zorg er eveneens voor dat uw haar niet in de luchtinlaat getrokken kan worden.
4. Richt de blazer niet op mensen of ruiten, er kunnen met grote snelheid voorwerpen uitgeblazen worden.
5. Als zuiger, dient het apparaat om droog afval, zoals bladeren, takjes, gras of papiersnippers, op te zuigen. Probeer nooit om nat afval op te zuigen om elektrocutie en beschadiging van het apparaat te voorkomen. Zuig nooit stukken metaal, glasscherven, bierblikjes, plastic flessen enz. op om de rotor niet te beschadigen.
6. Neem de stekker uit het stopcontact voordat u het mondstuk monteert of verwijdert. Het apparaat moet spanningsloos zijn en de rotorbladen moeten volledig stilstaan om elk risico op letsel uit te sluiten.
7. Werk niet buiten uw macht met het apparaat of terwijl u op onstabiele oppervlakken staat, b.v. ladders, bomen, steile hellingen, daken, enz. Zorg ervoor dat u voortdurend uw evenwicht bewaart.
8. Vermijd situaties waarin de zak van de zuiger vlam zou kunnen vatten. Werk niet in de buurt van vuur. Zuig geen hete as op in de open haard, de barbecue of na afvalverbranding. Zuig geen peuken van sigaren of sigaretten op voordat de as volledig afgekoeld is.
9. Steek uw handen of vingers niet in de aanzuig- of uitblaasopening.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN BIJ HET ONDERHOUD

1. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of tijdens onderhouds- of schoonmaakwerkzaamheden.
2. Zorg dat uw gereedschap in goede staat van werking verkeert. **Onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding worden beschreven mogen alleen worden uitgevoerd door een ERKEND RYOBI SERVICECENTRUM of DESKUNDIGE REPARATEUR.**
3. Gebruik uitsluitend originele Ryobi reserveonderdelen. Het gebruik van niet-standaard onderdelen of van niet voor dit apparaat bestemde accessoires kan ernstig lichamelijk letsel voor de gebruiker en schade aan het apparaat veroorzaken.
4. Berg het apparaat, wanneer u het niet gebruikt, binnen op, op een hoge droge plaats, buiten bereik van kinderen en verwijderd van schadelijke stoffen, zoals kunstmest en oplosmiddelen.

BESCHRIJVING

1. Schakelaar
2. Bout
3. Zuig-/blaasmondstuk
4. Stofzak
5. Stofzakbuis
6. Stofuitlaatopening
7. Nokken
8. Opening
9. Oog
10. Haak
11. Strook
12. Draagband
13. Metalen bevestiging
14. Luchtopeningen
15. Schakelhendel
16. Snelheidsregelaar

KENMERKEN

	RESV-1600	RESV-1610V
Opgenomen vermogen	1.600 W	1.600W
Luchtsnelheid	250 km / h	140~ 250 km / h
Zuigvolume	13 m^3/min.	7,5~ 13 m^3/min.
Versnipperingsratio	10 : 1	10 : 1
Opvangzak	35 liter	35 liter
Totaal Afmeting	1.070 x 215 x 451 mm	1.070 x 215 x 451 mm
Gewicht	3,8 kg	3,8 kg

STANDAARD ACCESSOIRES

Stofzak, draagband.

ACCESSORI STANDARD
Sacco della polvere, bandoliera.

IMPIEGO
(Utilizzare unicamente per i compiti qui di seguito indicati).
1. Pulizia di cortili, garage, laboratori, verande, patii, ecc.

INTERRUTTORE (Fig. 1)
L'apparecchio è dotato di un commutatore ON/OFF (1). Per avviarlo spostare il commutatore verso l'alto (direzione A) e viceversa per arrestarlo (direzione B).

REGOLAZIONE DELLA VELOCITA' (solo RESV-1610V) (Fig. 2)
La velocità di ventilazione di questo apparecchio è regolabile.
Per aumentare la velocità (16), ruotare il pulsante di regolazione verso A; per diminuire la velocità ruotare il pulsante verso B.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL TUBO ASPIRANTE/SOFFIANTE (Fig. 3, 4)
1. Allentare le due viti (2) con un cacciavite (+).
   Non smontare le viti in modo da non far cadere i due dadi posti da entrambi i lati.
2. Inserire il tubo (3) a fondo nell'apposita apertura.
3. Serrare a fondo le due viti.
4. Per smontare il tubo, allentare le due viti e rimuovere il medesimo.

AVVERTENZA
Scollegare sempre l'apparecchio prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

MONTAGGIO O STACCO DEL SACCO DELLA POLVERE (Fig. 5, 6, 7, 8, 9)
ATTENZIONE
Non utilizzare l'apparecchio come aspiratore prima di aver sistemato il sacco di polvere (4).

1. Fissare l'attacco del sacco della polvere sull'apertura di aspirazione (6) del carter del motore (Fig. 5).
   Per effettuare tale operazione occorre inserire le guide (7) dell'attacco nelle scanalature (8) dell'apertura di aspirazione del carter del motore (Fig. 5, 6).
2. Fissare l'anello del sacco della polvere (9) nel gancio della parte inferiore del tubo aspirante/soffiante (Fig. 7).
3. Per staccare il sacco della polvere, sganciarlo dal tubo e rimuovere l'attacco del sacco della polvere dal carter del motore premendo simultaneamente sulle lamelle di bloccaggio poste da entrambi i lati dell'attacco (Fig. 8, 9).

OSSERVAZIONE
Quando le lamelle di bloccaggio escono dall'orifizio, interrompere la pressione esercitata sulle medesime.

BANDOLIERA (Fig. 10, 11)
1. Inserire il mezzo di fissaggio metallico (13) della bandoliera (12) nell'orifizio posto nella parte superiore dell'impugnatura.
2. La lunghezza della bandoliera è regolabile. Registrarla a piacimento.

PROLUNGA (Fig. 12)
VERIFICARE CHE LA PROLUNGA SIA IN BUON STATO.

1. Per collegare in rete l'apparecchio, utilizzare una prolunga adatta. Consultare le "PRESCRIZIONI DI SICUREZZA ELETTRICA" per i suggerimenti sui cavi da utilizzare.
2. Fissare la prolunga sul carter del motore come illustrato nella figura 12.

ISTRUZIONI PER L'USO
NON COPRIRE MAI GLI ORIFIZI DI AERAZIONE (14) IN QUANTO DEVONO ESSERE LIBERI PER ASSICURARE IL RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE (Fig. 13)

AVVERTENZA
Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o sotto la pioggia.

Utilizzare la levetta di commutazione (15) per selezionare la modalità di funzionamento aspiratore o soffiante.
Quando la levetta è in posizione ALTA, l'apparecchio funziona come aspiratore, quando invece è in posizione BASSA, funziona come soffiante (Fig. 14).

ATTENZIONE (Fig. 15)
Non far funzionare l'apparecchio quando la levetta si trova in posizione intermedia. Quando l'apparecchio viene impiegato come aspiratore, spingere a fondo la levetta di commutazione verso l'alto. Viceversa, in modalità soffiante spingere a fondo verso il basso.

UTILIZZO COME SOFFIANTE (Fig. 16, 17, 18)
Mettere la levetta di commutazione in posizione bassa (modalità soffiante).

Tenere l'apparecchio come indicato nelle Fig. 16, 17 e 18. Effettuare dei movimenti regolari avanti e indietro e da destra, a sinistra, mantenendo il becco della soffiante a qualche centimetro dal suolo.
Avanzare lentamente sospingendo il mucchio di foglie e frantume davanti a sé.

1. Utilizzare la soffiante nel sottobosco o nelle zone alberate, in prossimità di cespugli, aiuole fiorite ed in generale in tutte le zone difficili da pulire (Fig. 16).
2. Utilizzare la soffiante in prossimità di fabbricati e in ogni altra situazione utile (Fig. 17).
3. Utilizzare la soffiante per pulire pareti, muri a strapiombo, palizzate (Fig. 18).

UTILIZZO COME ASPIRATORE (Fig. 19, 20)
Mettere la levetta di commutazione in posizione alta (modalità aspiratore).

Tenere l'apparecchio in modo che il tubo d'aspirazione risulti leggermente inclinato (Fig. 19).
Effettuare un movimento semicircolare davanti a sé per aspirare foglie e ramoscelli i quali passando attraverso il rotore vengono sminuzzati. In tal modo il sacco può contenere una maggior quantità di frantume (Fig. 20).

Quando il sacco è pieno, la potenza d'aspirazione diminuisce visibilmente. Spegnere dunque l'apparecchio e staccare la spina prima di aprire la chiusura lampo. Vuotare il sacco e quindi continuare ad aspirare.

AVVERTENZA
Quando la turbina del carter del motore è ostruita da ramoscelli, sacchetti di plastica o altro, spegnere e staccare l'alimentazione dell'apparecchio, smontare il tubo eliminando ciò che ostruisce la turbina.

MANUTENZIONE
Quando si ha finito di utilizzare l'apparecchio, verificare che sia in buon stato. Si consiglia di far pulire e lubrificare l'apparecchio almeno una volta all'anno presso un concessionario RYOBI.
NON EFFETTUARE ALCUNA REGISTRAZIONE MENTRE IL MOTORE È ACCESO.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO
1. Utilizzare uno spazzolino oppure soffiare dell'aria per eliminare i corpi estranei dalle prese d'aria.
2. Non usare detergenti potenti sui rivestimenti plastici o sull'impugnatura. A contatto con detergenti domestici contenenti essenze profumate al pino od al limone o con solventi tipo kerosene, tali parti rischiano di essere danneggiate. Le tracce d'umidità invece aumentano i rischi di folgorazione. Asciugare bene l'apparecchio con uno straccio morbido.

PULIZIA DEL SACCO
1. Dopo aver terminato di lavorare, vuotare sempre il sacco in modo da prevenirne il deterioramento ed evitare che le prese d'aria si otturino. Se la circolazione d'aria è ostacolata l'efficienza dell'apparecchio ne risente.
2. Pulire il sacco sovente. Inforcare gli occhialini protettivi, rovesciare il sacco dopo averlo svuotato e scuoterlo vigorosamente in modo da eliminare qualsiasi traccia di corpi estranei.

Una volta all'anno o con maggior frequenza se necessario, lavare il sacco procedendo nel modo seguente:

1. Aprire il sacco tirando la chiusura lampo e rimuovendo l'attacco all'interno del sacco.
2. Rovesciare il sacco.
3. Sospenderlo.
4. Aspergerlo con una pompa da giardino.
5. Lasciarlo asciugare.
6. Rimontare il tubo a gomito.

AVVERTENZA
Rivolgersi sempre ad un CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO o ad altre organizzazioni di ASSISTENZA QUALIFICATE, onde ottenere delle riparazioni sicure ed affidabili.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.

(P) PORTUGUES

OBRIGADO POR TER ESCOLHIDO OS PRODUTOS “RYOBI”.

Para sua completa satisfação e segurança, leia cuidadosamente o MANUAL DE INSTRUÇÕES e SEGURANÇA antes de usar a ferramenta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA

Quando utilizar o aparelho, é indispensável seguir as precauções de base em matéria de segurança para reduzir os riscos de incêndio, de electrocussão e de ferimento, e respeitar as instruções de segurança indicadas a seguir.

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente todas as instruções e tenha o cuidado de as conservar.

Para uma utilização sem perigo:

1. Não deixe o aparelho ligado quando não o utilizar ou quando estiver a repará-lo. Desligar o aparelho.
2. Não utilize o aparelho sobre superfícies húmidas. Não o deixe à chuva. Arrume-o num lugar fechado.
3. Este aparelho não é um brinquedo e não deve ser utilizado como tal. Prestar uma atenção muito particular quando for utilizado por crianças ou perto delas.
4. Utilize este aparelho somente da maneira descrita neste manual. Utilize unicamente os acessórios recomendados pelo fabricante.
5. Este aparelho possui um duplo isolamento. Utilize unicamente peças sobresselentes recomendadas por Ryobi.
6. Não utilize este aparelho com uma ficha ou um fio de alimentação danificado. Se o aparelho não funcionar correctamente, ou se ficou imerso na água, leve-o ao concessionário Ryobi.
7. Não deve puxar nem transportar o aparelho pelo fio de alimentação. Não use este fio como pega. Tenha o cuidado de não entalar o fio numa porta, nem friccioná-lo contra cantos ou arestas vivas. Conserve o fio de alimentação longe das fontes de calor.
8. Não desligue o aparelho puxando pelo fio de alimentação: puxe pela ficha e não pelo fio.
9. Não toque na ficha ou no aparelho com as mãos molhadas.
10. Não introduza objectos nas aberturas. Não utilize o aparelho se as aberturas de ar estiverem tapadas. Retire a poeira, detritos que podem reduzir a entrada de ar.
11. Conserve os cabelos, roupa folgada, dedos e qualquer parte do corpo afastados das aberturas e das peças em movimento.
12. Não aspire nada que esteja a arder ou a deitar fumo: cigarros, fósforos, cinzas quentes.
13. Em modo aspiração, certifique-se de que o saco está no lugar.
14. Não aspire líquidos inflamáveis ou combustíveis líquidos como a gasolina. Não utilize o aparelho em lugares onde estes líquidos possam estar presentes. Não aspire nenhum líquido.
15. Desactive qualquer função antes de desligar o aparelho.
16. Seja particularmente prudente quando trabalhar numa escada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ELÉCTRICA

1. **ADVERTÊNCIA**: **Para reduzir os riscos de electrocussão, utilize unicamente os fios de alimentação autorizados para o exterior. Como o aparelho é duplo isolamento, é possível utilizar uma extensão de dois fios (sem fio de terra). Pode obter estas extensões no seu revendedor local.**
2. **FIOS** - Certifique-se de que os fios estão em bom estado e de um calibre suficiente para transportar a corrente necessária ao aparelho (ver quadro). Em caso de dúvida, utilize um fio de um calibre superior.

   SECÇÃO MÍNIMA DA EXTENSÃO PARA ESTE APARELHO

Comprimento do fio (m)	< 50	50 a 75
Secção dos fios (mm^2)	10	1,5

3. Este aparelho possui uma placa de identificação que indica a tensão que utiliza. Nunca ligar a uma tensão diferente.
4. Não utilize este aparelho perto de gases ou líquidos inflamáveis (como a gasolina), para evitar qualquer risco de incêndio ou de explosão e para não danificar o aparelho.

PRECAUÇÕES ANTES DE USAR

1. Limpe o aparelho e verifique o estado e o aperto das peças. Repare ou substitua os elementos danificados e, se necessário, torne a apertar os pernos, parafusos e porcas.
2. As crianças, as pessoas que se encontram perto ou os animais devem manter-se afastadas da zona de trabalho (dez metros pelo menos).
3. Inspeccione o local antes de pôr a máquina a trabalhar. Retire todos os detritos assim como os objectos duros e pontiagudos tais como pedras, vidro, arames, etc.
4. EVITE QUALQUER ARRANQUE INTEMPESTIVO - Coloque o comutador liga/desliga em “ desliga ” antes de ligar o aparelho.
5. Monte o tubo de aspiração/sopro antes de utilizar o aparelho.

PRECAUÇÕES DE USO

1. Use roupas adaptadas. Evite os pés nus ou as sandálias. É aconselhável usar sempre sapatos sólidos com sola de borracha, luvas e calças compridas assim como uma protecção dos ouvidos.
2. Use óculos e protector de ouvidos quando utilizar o aparelho.
3. Não use roupas amplas nem cachecóis, pulseiras, gravatas, etc. que poderiam ser agarradas nas fendas de admissão de ar. Tenha também cuidado com os cabelos.
4. Não dirija o aparelho na direcção de uma pessoa ou de uma janela.
5. Em modo “aspirador”, o aparelho está concebido para apanhar matérias secas como folhas, relva, pequenos ramos e pedaços de papel. Não aspire metais, cacos de vidro, garrafas de plástico e de cerveja etc... porque pode danificar seriamente a turbina. Não tente aspirar objectos molhados porque pode danificar o aparelho.
6. Desligar o aparelho antes de instalar o tubo ou de o retirar. Este aparelho deve ser desligado e as pás devem estar totalmente paradas para que não haja nenhum risco de ferimentos.
7. Não transporte a máquina à mão nem a utilize a partir de superfícies instáveis tais como escadas, árvores, grandes inclinações, telhados, etc. Faça o possível para conservar o seu equilíbrio em qualquer momento.
8. Evite situações que poderiam inflamar o saco do aspirador. Não trabalhe perto de uma chama. Não aspire cinzas quentes numa chaminé, barbecue, carvão, etc. Não aspire beatas ou charutos antes que as cinzas estejam frias.
9. Não introduza nenhuma parte do corpo como por exemplo mãos ou dedos no alçapão de aspiração ou de evacuação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A MANUTENÇÃO

1. Desligue sempre o aparelho se não for utilizado e antes de qualquer operação de limpeza ou de manutenção.
2. Verifique se o seu aparelho está em bom estado de funcionamento. **Os procedimentos que não forem descritos neste manual só devem ser realizados por um CENTRO DE SERVIÇO APÓS-VENDA ou por um REPARADOR QUALIFICADO.**
3. Utilize unicamente peças sobresselentes Ryobi idênticas às peças de origem. A utilização de peças não standard ou de outros acessórios não concebidos para este aparelho poderia ocasionar ferimentos graves para o utilizador e danificar o aparelho.
4. **Quando não o utilizar, ARRUME ESTE APARELHO NO INTERIOR,** num lugar seco e em altura, longe de substâncias perigosas tais como fertilizantes e solventes.

DESCRIÇÃO

1. Interruptor
2. Parafuso
3. Tubo de aspiração/soprador
4. Saco de poeira
5. Tubo curvo
6. Alçapão de evacuação da poeira
7. Guias
8. Orifício
9. Gancho
10. Parte enganchada
11. Lamelas de bloqueio
12. Bandoleira
13. Fixação metálica
14. Orifícios de ventilação
15. Alavanca de comutação de modo
16. Variador de velocidade

CARACTERÍSTICAS

	RESV-1600	RESV-1610V
Entrada	1.600 W	1.600 W
Velocidade do ar	250 km / h	140~ 250 km / h
Volume soprado	13 m^3/min.	7,5~13 m^3/min.
Taxa de coleta	10 : 1	10 : 1
Capacidade do saco de coleta	35 litros	35 litros
Dimensões totais	1.070 x 215 x 451 mm	1.070 x 215 x 451 mm
Peso	3,8 kg	3,8 kg

ACESSÓRIOS STANDARD

Saco de poeira, bandoleira.

APLICAÇÃO

(Utilizado unicamente nos casos indicados abaixo).

1. Limpeza de pátios, garagem, oficina, varanda, etc.

INTERRUPTOR (Fig. 1)

Este aparelho possui um interruptor liga/desliga.(1). Para ligar, carregue neste interruptor para cima (direcção A) e para desligar, carregue para baixo (direcção B).

AJUSTE DA VELOCIDADE (apenas RESV-1610V) (Fig. 2)

A velocidade do ar deste aparelho pode ser ajustada.
Rodar o botão de ajuste da velocidade na direcção A para aumentar a velocidade do ar e na direcção B para a diminuir.

MONTAGEM E EXTRACÇÃO DO TUBO DE ASPIRAÇÃO/SOPRO (Fig. 3, 4)

1. Desaperte os dois parafusos (2) com uma chave de fenda (+).Não retire completamente os parafusos para evitar perder as duas porcas situadas de ambos os lados.
2. Introduza o tubo a fundo (3) na abertura prevista para este efeito.
3. Aperte os dois parafusos a fundo.
4. Para retirar o tubo, desaperte os dois parafusos e extraí-lo.

ADVERTÊNCIA
Desligue sempre o aparelho antes de qualquer operação de limpeza ou de manutenção.

COLOCAÇÃO E EXTRACÇÃO DO SACO DE POEIRA (Fig. 5, 6, 7, 8, 9)

ATENÇÃO
Não utilize o aparelho em modo aspirador sem ter colocado o saco de poeira no seu devido lugar.

1. Fixe o tubo curvo do saco de poeira no alçapão de aspiração (6) da carcaça do motor (Fig. 5).
   Para tal, introduza as guias (7) do tubo curvo nos entalhes (8) do alçapão de aspiração da carcaça do motor (Fig. 5, 6).
2. Fixe o gancho do saco de poeira (9) na parte enganchada (10) situada na parte inferior do tubo de aspiração/sopro (Fig. 7).
3. Quando retirar o saco de poeira, desengate-o do tubo e retire o tubo curvo do saco de poeira da carcaça do motor carregando simultaneamente nas lamelas de bloqueio situadas de ambos os lados do tubo curvo (Fig. 8, 9).

OBSERVAÇÃO
Quando as lamelas de bloqueio saírem do orifício, deixe de carregar nas lamelas.

BANDOLEIRA (Fig. 10, 11)

1. Introduza a fixação metálica (13) da bandoleira (12) no orifício situado na parte superior da pega.
2. O comprimento da bandoleira é ajustável. Ajuste-o ao seu gosto.

EXTENSÃO (Fig. 12)

CERTIFIQUE-SE QUE A SUA EXTENSÃO ESTÁ EM BOM ESTADO.

1. Utilize uma extensão adequada para ligar o aparelho à corrente. Consulte as "INSTRUçõES DE SEGURANça ELÉCTRICA" para as recomendações sobre a escolha das extensões.
2. Fixe a extensão à carcaça do motor (Fig. 12).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

NUNCA CUBRA OS ORIFÍCIOS DE AREJAMENTO (14) PORQUE A SUA ABERTURA É NECESSÁRIA PARA O ARREFECIMENTO CORRECTO DO MOTOR (Fig. 13).

ADVERTÊNCIA
Não utilize o aparelho sobre uma superfície molhada ou à chuva.

Utilize a alavanca de comutação (15) para colocar o aparelho em modo aspirador ou soprador.
Quando a alavanca estiver na posição ALTA, o aparelho está em modo aspirador. Quando está na posição baixa, está em modo soprador (Fig. 14).

ATENÇÃO (Fig. 15)
Não utilize o aparelho quando a alavanca estiver na posição intermédia.
Quando utilizar o aparelho em modo aspirador, empurre a fundo a alavanca de comutação para cima.
Em contrapartida, em modo soprador, empurre-a a fundo para baixo.

UTILIZAÇÃO EM MODO SOPRADOR (Fig. 16, 17, 18)
Coloque a alavanca de computação na posição baixa (modo soprador).

Segure o aparelho como indicado nas Fig. 16, 17 e 18. Dê movimentos da direita para a esquerda conservando o bico do soprador a alguns centímetros acima do solo. Avance lentamente deixando o monte de lixo à sua frente.

1. Utilize o soprador para as zonas arborizadas, arbustos, canteiros de flores e todas as zonas difíceis de limpar (Fig. 16).
2. Utilize o soprador à volta dos prédios e para qualquer outro tipo de limpeza normal (Fig. 17).
3. Utilize o soprador para limpar as paredes, saliências e tapumes (Fig. 18).

UTILIZAÇÃO EM MODO ASPIRADOR (Fig. 19, 20)
Coloque a alavanca de comutação na posição alta (modo aspirador).

Segure o aspirador inclinando ligeiramente o tubo de aspiração (Fig. 19). Dê um movimento de varredura para apanhar o lixo que é aspirado para o saco. As folhas e pequenos ramos são triturados através do rotor, de forma que o saco possa conter uma grande quantidade (Fig. 20).

Quando estiver cheio, a aspiração diminui consideravelmente. Desligue o aparelho e tire o fio da tomada antes de abrir o fecho éclair. Esvazie então o saco e continue.

ADVERTÊNCIA
Quando a turbina da carcaça do motor estiver obstruída por ramos, sacos plásticos, etc., desligue o aparelho, retire o fio da tomada, em seguida o tubo e elimine a causa da obstrução.

MANUTENÇÃO

Depois da utilização, verifique se o aparelho está em bom estado. É aconselhável mandar limpá-lo e lubrificar uma vez por ano num concessionário RYOBI.
NUNCA FAÇA NENHUMA REGULAÇÃO QUANDO O MOTOR ESTIVER A TRABALHAR.

LIMPEZA DO APARELHO

1. Utilize uma pequena escova para retirar os detritos das fendas de admissão de ar.
2. Não utilize detergentes fortes nos revestimentos em plástico nem na pega. Podem ficar danificados por produtos de limpeza doméstica que contêm essências aromáticas de pinho ou de limão e por solventes tais como o querosene. A humidade pode causar também riscos de electrocussão. Limpe bem o aparelho com um pano macio.

LIMPEZA DO SACO

1. Esvazie o saco depois de cada utilização para que ele não se deteriore e para que as fendas de admissão de ar não fiquem obstruídas. Uma diminuição da circulação de ar reduziria os desempenhos do aparelho.
2. Limpe o saco sempre que for necessário. Usando óculos de protecção, vire o saco depois de o ter esvaziado e sacuda-o vigorosamente para eliminar qualquer vestígio de detrito.

Lave o saco uma vez por ano ou mais frequentemente se necessário. Proceda da seguinte maneira:

1. Abra o saco puxando pelo fecho " éclair " e retire o tubo curvo dentro do saco.
2. Vire o saco.
3. Suspenda-o.
4. Regue-o com um tubo de aspersão
5. Deixe-o secar.
6. Torne a colocar o tubo curvo

ATENÇÃO!

A fim de assegurar segurança e fiabilidade, todas as reparações devem ser levadas a cabo por um CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO ou por outra ORGANIZAÇÃO DE ASSISTÊNCIA QUALIFICADA.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIAS FUTURAS.

ΣΔ∞ΝΔ∞Ρ ∂ΞΘ∞ΡΔΠΜ∞Δ∞

Σακούλα για τη σκόνη, αορτήρας.

∂Φ∞ΡΜ√°Π

(Χρησιμο οιείται μόνο στις ερι τώσεις ου εκτίθονται αρακάτω.)

1. ∫ αθάριισμα αυλής, γκαράζ, εργαστηρίου, βεράντας, άτιο, κλ .

Δπ∞∫√ ΠΔΠΣ (Σχ. 1)

Π συσκευή είναι εξο λισμένη με έναν διακό τη Λειτουργία/Διακο ή (1). ° ια να τη θέσετε σε λειτουργία, σ ρώξτε τον διακό τη ρος τα άνω (κατεύθυνση ∞). ° ια να τη σταματήσετε, σ ρώξτε τον ρος τα κάτω (κατεύθυνση μ).

ΡΥΘΜΠΣΠ ΔΠΣ Δ∞ΧΥΔΠΔ∞Σ (μόνο RESV-1610V) (Σχ. 2)

Π ταχύτητα αέρα της συσκευής αυτής μ ορεί να ρυθμιστεί.
Στρέψτε το κουμ ί ρύθμισης της ταχύτητας (16) ρος την κατεύθυνση ∞ για να αυξήσετε την ταχύτητα αέρα και ρος την κατεύθυνση μ για να την μειώσετε.

Δ√ Π√ Θ∂ΔΠΣΠ ∫∞π ∞Φ∞ΠΡ∂ΣΠ Δ√ Υ ΣΩΛΠΝ∞ ∞Ν∞ΡΡ√ Φ ΠΣΠΣ/ΦΥΣΠΜ∞Δ√Σ (Σχ. 3, 4)

1. Ξεσφίξτε τις δύο βίδες (2) με ένα κατσαβίδι (+).
   Μην αφαιρέσετε εντελώς τις βίδες ώστε να μη χάσετε τα δύο αξιμάδια ου βρίσκονται α ό κάθε λευρά.
2. Δισάγετε το σωλήνα μέχρι τέρμα (3) στην ο ή ου ροβλέ εται γι αυτό.
3. Σφίξτε τις δύο βίδες μέχρι τέρμα.
4. ° ια να αφαιρέσετε το σωλήνα, ξεσφίξτε τις δύο βίδες και βγάλτε τον.

ΠΡ√∂πΔ√ Π√πΠΣΠ

Μην συνδέετε τη συσκευή ριν στερεώσετε το σωλήνα αναρρόφησης/ φυσήματος.

Δ√ Π√ Θ∂ΔΠΣΠ ∫∞π ∞Φ∞ΠΡ∂ΣΠ ΔΠΣ Σ∞∫√ ΥΛ∞Σ °π∞ ΔΠΣ∫√ ΝΠ (Σχ. 5, 6, 7, 8, 9)

ΠΡ√ Σ√ χΠ

Μην χρησιμο οιείτε τη συσκευή σε λειτουργία αναρρόφησης χωρίς να έχετε βάλει τη σακούλα για τη σκόνη (4) στη θέση της.

1. Στερεώστε το άκρο της σακούλας για τη σκόνη στην ο ή αναρρόφησης (6) του κάρτερ-μοτέρ (Σχ. 5).
   ° ι αυτό, εισάγετε τις ροεξοχές (7) του ακροφυσίου στις εσοχές (8) του στομίου αναρρόφησης του κάρτερ-μοτέρ (Σχ. 5, 6).
2. Στερεώστε την αρ αγή της σακούλας για τη σκόνη (9) στο γαντζωτό τμήμα (10) ου βρίσκεται στο κάτω μέρος του σωλήνα αναρρόφησης/φυσήματος (Σχ. 7).
3. Όταν αφαιρείτε τη σακούλα για τη σκόνη, ξεκρεμάστε την α ό το σωλήνα και αφαιρέστε το άκρο της σακούλας για τη σκόνη του κάρτερ-μοτέρ τέζοντας ταυτόχρονα τα τερύγια ακινητο οίησης ου βρίσκονται α ό τις δύο λευρές του ακροφυσίου (Σχ. 8, 9).

Π∞Ρ∞ΔΠΓΣΠ

Όταν τα τερύγια ακινητο οίησης βγαίνουν α ό την ο ή, χαλαρώστε τη ίεση ε άνω στα τερύγια.

∞√ ΡΔΠΡ∞Σ (Σχ. 10, 11)

1. Δισάγετε το μεταλλικό συνδετήρα (13) του αορτήρα (12) στην ο ή ου βρίσκεται στο ανώτερο τμήμα της λαβής.
2. Δο μήκος του αορτήρα είναι ρυθμιζόμενο. Ρυθμίστε το ό ως σας ταιριάζει.

ΜΠ∞Λ∞ΝΔ∂Σ∞ (Σχ. 12)

μδμ∞πΩ∞∂πΔ∂ ΠΩΣ Π ΜΠ∞Λ∞ΝΔ∂Σ∞ Σ∞Σ ∂πΝ∞πΣ∂ ∫∞ ΛΠ ∫∞Δ∞ ΣΔ∞ΣΠ

1. Χρησιμο οιήστε την κατάλληλη μ αλαντέζα για να συνδέστε τη συσκευή στο τομέα. ∞νατρέξτε στις "√ΔΠ°πΔΣ ΠΛδ∫Δ Ρπ∫ΠΣ ∞ΣΦ∞Λδπ∞Σ" για συστάσεις ε άνω στην ε ιλογή μ αλαντέζας.
2. Στερεώστε τη μ αλαντέζα στο κάρτερ-μοτέρ (Σχ. 12).

√ΔΠ°πΔΣ ΧΡΠΣΠΣ

ΜΠΝ Σ∂ Π∞ΣΔ∂ Π√Δ∂ ΔπΣ √Π∂Σ ∞∂ΡπΣΜ√Υ (14) Δπ√ΔπΔ√ ∞Ν√π°Μ∞Δ√ΥΣ ∂πΝ∞π∞Π∞Ρ∞πΔΠΔ√ΔΝ ΣΩΣΔΠΨΥΞΠΔ√Υ Μ√Δ∂Ρ (Σχ. 13)

ΠΡ√∂πΔ√ Π√πΠΣΠ

Μην χρησιμο οιείτε τη συσκευή σε βρεγμένη ε ιφάνεια ή κάτω α ό βροχή.

Χρησιμο οιήστε το μοχλό μεταλλαγής (15) για να βάλετε τη συσκευή σε λειτουργία αναρρόφησης ή φυσήματος.
Όταν ο μοχλός βρίσκεται στην ΥΨΠΛΠ θέση, η συσκευή είναι σε λειτουργία αναρρόφησης. Όταν είναι σε χαμηλή θέση, είναι σε λειτουργία φυσητήρα. (Σχ. 14)

ΠΡ√ Σ√ χΠ (Σχ. 15)

Μην χρησιμο οιείτε τη συσκευή όταν ο μοχλός βρίσκεται σε ενδιάμεση θέση. Όταν χρησιμο οιείτε τη συσκευή σε λειτουργία αναρρόφησης, σ ρώξτε μέχρι τέρμα το μοχλό μεταλλαγής ρος τα άνω. ∞ντιθέτως, σε λειτουργία φυσήματος, σ ρώξτε τον μέχρι τέρμα ρος τα κάτω.

ΧΡΠΣΠΜ√ Π√πΠΣΠΣ∂ ΛδΠΔ√ΥΡ°π∞ΦΥΣΠΜ∞Δ√Σ (Σχ. 16, 17, 18)

μάλτε το μοχλό μεταλλαγής στη χαμηλή θέση (λειτουργία φυσητήρα).

∫ ρατάτε τη συσκευή ό ως ενδείκνυται στα σχέδια 16, 17 και 18. ∫ άντε κινήσεις α ό δεξιά ρος τα αριστερά διατηρώντας το στόμιο του φυσητήρα σε α όσταση μερικών εκατοστών α ό το έδαφος. Προχωρήστε αργά καθώς συσσωρεύονται τα α ορρίματα.

1. Χρησιμο οιήστε το φυσητήρα για τις δεντροφυτευμένες ζώνες, τους θάμνους, τα ανθισμένα αρτέρια και όλες τις ζώνες ό ου το καθάρισμα είναι δύσκολο (Σχ. 16).
2. Χρησιμο οιήστε το φυσητήρα γύρω α ό τα κτίρια και για κάθε άλλο τύ ο κοινού καθαρίσματος (Σχ. 17).
3. Χρησιμο οιήστε το φυσητήρα για να καθαρίσετε τους τοίχους, τις ροεξοχές και τους φράχτες (Σχ. 18).

ΧΡΠΣΠΜ√ Π√πΠΣΠΣ∂ ΛδΠΔ√ΥΡ°π∞∞Ν∞ΡΡ√ ΦΠΣΠΣ (Σχ. 19, 20)

Δο οθετήστε το λεβιέ μεταλλαγής στην υψηλή θέση (λειτουργία αναρρόφησης).

∫ ρατάτε τη σκού α γέρνοντας ελαφρά το σωλήνα αναρρόφησης (Σχ. 19).
∫ άντε μια κίνηση σάρωσης για να μαζέψετε τα α ορρίματα ου αναρροφά η σκού α στη σακούλα. Δα φύλλα και τα κλαδάκια αλέθονται μέσα στο στροφείο, έτσι ώστε η σακούλα να μ ορεί να χωρέσει μεγάλη οσότητα (Σχ. 20).

Όταν γεμίσει η σακούλα, η αναρρόφηση ελαττώνεται κατά ολύ. Σβήστε τη συσκευή και α οσυνδέστε τη ριν ανοίξετε το φερμουάρ.
∞δειάστε τότε τη σακούλα και ξαναρχίστε την αναρρόφηση.

ΠΡ√∂πΔ√ Π√πΠΣΠ

∞ν η τουρμ ίνα του κάρτερ-μοτέρ φράξει α ό κλαδάκια, λαστικές σακούλες, κτλ, σβήστε και α οσυνδέστε τη συσκευή, αφαιρέστε το σωλήνα και α ελευθερώστε τη συσκευή α ό την αιτία της έμφραξης.

ΣΥΝΔΠΡΠΣΠ

Μετά τη χρήση, ελέγξτε ως η συσκευή είναι σε καλή κατάσταση. Συνίσταται να καθαρίζετε και να λι αίνετε τη συσκευή τουλάχιστον μια φορά το χρόνο σε έναν μετα ωλητή RYOBI.

ΜΠΝ ΠΡ√μδπΔ∂ Σ∂ ∫∞ Μπ∞ ΡΥΘΜΠΣΠ √Δ∞Ν Δ√ Μ√Δ∂Ρ ΠΔΡΠΣΔΡ∂ΦΔ∞π

∫∞ Θ∞ΡΠΣΜ∞ΔΠΣ ΣΥΣ∫∂ ΥΠΣ

1. Χρησιμο οιήστε μια μικρή βούρτα για να αφαιρέσετε όλα τα α ορρίματα α ό τις ο ές εισαγωγής αέρα.
2. Μην χρησιμο οιείτε ισχυρά α ορρυ αντικά ε άνω στις λαστικές ε ενδύσεις, ούτε ε άνω στη λαβή. ∫ ινδυνεύουν να υ οστούν ζημιά α ό τα ροϊοντα οικιακού καθαρισμού ου εριέχουν αρωματικά έλαια εύκου ή λεμονιού και α ό τα διαλυτικά ό ως η κηροζίνη. Π υγρασία ε ιφέρει κίνδυνο ηλεκτρο ληξίας. Σκου ίστε καλά τη συσκευή με ένα μαλακό ανάκι.

∫∞ Θ∞ΡΠΣΜ∞ΔΠΣ Σ∞∫√ ΥΛ∞Σ

1. ∞δειάζετε τη σακούλα μετά α ό κάθε χρήση ώστε να μη φθείρεται και να μην φράζουν οι ο ές αερισμού. Π ελάττωση της κυκλοφορίας του αέρα μειώνει τις ε ιδόσεις της συσκευής.
2. ∫ αθαρίστε τη σακούλα κάθε φορά ου είναι α αραίτητο. Δξο λισμένος με ροστατευτικά γυαλιά, ανα οδογυρίστε τη σακούλα αφού την αδειάσετε και τινάξτε τη δυνατά για να εξαλείψετε κάθε ίχνος α ορρίματος.

Πλύντε τη σακούλα μια φορά το χρόνο, ή συχνότερα αν είναι α αραίτητο. Προβείτε με τον εξής τρό ο :

1. ∞νοίξτε τη σακούλα τραβώντας το φερμουάρ και αφαιρέστε το άκρο α ό το εσωτερικό της σακούλας.
2. ∞να οδογυρίστε τη σακούλα.
3. ∫ ρεμάστε την.
4. ∫ αταβρέξτε την με το σωλήνα οτίσματος.
5. ∞φήστε τη να στεγνώσει.
6. Ξαναβάλτε το άκρο στη θέση του.

ΠΡ√∂πΔ√ Π√πΠΣΠ

° ια να εξασφαλιστούν ασφάλεια και αξιο ιστία, όλες οι ε ιδιορθώσεις ρέ ει να ρεγματο οιούνται α ό ∂Ξ√ ΧΣΠ√Δ√ΔΠΜ∂Ν√ ∫∂ ΝΔΡ√ Δ∂ΧΝΠ∫ΠΣ∂ΞΥΠΠΡ∂ΔΠΣΠΣ ή α ό ∂πΔπ∫∂ ΥΜ∂Ν√ ∂Ρ°∞ΣΔΠΡπ√.

∫ Ρ∞ΔΠΣΔ∂ ∞ΥΔ∂Σ ΔπΣ √ΔΠ°π∂Σ °π∞ Ν∞ ∞Ν∞ΔΡ∂Ξ∂Δ∂ ΣΔ√ Μ∂ΛΛ√Ν.

GR ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σ∞Σ ∂ΥΧ∞ΡπΣΔ√ ΥΜ∂ Π√ Υ ∞°√ Ρ∞Σ∞Δ∂ ∂Ν∞ ΠΡ√ Ϊ√ Ν RYOBI.

° ια να εξυ ηρετηθείτε το καλύτερα δυνατόν και με λήρη ασφάλεια α ' αυτή τη συσκευή, σας συνιστούμε, ριν τη χρήση της, να διαβάσετε ροσεκτικά ∞ΥΔ∂Σ ΔΠΣ √ΔΠ°π∂Σ ΧΡΠΣΠΣ.

ΣΥΣΔ∞Σ∂πΣ ∞ΣΦ∞Λ∂π∞Σ

ΠΡ√∂πΔ√ Π√πΠΣΠ

∫ ατά τη χρήση της συσκευής, είναι α αραίτητο να λάβετε τα βασικά μέτρα όσον αφορά στην ασφάλεια ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο υρκαγιάς, ηλεκτρο ληξίας και τραυματισμού και να τηρήσετε τις οδηγίες ασφαλείας ου διατυ ώνονται αρακάτω.

Πριν χρησιμο οιήσετε τη συσκευή, διαβάστε καλά όλες τις οδηγίες και φροντίστε να τις φυλάξετε.

° ια μια ακίνδυνη χρήση :

1. Μην αφήνετε τη συσκευή στη ρίζα όταν δεν τη χρησιμο οιείτε ή όταν την ε ιδιορθώνετε. ∞ οσυνδέστε τη συσκευή.
2. Μην χρησιμο οιείτε τη συσκευή ε άνω σε υγρές ε ιφάνειες. Μην την αφήνετε κάτω α ό βροχή. Δακτο οιήστε τη σε κλειστό χώρο.
3. ∞υτή η συσκευή δεν είναι αιχνίδι και ρέ ει να χρησιμο οιείται με ανάλογο τρό ο. ∞ αιτείται ιδιαίτερη ροσοχή όταν χρησιμο οιείται α ό αιδιά ή κοντά σε αιδιά.
4. Χρησιμο οιήστε τη συσκευή μόνο ό ως εριγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες. Χρησιμο οιήστε μόνο τα εξαρτήματα ου συνιστά ο κατασκευάστής.
5. ∞υτή η συσκευή είναι εξο λισμένη με δι λή μόνωση. Χρησιμο οιείτε μόνο ανταλλακτικά της Ryobi ίδια με αυτά ου υ ήρχαν αρχικά.
6. Μην χρησιμο οιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο τροφοδότησης ή φις. ∞ν η συσκευή δεν λειτουργεί κανονικά ή αν έχει βουτηχτεί στο νερό, ηγαίνετέ την σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυ ηρέτησης Ryobi.
7. Μην τραβάτε και μην μεταφέρετε τη συσκευή α ό το καλώδιο τροφοδότησης. Μην χρησιμο οιείτε το καλώδιο σαν λαβή. Φροντίστε να μη το σφινώσετε σε όρτα, και να μη το τρίψετε σε γωνίες ή αιχμηρές ακμές. Διατηρήστε το καλώδιο τροφοδότησης μακριά α ό ηγές θερμότητας.
8. Μην α οσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδότησης σε ρεύμα: τραβήξτε το φις και όχι το καλώδιο.
9. Μην αγγίζετε το φις ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
10. Μην εισάγετε αντικείμενα στις ο ές. Μη χρησιμο οιείτε τη συσκευή αν οι λήψεις αέρα είναι φραγμένες. Φροντίστε να αφαιρείτε τη σκόνη, τα θρύψαλα και α ορρίματα ου κινδυνεύουν να μειώσουν την είσοδο αέρα.
11. ∫ ρατήστε μαλλιά, φαρδιά ρούχα, δάκτυλα και τα άλλα μέρη του σώματός σας μακριά α ό τις ο ές και α ό τα κινούμενα τμήματα.
12. Μην αναρροφάτε τί οτα ου να φλέγεται ή να σιγοκαίγεται: τσιγάρα, σ ίρτα, ζεστές στάχτες.
13. Σε λειτουργία αναρρόφησης βεβαιωθείτε ως η σακούλα είναι σωστά το οθετημένη.
14. Μην αντλείτε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά ό ως τη βενζίνη. Μην χρησιμο οιείτε τη συσκευή σε μέρη ό ου μ ορεί να υ άρχουν τέτοια ροϊόντα. Μην αναρροφάτε υγρά.
15. ∞ ενεργο οιήστε όλες τις λειτουργίες ριν α οσυνδέστε τη συσκευή.
16. Φανείτε ιδιαίτερα ροσεκτικοί όταν εργάζεστε σε σκάλες.

√ ΔΠ°π∂Σ ΠΛ∂∫Δ Ρπ∫ΠΣ ∞ΣΦ∞Λ∂π∞Σ

1. **ΠΡ√∂πΔ√ Π√πΠΣΠ: ° ια να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτρο ληξίας, χρησιμο οιήστε μόνο καλώδια τροφοδότησης σε ρεύμα εγκεκριμένα για εξωτερικούς χώρους. ∂φόσον η συσκευή έχει δι λή μόνωση μ ορείτε να χρησιμο οιήσετε μ αλαντέζα δι λού καλωδίου (χωρίς σύστημα γείωσης). Μ ορείτε να βρείτε μ αλαντέζες στον το ικό μετα ωλητή σας.**
2. **ΜΠ∞Λ∞ΝΔ∂∑∞-** μεβαιωθείτε ως το καλώδιο τροφοδότησης είναι σε καλή κατάσταση. ∞ν χρησιμο οιείτε μ αλαντέζα, φροντίστε να έχει ε αρκές διαμέτρημα για να μεταφέρει το α αραίτητο ηλεκτρικό ρεύμα στη συσκευή (βλέ ε αρακάτω). Σε ερί τωση αμφιβολίας, χρησιμο οιήστε μια μ αλαντέζα μεγαλύτερου διαμετρήματος.

   ∂Λ∞ΧπΣΔΠΔπ∞Δ√ΜΠΔΩΝ ΠΛ∂∫Δ Ρπ∫ ΩΝ ∫∞ ΛΩΔπΩΝ °π ∞ΥΔΠ ΔΠ ΣΥΣ∫∂ ΥΠ

Μήκος του καλωδίου (m)	μέχρι 50	50 έως 75
Διατομή των καλωδίων (mm²)	1,0	1,5

3. ∞υτή η συσκευή φέρει μια λάκα ροδιαγραφών ό ου αναγράφεται η τάση ου χρησιμο οιεί. Μην τη συνδέετε οτέ σε άλλη τάση.
4. Μην χρησιμο οιείτε οτέ αυτή τη συσκευή κοντά σε αέριο ή εύφλεκτα υγρά (ό ως η βενζίνη), για να α οφύγετε κάθε κίνδυνο υρκαγιάς ή έκρηξης και να μην κινδυνεύετε να ροξενήσετε ζημιά στη συσκευή.

ΠΡ√ ΦΥΛ∞Ξ∂πΣ ΠΡπΝ ΔΠΧΡΠΣΠ

1. Πριν α ό κάθε χρήση, ελέγξτε τη κατάσταση κσι το σφίξιμο των διάφορων τμημάτων. ∂ ιδιορθώστε ή αντικαταστήστε τα στοιχεία ου έχουν υ οστεί βλάβη και, αν είναι α αραίτητο, ξανασφίξτε τα μ ουλόνια, τις βίδες και τα αξιμάδια..
2. Δα άτομα ου αραβρίσκονται (και ιδίως τα αιδιά) ρέ ει να μένουν σε α όσταση τουλάχιστον 10 μ α ό τη συσκευή σε λειτουργία.
3. ∂λέγξτε το μέρος ριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. ∞φαιρέστε όλα τα α ορρίματα και σκληρά ή μυτερά αντικείμενα: ετραδάκια, γυαλί, συρματόσκοινο κλ .
4. ∞Π√ ΦΥ°∂Δ∂ Δ∞ ∞∫∞π Ρ∞ Ξ∂∫π ΝΠΜ∞Δ∞ - μάλτε το διακό τη λειτουργία/διακο ή στη θέση "διακο ή" ριν βάλτε τη συσκευή στη ρίζα.
5. Δο οθετείτε άντα το σωλήνα αναρρόφησης/φυσήματος ριν χρησιμο οιήσετε τη συσκευή.

ΠΡ√ ΦΥΛ∞Ξ∂πΣ ΧΡΠΣΠΣ

1. Χρησιμο οιήστε κατάλληλα ρούχα. ∞ οφύγετε τα γυμνά όδια ή τα έδιλα. Σας συνιστούμε να φοράτε άντα γερά α ούτσια με λαστιχένιες σόλες, γάντια και μακρύ αντελόνι, καθώς και ροστατευτικά για τα αυτιά.
2. Φοράτε άντα ροστατευτικά γυαλιά και ροστατευτικά για τα αυτιά όταν χρησιμο οιείτε τη συσκευή.
3. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κασκόλ, αλυσίδες, φιόγγους κτλ, ου θα μ ορούσαν να εισέλθούν σις ο ές εισόδου του αέρα. Προσέξτε ε ίσης τα μαλλιά σας αν είναι μακριά.
4. Μην στρέφετε οτέ τη συσκευή ρος ένα άτομο ή ένα αράθυρο.
5. Σε λειτουργία αναρρόφησης, η συσκευή ροορίζεται στο να μαζεύει στεγνά υλικά, ό ως τα φύλλα, το χορτάρι, τα κλαδάκια και κοματάκια χαρτιού. Μην αναρροφάτε μέταλλο, σ ασμένο γυαλί, κουτάκια μ ύρας, λαστικά μ ουκάλια, κλ , γιατί μ ορούν να ροξενήσουν σοβαρή ζημιά στη τουρμ ίνα. Μην ροσ αθήστε να αναρροφήσετε υγρά α ορρίματα γιατί κινδυνεύετε να χαλάσετε τη συσκευή.
6. ∞ οσυνδέστε τη συσκευή ριν εγκαταστήσετε το σωλήνα αναρρόφησης/ φυσήματος ή τον αφαιρέσετε. ∞υτή η συσκευή ρέ ει να είναι α οσυνδεμένη α ό τη ρίζα και οι τέρυγες σε λήρη στάση για να μην υ άρχει κανένας κίνδυνος τραυματισμού.
7. Μην χρησιμο οιείτε τη συσκευή κρατώντας τη με τεντωμένα χέρια, ή α ό μη σταθερές ε ιφάνειες ό ως σκάλες, δέντρα, κατηφορικά κτήματα, σκε ές κλ . Φροντίστε να ατάτε σταθερά ανά άσα στιγμή.
8. ∞ οφύγετε τις καταστάσεις ό ου η σακούλα της σκού ας θα μ ορούσε να άρει φωτιά. Μην αναρροφάτε ζεστές στάχτες α ό τζάκι, ψησταριά, φωτιά, κλ . Μην αναρροφάτε α οτσίγαρα ή ούρα ριν κρυώσουν οι στάχτες.
9. Μην εισάγετε κανένα τμήμα του σώματός σας ό ως χέρια ή δάκτυλα στο στόμιο αναρρόφησης ή εκκένωσης.

ΠΡ√ ΦΥΛ∞Ξ∂πΣ ∞ΣΦ∞Λ∂π∞Σ °π∞ ΔΠΣΥΝΔΠΡΠΣΠ

1. ∞ οσυνδέετε άντα τη συσκευή όταν δεν χρησιμο οιείται και ριν α ό τις διαδικασίες καθαρίσματος ή συντήρησης.
2. Φροντίστε το εργαλείο σας να είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας. √ι διαδικασίες ου δεν εριγράφονται στις οδηγίες αυτές ρέ ει να ραγματο οιούνται μόνο α ό **∂Ξ√ ΥΣπ√Δ√ΔΠΜ∂Ν√ ∫∂ ΝΔΡ√ Δ∂ ΧΝπ∫ΠΣ ∂ΞΥΠΠΡ∂ΔΠΣΠΣ ή α ό κά οιο ∂πΔπ∫∂ ΥΜ∂Ν√ ∂Ρ°∞ΣΔΠΡπ√.**
3. Χρησιμο οιείτε μόνο ανταλλατικάτ ης Ryobi ίδια με τα τμήματα ου υ ήρχαν αρχικά. Πχρήση μη τυ ο οιημένων ανταλλακτικών μ ορεί να ε ιφέρει σοβαρά τραύματα για τον χρήστη και να ροξενήσει ζημιά στη συσκευή.
4. Όταν δεν τη χρησιμο οιείτε, **Δ∞∫Δ√ Π√πΠΣΔ∂ ∞ΥΔΠΔΠΣΥΣ∫∂ ΥΠ Σ∂ ∂ΣΩΔ∂Ρπ∫√ ΧΩΡ√**, σε μέρος ξηρό και σε ύψος, μακριά α ό ε ικίνδυνες ουσίες ό ως τα λι άσματα και τα διαλυτικά.

Π∂Ρπ°Ρ∞ΦΠ

1. Διακό της
2. μίδα
3. Σωλήνας αναρρόφησης/φυσήματος
4. Σακούλα για τη σκόνη
5. Άκρο
6. Στόμιο εκκένωσης της σκόνης
7. Προεξοχές
8. √ ή
9. ∞ρ αγή
10. ° αντζωτό τμήμα
11. Πτερύγιο ακινητο οίησης
12. ∞ορτήρας
13. Μεταλλικός συνδετήρας
14. √ ές αερισμού
15. Μοχλός μεταλλαγής τρό ου λειτουργίας
16. Προσαρμογέας ταχύτητας

Χ∞Ρ∞∫ΔΠ ΡπΣΔπ∫∞

	RESV-1600	RESV-1610V
πσχύς	1.600 W	1.600W
Δαχύτητα αέρα	250 km /h	140~ 250 km /h
Ροή αέρα	13 m³ /min.	7,5~ 13 m³ /min.
Μείωση με άλεσμα	10 : 1	10 : 1
Χωρητικότητα της σακούλας	35 lit.	35 lit.
Διαστάσεις	1 070 x 215 x 451 mm	1 070 x 215 x 451 mm
μάρος	3,8 kg	3,8 kg

(F) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous declarons sous notre propre responsabilite que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés svivant.
EN60335, EN55014, EN61000
conforme aux reglemetations 89/392/EEC et 91/368/EEC, 73/23/EEC et 89/336/EEC

(Mode souffleur)
Niveau de pressiou du son 85,2 dB(A)
Niveau de puissance du son 98,2 dB(A)

(Mode aspiratuer)
Niveau de pressiou du son 86,3 dB(A)
Niveau de puissance du son 99,3 dB(A)

La valeur d'accelération de la moyenne quadratique pondée
(Mode souffleur) 2,54 m/s^2
(Mode aspiratuer) 4,99 m/s^2

(I) DICHIARAZIONE DI CONFORMITEÁ

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilieá di tale dichiarazione, che il prodotto é conforme alla seguenti normative e ai relativi documenti:
EN60335, EN55014, EN61000
in base alle prescrizioni delle direttive 89/392/EEC e 91/368/EEC, 73/23/EEC e 89/336/EEC

(Modalità soffiante)
Livello di pressione sonora 85,2 dB(A)
Livello di potenza sonora 98,2 dB(A)

(Modalità aspiratore)
Livello di pressione sonora 86,3 dB(A)
Livello di potenza sonora 99,3 dB(A)

Il valore d'accelerazione della media ponderale quadrata
(Modalità soffiante) 2,54 m/s^2
(Modalità aspiratore) 4,99 m/s^2

(DK) KONFORMITETSERKÆRING

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende nomer eller norma-tive dokumenter.
EN60335, EN55014, EN61000
i henhold til bestemmelserne i direktiverne 89/392/EEC og 91/368/EEC, 73/23/EEC og 89/336/EEC

(Blæse position)
Lydtryksniveau 85,2 dB(A)
Lydstyrkeniveau 98,2 dB(A)

(Suge position)
Lydtryksniveau 86,3 dB(A)
Lydstyrkeniveau 99,3 dB(A)

Den effektive accelerationsværdi opnået ved å dividere kvadraternes middeltal med kvadtatroden
(Blæse position) 2,54 m/s^2
(Suge position) 4,99 m/s^2

(GB) DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents.
EN60335, EN55014, EN61000
in accordance with the regulations 89/392/EEC and 91/368/EEC, 73/23/EEC and 89/336/EEC

(Blower mode)
Sound pressure level 85.2 dB(A)
Sound power level 98.2 dB(A)

(Vacuum mode)
Sound pressure level 86.3 dB(A)
Sound power level 99.3 dB(A)

The weighted root mean square acceleration value
(Blower mode) 2.54 m/s^2
(Vacuum mode) 4.99 m/s^2

(P) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos.
EN60335, EN55014, EN61000
conforme as disposições das directivas 89/392/EEC e 91/368/EEC, 73/23/EEC e 89/336/EEC

(Mode soprador)
Nível de pressão do som 85,2 dB(A)
Nível de potência do som 98,2 dB(A)

(Mode aspirador)
Nível de pressão do som 86,3 dB(A)
Nível de potência do som 99,3 dB(A)

Valor de aceleração médio quadrático ponderado
(Mode soprador) 2,54 m/s^2
(Mode aspirador) 4,99 m/s^2

(N) ERKLÆRING AV ANSVARSFORHOLD

Vi erklærer at det er under vårt ansvar at dette produkt er i overenstemmelse med følgende standarder eller standard-dokumenter.
EN60335, EN55014, EN61000
i samsvar med reguleringer 89/392/EEC og 91/368/EEC, 73/23/EEC og 89/336/EEC

(Blåsefunksjon)
Lydtrykknivå 85,2 dB(A)
Lydeffektnivå 86,3 dB(A)

(Sugefunksjon)
Lydtrykknivå 98,3 dB(A)
Lydeffektnivå 99,3 dB(A)

Den effektive akselerasjonsverdien erholdt ved å dividere kvadratenes middeltall med kvadratroten
(Blåsefunksjon) 2,54 m/s^2
(Sugefunksjon) 4,99 m/s^2

(D) KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimt.
EN60335, EN55014, EN61000
gemäß den Bestimungen der Richtliien 89/392/EEC und 91/368/EEC, 73/23/EEC und 89/336/EEC

(Gebläse-Modus)
Schall druckpegel gemaß 85,2 dB(A)
Schall leistungspegel gemaß 98,2 dB(A)

(Saug-Modus)
Schall druckpegel gemaß 86,3 dB(A)
Schall leistungspegel gemaß 99,3 dB(A)

Gewichteter quadratischer Beschleunigungsmittelwert
(Gebläse-Modus) 2,54 m/s^2
(Saug-Modus) 4,99 m/s^2

(NL) KONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve dokumenten.
EN60335, EN55014, EN61000
overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 89/392/EEC en 91/368/EEC, 73/23/EEC en 89/336/EEC

(Blazen)
Geluids druk niveau 85,2 dB(A)
Geluids vermogens niveau 98,2 dB(A)

(Zuigen)
Geluids druk niveau 86,3 dB(A)
Geluids vermogens niveau 99,3 dB(A)

De effectieve versnellingswaarde verkregen door het gemiddelde van de kwadraten met de vierkantswortel te delen
(Blazen) 7,92 m/s^2
(Zuigen) 13,07 m/s^2

(SF) TODISTUS STANDARDINMUKAISUUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on allalueteltujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen.
EN60335, EN55014, EN61000
seuraavien sääntöjen mukaisesti 89/392/EEC ja 91/368/EEC, 73/23/EEC ja 89/336/EEC

(Puhallintoiminto)
Äänenpainetaso 85,2 dB(A)
Äänentehotaso 98,2 dB(A)

(Imuri-toiminto)
Äänenpainetaso 86,3 dB(A)
Äänentehotaso 99,3 dB(A)

Kuormitetun pohjan keskimääräinen kiihtyvyysarvo
(Puhallintoiminto) 2,54 m/s^2
(Imuri-toiminto) 4,99 m/s^2

(E) DECLARACION DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes.
EN60335, EN55014, EN61000
de acuerdo con las regulaciones 89/392/EEC y 91/368/EEC, 73/23/EEC y 89/336/EEC

(Soplador)
Nivel de presión acústica 85,2 dB(A)
Nivel de potencia acústica 98,2 dB(A)

(Aspiradora)
Nivel de presión acústica 86,3 dB(A)
Nivel de potencia acústica 99,3 dB(A)

Valor de aceleración medio cuadrático ponderado
(Soplador) 2,54 m/s^2
(Aspiradora) 4,99 m/s^2

(S) FÖRSÄKRAN

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstammer med följande norm och dokument.
EN60335, EN55014, EN61000
enl. bestämmelser och riktlinjema 89/392/EEC och 91/368/EEC, 73/23/EEC och 89/336/EEC

(Blåsläge)
Ljudtrycksnivå 85,2 dB(A)
Ljudeffektnivå 98,2 dB(A)

(Sugläge)
Ljudtrycksnivå 86,3 dB(A)
Ljudeffektnivå 99,3 dB(A)

Det effektiva accelerationsvärdet erhållet genom dividering av kvadraternas medeltal med kvadratroten
(Blåsläge) 2,54 m/s^2
(Sugläge) 4,99 m/s^2

(GR) ΔΠΛΩΣΠΕΥΜμ∞Δπ∫√ΔΠΔ√Σ

Δηλούμε υ ευ√ ύνωζ ότι το οοϊοjν αυτό είναι κατασχευασμευνο σύμψωνα με τουζ εξής χανονισμούζ ή κατασχευαστιχέζ συστάσειζ.
∂N60335, ∂N55014, ∂N61000
χατά τιζ διατάξειζ των χανονισμών τηζ ∫ οινήζ ∞γοράζ 89/392/EEC χαι 91/368/EEC, 73/23/EEC χαι 89/336/EEC

(λειτουργία φυσητήρα)
Στάθμη δυνάμής ήχου 85,2 dB(A)
Στάθμη ίεεοης ήχου 98,2 dB(A)

(λειτουργία αναρρόφησης)
Στάθμη δυνάμής ήχου 86,3 dB(A)
Στάθμη ίεεοης ήχου 99,3 dB(A)

Ρίζα - κατά μέοον όρου - τετράγωνον ε ιτάχυνσις
(λειτουργία φυσητήρα) 2,54 m/S^2
(λειτουργία αναρρόφησης) 4,99 m/S^2

CE 98

Machine : MULCHING BLOWER VACUUM
Type : RESV-1600, RESV-1610V
Representative
name of company : RYOBI LIMITED
address : HEAD OFFICE
762 MESAKI-CHO, FUCHU-SHI
HIROSHIMA 726-8628, JAPAN
telephone number : (0847)41-1273

name/title : Yukimasa Takenaka
General Manager
Power Equipment Division

Signature : Y. Takeneka

RYOBI LIMITED

762 MESAKI-CHO, FUCHU-SHI
HIROSHIMA 726-8628, JAPAN
PHONE (0847)41-1273